

Národní divadlo děkuje  
**Ministerstvu kultury České republiky**  
za soustavnou pomoc a péči,  
kterou věnuje Národnímu divadlu jako české první scéně.

Národní divadlo  
dále vyslovuje zvláštní poděkování  
panu **Laurentu Goutardovi**  
generálnímu řediteli a předsedovi představenstva Komerční banky a.s.,  
za osobní podporu spolupráce Národního divadla a Komerční banky a.s.,  
generálního partnera.

# OBSAH

## OBSAH

<b>1. VEDENÍ NÁRODNÍHO DIVADLA</b>	str. 4
1. 1. VEDENÍ NÁRODNÍHO DIVADLA	str. 4
1. 2. PORADNÍ ORGÁNY	str. 4
<b>2. UMĚLECKÁ ČINNOST NÁRODNÍHO DIVADLA</b>	str. 5
2. 1. PREMIÉRY UMĚLECKÝCH SOUBORŮ	str. 5
2. 1. 1. Balet	str. 5
2. 1. 2. Činohra	str. 8
2. 1. 3. Opera	str. 13
2. 2. REPERTOÁR UMĚLECKÝCH SOUBORŮ	str. 19
2. 2. 1. Balet	str. 19
2. 2. 2. Činohra	str. 19
2. 2. 3. Opera	str. 20
2. 2. 4. Ostatní akce	str. 21
2. 3. ZÁJEZDY UMĚLECKÝCH SOUBORŮ	str. 21
2. 3. 1. Balet	str. 21
2. 3. 2. Činohra	str. 22
2. 3. 3. Opera	str. 23
2. 4. OCENĚNÍ UMĚLCŮ ND	str. 23
2. 4. 1. Balet	str. 23
2. 4. 2. Činohra	str. 24
2. 4. 3. Opera	str. 25
2. 5. PROGRAMY PRO ZVÝŠENÍ NÁVŠTĚVNOSTI A PODPORA SPECIFICKÝCH SKUPIN DIVÁKŮ	str. 26
2. 5. 1. Balet	str. 26
2. 5. 2. Činohra	str. 27
2. 5. 3. Opera	str. 27
2. 5. 4. Marketing	str. 28
2. 5. 5. Podpora specifických skupin diváků	str. 29
2. 6. VÝZNAMNÉ UDÁLOSTI NA SCÉNÁCH NÁRODNÍHO DIVADLA A HOSTÉ	str. 29
2. 6. 1. Významné události	str. 29
2. 6. 2. Hosté Národního divadla	str. 32
2. 6. 3. Koncerty a další pořady	str. 33
2. 7. VÝZNAMNÉ PROJEKTY	str. 34
2. 7. 1. Výstavní činnost	str. 34
2. 7. 2. Ediční činnost	str. 38
2. 7. 3. Péče o kulturní dědictví	str. 38
2. 7. 4. Digitalizace archivu	str. 39
<b>3. HOSPODAŘENÍ NÁRODNÍHO DIVADLA</b>	str. 40
3. 1. ČINNOST ND	str. 40
3. 1. 1. Poslání ND	str. 40
3. 1. 2. Hlavní činnosti ND	str. 40
3. 1. 3. Vedlejší činnosti ND	str. 40

## OBSAH

<b>3. 2. EKONOMICKÉ VÝSLEDKY</b>	str. 41
3. 2. 1. Hospodářský výsledek	str. 41
3. 2. 2. Vypořádání výsledku hospodaření	str. 41
<b>3. 3. VZTAHY KE STÁTNÍMU ROZPOČTU</b>	str. 41
3. 3. 1. Přehled závazných ukazatelů	str. 41
3. 3. 2. Čerpání prostředků ISPROFIN	str. 42
3. 3. 3. Srovnání podílu státního příspěvku na nákladech hlavní činnosti ND v časové řadě	str. 42
<b>3. 4. OSTATNÍ INFORMACE</b>	str. 43
3. 4. 1. Ekonomické ukazatele	str. 43
3. 4. 2. Poskytnuté a přijaté finanční prostředky na zahraniční aktivity	str. 43
<b>3. 5. DETAILNÍ EKONOMICKÉ ÚDAJE</b>	str. 44
<b>4. ORGANIZAČNÍ STRUKTURA A ZAMĚSTNANCI</b>	str. 75
<b>4. 1. ORGANIZAČNÍ STRUKTURA</b>	str. 75
<b>4. 2. ČLENĚNÍ A POČTY ZAMĚSTNANCŮ</b>	str. 85
<b>5. KONTROLNÍ ČINNOST, POSKYTOVÁNÍ INFORMACÍ</b>	str. 88
<b>5. 1. KONTROLNÍ ČINNOST</b>	str. 88
5. 1. 1. Vnější kontrolní činnost	str. 88
5. 1. 2. Vnitřní kontrolní činnost	str. 88
<b>5. 2. POSKYTOVÁNÍ INFORMACÍ PODLE ZÁKONA O SVOBODNÉM PŘÍSTUPU K INFORMACÍM</b>	str. 89
<b>6. PŘEHLED VÝKONŮ</b>	str. 90
<b>6. 1. POČTY PŘEDSTAVENÍ</b>	str. 90
<b>6. 2. ZÁJEZDY</b>	str. 90
<b>6. 3. NÁVŠTĚVNOST</b>	str. 90
<b>7. SPRÁVNÍ ŘEDITEL NÁRODNÍHO DIVADLA ING. TOMÁŠ HEINZEL – HODNOCENÍ ROKU 2006</b>	str. 91
<b>8. SPONZOŘI NÁRODNÍHO DIVADLA</b>	str. 92



# 1. VEDENÍ NÁRODNÍHO DIVADLA

## 1. 1. VEDENÍ NÁRODNÍHO DIVADLA

Ředitel: Akad. arch. Daniel Dvořák (do 12. 9.),  
Pověřený ředitel: Ing. Jan Mrzena (od 13. 9.)  
Správní ředitel: Ing. Tomáš Heinzel  
Umělecký šéf baletu: Petr Zuska  
Umělecký šéf činohry: Michal Dočekal  
Umělecký šéf opery: Jiří Nekvasil (do 24. 11.)  
Pověřený vedením opery: Zdeněk Harvánek (od 25. 11.)

## 1. 2. PORADNÍ ORGÁNY

### **Marketingová rada Národního divadla:**

Mgr. Martina Králová, Marketing manager, České radiokomunikace a. s.  
Ing. Roman Jirásek, ředitel společnosti, předseda představenstva M.I.P. Group, a. s.  
PhDr. Pavel Maurer, Managing Director, rmg:connect  
Johannes Kinsky, Managing Director, JP Morgan International Limited

### **Umělecká rada Národního divadla:**

Karel Steigerwald, dramatik  
Ivan Liška, tanečník, ředitel baletu Staatstheater München  
Dr. Václav Janeček, dramaturg Laterny magiky  
Sylvie Bodorová, skladatelka  
Eva Blahová, pedagog zpěvu  
Jiří Bartoška, herec, prezident Filmového festivalu Karlovy Vary  
Prof. MUDr. Josef Koutecký, Dr.Sc., děkan 2. lékařské fakulty UK  
Viktor Stoilov, majitel nakladatelství TORST  
Dr. Leo Pavlát, ředitel Židovského muzea Praha  
PhDr. Michal Lukeš, generální ředitel Národního muzea  
Aleš Březina, ředitel Institutu Bohuslava Martinů

NÁRODNÍ DIVADLO, březen 2007

Státní příspěvková organizace zřízená zřizovací listinou – Statutem vydaným MK ČSR dne 15. 10. 1979

ve znění pozdějších změn či opatření

Sídlo: Ostrovní 1, 112 30 Praha 1

IČ: 00023337

DIČ: CZ00023337

Zřizovatel: Ministerstvo kultury ČR



## 2. UMĚLECKÁ ČINNOST NÁRODNÍHO DIVADLA

### 2. 1. PREMIÉRY UMĚLECKÝCH SOUBORŮ

#### 2. 1. 1. Balet

##### **MOZART? MOZART!**

aneb *Malá Mozartova smrt a velká nesmrtelnost*

Premiéry 9. a 10. března 2006 v Národním divadle

##### **Petite Mort**

Hudba: Wolfgang Amadeus Mozart

Choreografie: Jiří Kylián

Scéna: Jiří Kylián

Světla: Joop Caboort

Světla a technický dohled: Kees Tjebbes

Kostýmy: Joke Visser

Nastudování: Roslyn Anderson, Václav Kuneš, Patrick Delcroix

Asistenti choreografa: Veronika Iblová, Nina Brzorádová, Jan Kodet

Dirigent: Oliver Dohnányi / Jan Chaloupecký

Sólo na klavír: Marián Lapšanský / Jan Simon / Matěj Arendárik

##### **Requiem**

Hudba: Wolfgang Amadeus Mozart a Richard Rentsch

Choreografie: Petr Zuska

Scéna: Jan Dušek a Petr Zuska

Kostýmy: Roman Šolc

Světla: Petr Zuska

Asistenti choreografa: Veronika Iblová, Michaela Černá

Dirigent: Oliver Dohnányi / Jan Chaloupecký

orchestr opery Národního divadla, Pražský komorní sbor a sólisté opery Národního divadla

Sólisté opery Národního divadla: Dana Burešová, Yvona Škvárová / Kateřina Jalovcová, Pavel Černochoch / Jaroslav Březina, Luděk Vele / Miloslav Podskalský

Balet Národního divadla vzdal hold jedné z nejvýznamnějších osobností světové hudby – W. A. Mozartovi, od jehož narození uplynulo 250 let. První část večera patří světově proslulému choreografovi Jiřímu Kyliánovi, jehož tvorbu není třeba v českých zemích představovat. Národní divadlo uvedlo v minulých letech jeho slavné choreografie *Návrat do neznámé země*, *Polní mše*, *Dítě a kouzla*, *Sinfonietta* a *Stamping Ground*. Představení otvírá choreografie *Petite Mort*, která patří do tzv. „černo-bílých baletů“, jak je sám pro sebe Kylián pojmenoval, a která se obrací k nitru člověku, k jeho podvědomí a k podstatě samotného bytí. Druhá část patří uměleckému šéfovi baletu ND Petru Zuskovi, který představil ve světové premiéře choreografii Mozartova *Requiem*. Části *Lacrimosa*, *Domine Jesu*, *Hostias*, *Sanctus*, *Benedictus* a *Agnus Dei* jsou vytvořeny současným švýcarským skladatelem Richardem Rentschem.

Divácký ohlas byl velmi příznivý a představení má solidní návštěvnost. Kritiky se o inscenaci vyjadřovaly vesměs kladně. Z uměleckého hlediska byla nejvíce vyzdvížena choreografie *Petite Mort* Jiřího Kyliána za svou dokonalou výtvarnou a pohybovou čistotu, rafinovanost stylu, vynikající taneční provedení a byla označena jako „perla současné choreografie“. Kromě několika poznámek týkajících se choreografického pojetí a pohybové zahlcenosti, bylo u *Requiem* podtrženo důsledné vystižení hudby, světelný design a silné dramatické prvky. Velmi pozitivně byl hodnocen výkon orchestru, sólistů opery, baletu a Pražského komorního sboru.

Taneční večer na motivy etnické hudby

##### **TANEC V BOUDĚ**

Premiéra 5. června v Boudě v rámci projektu Bouda III

Choreografie: Natálie Benyovszká, Klára Jelínková, Sylva Nečasová, Tomáš Rychetský, Zuzana Šimáková, Martin Winter, Petr Zuska

Nová choreografická vlna mladých tvůrců z řad tanečnicků souboru představila své choreografie v divadle Bouda. Dramaturgickou linku tvořila etnická hudba z nejrůznějších koutů světa, která byla pojátkem celého večera. Představení bylo malým pohlazením hudby a tance, plného pocitů – od melancholie až po komiku.

## 2. UMĚLECKÁ ČINNOST NÁRODNÍHO DIVADLA

„Balet Národního vystoupil poprvé v improvizovaných podmínkách divadla Bouda, které byly pro pohybové vyznění jednotlivých choreografií příliš «spartánské» a tak celkový dojem působil spíše stísněně.“ I taková slova zazněla ze stran kritiků, nicméně zároveň „Boudu“ uvítali jako prostor pro výraznější experiment, k němuž tanec doslova vybízí. Obě představení byla téměř vyprodána a setkala se s vřelým ohlasem publika.

### Vladimír Franz **ZLATOVLÁSKA**

Premiéry 16. a 17. června 2006 ve Stavovském divadle

Choreografie: Jan Kodet  
Režie: Ondřej Havelka  
Scéna: Martin Černý  
Kostýmy: Alexandra Grusková  
Světla: Daniel Tesař  
Texty písní: Rostislav Křivánek  
Dirigent: Peter Vrábel  
Hraje Komorní orchestr Berg

Hudební skladatel Vladimír Franz, choreograf Jan Kodet a režisér Ondřej Havelka vytvořili taneční pohádkový příběh na motivy klasické pohádky „O Zlatovlásce“ K. J. Erbena. Představení je beznadějně vyprodané, potěší dospělé, okouzlí děti a zaujme i náročného diváka. Odborná kritika nešetřila chválou a slovy uznání o šťastném výběru titulu, především pro naše nejmenší diváky.

### Sergej Prokofjev **ROMEO A JULIE**

Premiéry 19. a 20. listopadu 2006 v Národním divadle

Libreto: Youri Vámos podle Williama Shakespeara a Leonida Lavrovského  
Choreografie: Youri Vámos  
Scéna a kostýmy: Michael Scott  
Světla: Klaus Gärditz  
Nastudování: Joyce Cuoco, Alexej Afanassiev, Michal Matys  
Baletní mistři: Veronika Iblová, Igor Žukov, Michaela Černá, Nelly Danko  
Dirigent: Oliver Dohnányi / Sergej Poluektov  
Hraje orchestr opery Národního divadla.

Balet Národního divadla zařadil na repertoár nestárnoucí klenot světové baletní literatury – scénické dílo zabývající se třemi velkými tématy: životem, láskou a smrtí. *Romeo a Julie* byl prvním baletem světznámého choreografa maďarského původu Youriho Vámosa, který vytvořil pro Ballett Deutsche Oper am Rhein v roce 1997. Příběh nenaplněné lásky z italské renesance zasadil do let 1920–1930, tedy do období, kdy hudební skladatel Sergej Prokofjev dílo komponoval. Radost ze života a lidskost jeho postav, vtip, tempo a vzrušení prostupuje celým baletem společně s velmi působivými a dojemnými milostnými scénami. Ve Vámosově interpretaci je *Romeo a Julie* především příběhem dvou mladých lidí, kteří se přes své mládí a naivitu řídí svými hlubokými city bez ohledu na jakékoli následky. Silné emoce obou hlavních postav vyžadují od tanečnicků více než průměrné herecké schopnosti, nemluvě o technické kvalitě tance.

Zkoušení inscenace provázelo mnoho spekulací z řad kritiků, zda zasazení známého příběhu z doby renesance do 30. let 20. století nebude experimentem, který toto klasické dílo znehodnotí. Opak se stal pravdou. Inscenace vzbudila nadšení, byla příznivě přijata diváky i recenzenty a je stále vyprodána. „Charaktery postav jsou jasně vykresleny – Vámos dokáže obnažit vnitřní prožitky a veškerý pohybový materiál je plně prosycen intenzivními duševními pochody postav. Pravdivost taneční kompozice je až nemilosrdná a v jejím ozvláštňujícím zvnitřnění tkví také její síla.“ (Lucie Dercsényiová, Lidové noviny, 27. 11. 2006). „Vámosův *Romeo a Julie* se řadí k nejpříjemnějším překvapením několik posledních sezon.“ (Saša Hrbotický, Hospodářské noviny, 23. 11. 2006).

## 2. UMĚLECKÁ ČINNOST NÁRODNÍHO DIVADLA

### UMĚLECKÝ ŠÉF BALETU NÁRODNÍHO DIVADLA PETR ZUSKA

Rok 2006 byl pro balet Národního divadla ve znamení tří premiér, které rozšířily kmenový repertoár o nové tituly z hlediska obsahu, choreografického stylu a celkové divadelní poetiky. Je opravdu radostné, že se tato nová představení setkala s nebyvalým ohlasem a přízní u diváků. Tento zájem nás těší o to více, že se jedná z velké části také o naše nejmladší diváky.

První premiérou roku 2006 *Mozart? Mozart!* jsme se připojili k oslavám 250. výročí narození hudebního skladatele W. A. Mozarta. Po taneční, výtvarné a samozřejmě hudební stránce vzniklo, domnívám se, velmi hodnotné představení, které se těší velké oblibě. Z našeho interního hlediska nebyla práce na tomto představení zdaleka lehká, ať už pro interpretační náročnost, ale také vzhledem k množství nemocí a úrazů, které soubor postihly v době zkoušek. Mám radost, že se celý soubor dokázal semknout a vysoce profesionálním a obětavým způsobem došel ke kvalitnímu cíli. V dubnu se do našeho repertoáru vrátil klasický opus Jurije Grigoroviče *Raymonda* jako obnovená premiéra. Tento výpravný pohádkový balet se skvělými interpretačními výkony a nádhernou hudbou Alexandra Glazunova je skutečným bonbónkem pro všechny milovníky klasického ruského baletu. Náš soubor nezapomněl ani na naše nejmladší publikum a v závěru sezony 2005 / 2006 uvedl ve světové premiéře *Zlatovlásku*. Vyvrcholením roku 2006 bylo uvedení české premiéry baletu *Romeo a Julie*, který se setkal opravdu s velkým diváckým ohlasem. Jsem rád, že se tento titul vrátil na repertoár v této, poněkud méně tradiční, ale skvělé verzi choreografa a režiséra Youriho Vamose.

Kromě uvedených premiér dal balet ND ve Stavovském divadle opět prostor mladým a začínajícím tanečnickům a tvůrcům v projektech *Miniatury* (choreografie z řad tanečnicků baletu ND), *Balet Praha Junior* (večer choreografií současných evropských tvůrců ve spolupráci s Tanečním centrem Praha), *Bolero* (večer z choreografií současných evropských tvůrců ve spolupráci s Taneční konzervatoří hl. m. Prahy) a *Šípková Růženka* (představení Taneční konzervatoře hl. m. Prahy).

Významnou událostí roku 2006 byl bezesporu již tradiční *Balet Gala aneb Setkání v Praze*. Vynikající čeští umělci a zahraniční hosté se představili v ukázkách ze světového klasického i moderního repertoáru. Slavnostní večer byl opět korunován ceremoniálem již třináctého slavnostního udílení ceny Philip Morris Ballet Flower Award.

Poprvé v historii Národního divadla byly také uděleny Ceny Komerční banky – nové ocenění, které je nejen uznáním pro výkony umělců na scénách Národního divadla, ale také výrazem vynikající spolupráce dvou institucí – Komerční banky a Národního divadla. Historicky první sošku „Kobanadi“ získala za balet ND naše první sólistka Tereza Podařilová.

Důležité je zmínit i nepříjemné události, které nás v tomto roce provázely. Tou nejpodstatnější bylo bezpochyby náhlé odvolání ředitele, akad. arch. Daniela Dvořáka, a následný neklid, který tento zásah vyvolal. Věřím, že ten další rok přinese do divadla mnohem stabilizovanější atmosféru a klid pro tvůrčí práci.

Celkově lze rok 2006 hodnotit jako úspěšný – přinesl nové tituly se zaměřením na různé kategorie diváků, zvýšili jsme počet zahraničních turné souboru a také návštěvnost jednotlivých inscenací, prohloubili jsme spolupráci s Českou televizí, naši sólisté získali téměř všechna prestižní ocenění za rok 2006 a rozšířili jsme hostování zahraničních baletních hvězd v domácích inscenacích.



Petr Zuska  
umělecký šéf baletu Národního divadla



## 2. UMĚLECKÁ ČINNOST NÁRODNÍHO DIVADLA

### 2. 1. 2. Činohra

William Shakespeare

#### **RICHARD III.**

Premiéry 2. a 4. března 2006 ve Stavovském divadle

Přeložil Martin Hilský

Režie: Michal Dočekal

Dramaturgie: Daria Ullrichová

Scéna: David Marek

Kostýmy: Zuzana Krejzková

Hudba: Michal Novinski, Jan P. Muchow

Téma moci, bezohledné cesty za kariérou je navýsost současné. Inscenační tvar vycházel z radikální úpravy textu, nutné již z důvodu praktických (jde o druhou nejdelší Shakespearovu hru s jednapadesáti postavami) a především koncepčních – spojením postav vznikly nové svébytné dramatické party, které měly ozřejmit tématické nadčasové jádro hry. Vyvážanost z konkrétního historického času se prolнула i do výtvarně sugestivního režijně scénografického řešení. Inscenace se vyznačuje výrazným osobitým stylem, razantním režijním gestem, spojujícím teatrální monumentalitu s mrazivou groteskou.

Obsazení Richarda Krajča do titulní role bylo divadelní veřejností chápáno vesměs jako překvapivé. O tom, že mladý herec svou příležitost využil beze zbytku, svědčí fakt, že byl za svůj výkon nominován na dvě prestižní divadelní ceny. Mediální zájem a kritické ohlasy na inscenaci byly až nebývale hojné. Sahaly od nadšené chvály až po různorodé kritické výhrady. Oceňována byla především velkorysost režijního řešení, nápaditost scénografie, výkon hlavního představitele.

Michal Dočekal byl za režii nominován na Cenu Sazky a Divadelních novin, Richard Krajčo za roli Richarda na Cenu Sazky a Divadelních novin a Cenu Thálie.

Divácký zájem o inscenaci je enormní a beze zbytku naplňuje původní dramaturgickou úvahu, že v kontextu repertoáru činohry by *Richard III.* měl být titulem stěžejním, obracejícím se k široké divadelní veřejnosti, trvalou součástí kmenového repertoáru činohry.

Autorská koláž

#### **VŠAK SVĚTLA NECHTE PLÁT... (Benefice Jana Kačera)**

Premiéra 12. března 2006 v Divadle Kolowrat

Režie: Jan Nebeský

Scénář a dramaturgie: Daria Ullrichová

Scéna a kostýmy: Luboš Hružza

Hudba: Martin Dohnal

Smyslem beneficí je vystihnout osobitost oslavenců, proto mělo každé z představení věnovaných jubilujícím umělcům i zcela jinou scénickou strukturu. Talent Jana Kačera má mnohostrannou podobu. Byl legendární filmovou hvězdou filmu šedesátých let, je režisérem, který tvoří již téměř pět desetiletí a v neposlední řadě velmi výraznou hereckou osobností.

Výchozím materiálem scénáře se stala vzpomínková kniha Jana Kačera „Jedu k mámě“ a úryvky dramatických materiálů: dialog Roxany a Cyrana a tři dialogy Raskolnikova a Soni z dramaturgie Dostojevského Zločinu a trestu. Princip koláže formoval i samotný inscenační tvar. První polovina představení je zaměřena na hledání stop minulosti, domova, počátků, pramenů inspirace. Herečky tří generací – Blanka Bohdanová, Eva Salzmánová a Magdaléna Borová – sedí kolem bytelného stolu, věnují se všedním domácím činnostem, zpřítomňují atmosféru tepla domova, slovo se střídá z písní útržkovitě, jsme svědky opatrného hledání pomíjivých okamžiků. Pointou nostalgické atmosféry je dialog Roxany Blanky Bohdanové a Cyrana v podání Jana Kačera. Druhá polovina inscenace stojí v kontrastu k první, vychází z autentičnosti dramatického okamžiku. Zahájena je improvizovaným vstupem režiséra a mladé herečky v podání Magdalény Borové, která zkouší novou roli. Jan Kačer dává divákovi nahlédnout do své režijní metody. Výstup je skutečně improvizovaný, každou reprízu obměňovaný, obdivuhodný odvahou a soustředěností obou aktérů. Vrcholem večera se staly scény ze Zločinu a trestu. Jan Kačer jako Raskolnikov po 40 letech znovu přesvědčuje, že je hercem neobyčejné síly.



## 2. UMĚLECKÁ ČINNOST NÁRODNÍHO DIVADLA

Peter Turrini

### JOSEF A MARIE

Premiéry 6. a 7. dubna 2006 v Divadle Kolowrat

Přeložil Petr Kučera

Režie a překlad role Marie do slovenštiny: Martin Porubjak

Úprava: Martin Porubjak a Iva Klestilová

Scéna: Jan Dušek

Kostýmy: Milan Čorba

Dramaturgie: Iva Klestilová

Peter Turrini, významný rakouský dramatik, není na českých jevištích žádným nováčkem. Jeho monodrama *Hotovo, konec!* uvedlo Národní divadlo v Divadle Kolowrat v r. 2002 s velkým úspěchem. Nasazení další Turriniho hry *Josef a Marie* bylo logickým pokračováním v uvádění titulů, které dají vyniknout hereckému mistrovství. Navíc byl Turriniho text velmi dráždivý pro svůj levicový postoj jedné z postav. Jediné ženské role ve hře se ujala vynikající slovenská herečka Emilia Vášáryová. Úprava Turriniho hry akceptovala její rámeček a příběh, ale oba hlavní protagonisté – Emilia Vášáryová i Bronislav Poloczek, ji obohatili o své životní osudy. Podařilo se tak podtrhnout téma vykořeněnosti a osamělosti dvou lidí, kteří jsou v době globalizace opuštěni, mnohdy zmatení a pro společnost nepoužitelní. I volba jazyka se ukázala volbou šťastnou, oba hlavní protagonisté hrají své postavy ve svých rodných jazycích (E. Vášáryová slovensky, B. Poloczek česky, místy polsky). Podobnost češtiny a slovenštiny vtiskla inscenaci pozoruhodný rozměr. Režisér M. Porubjak vedl oba protagonisty k velmi úspornému herectví a plně využil prostor Divadla Kolowrat, jehož dramaturgie je postavena především na výrazných hereckých výkonech a novinkách.

Inszenace vzbudila mimořádný ohlas. Peter Turrini, který zhlédl druhou premiéru, nešetřil chválou směrem k oběma hercům. Taktéž vyjádřil velkou spokojenost s úpravou své hry.

Emilia Vášáryová získala za postavu Marie historicky první Cenu Komerční banky.

Martin Crimp

### MIMOŘÁDNÉ UDÁLOSTI

scénická skica

Premiéra 14. dubna 2006 v Divadle Kolowrat

Přeložil Julek Neumann

Režie: Edward Dick

Výtvarná spolupráce: Tereza Durdilová

Hudební spolupráce: Jan Kořínek

Dramaturgie: Jan Hančil

Edward Dick je na svůj věk (28) nesmírně vyzrálý divadelník, který vychází z režijní a pedagogické metody Declana Donnellana. Dílna tak byla nejen uměleckým ale také umělecko-pedagogickým přínosem pro zúčastněné herce, nabídla jim práci na nezvyklém textu, který vyžadoval zcela oproštěný, konkrétní herecký výraz, bezvýhradně sloužící rytmu textu. Realizace v prostoru Divadla Kolowrat si za východisko zvolila obraz velkého hodovního stolu, za kterým seděli diváci a na němž hráli herci. Tento obraz vychází z textu první z aktovek.

Scénická črta měla premiéru 14. dubna 2006, ale kvůli zranění jednoho z herců se hrála málo, zejména po premiéře, a diváci neměli čas inscenaci objevit. Ohlasy na tento specifický scénický tvar byly většinou příznivé, ale bylo jich – vzhledem k výše zmíněnému problému – příliš málo. Mnoho kritiků, kteří by o ní mohli referovat, ji bohužel zhlédlo až před derniérou. Přesto byl z jednotlivých diváckých reakcí cítit zájem o neobvyklý tvar a vskutku mimořádnou událost, již byli svědky – kdy se jim poštěstí, že by je herci Národního divadla obsluhovali u stolu?

## 2. UMĚLECKÁ ČINNOST NÁRODNÍHO DIVADLA

Tom Stoppard

### ARKÁDIE

Premiéry 4. a 5. května 2006 ve Stavovském divadle

Přeložil Jaroslav Kořán

Režie: Radovan Lipus

Scéna: Petr Matásek

Kostýmy: Eva Kotková

Hudba: Pavel Helebrand

Dramaturgie: Jan Hančil

*Arkádie* Toma Stopparda je eldorádem interpretace, hrou, jejíž žánr lze s trochou nadsázky označit za historickou detektivku. Hra v sobě snoubí půvab wildovské konverzační komedie a moderní hry idejí s dobře napsaným textem. Její půvab spočívá ve střídání a posléze prolínání časových rovin vzdálených dvěstě let. Samotným tématem hry je pak lidské poznání jako jediný skutečný ráj. Záměrem bylo přinést do Stavovského divadla inteligentní a stylové představení pro vzdělané publikum, které chodí do divadla za inteligentní zábavou.

*Arkádie* je hra neumožňující žádné režijní výboje. Autor ji napsal tak přesně, že jediným způsobem, jak ji úspěšně inscenovat je ten, který navrhuje dramatik. Každá odchylka by se křížila s komplikovanou strukturou a znemožnila tak divákovi její vnímání. Ctižádostí tvůrců bylo na tomto půdorysu vytvořit poetickou inscenaci, v níž se za zdánlivě odtažitými problémy protagonistů odhalují lidsky srozumitelné motivy a touhy uprostřed atmosféry jímavého patosu z nezadržitelně plynoucího, nevratného času.

Hra měla recenze průměrné až velmi dobré, Divadelní noviny ji označily za „sukces“ měsíce a inscenace dává divákům to, co si předsevzala zejména díky výborným a disciplinovaným hereckým výkonům Evy Salzmannové, Petry Špalkové, Magdalény Borové, Jana Dolanského, Davida Matáska a dalších.

Fráňa Šrámek

### ZVONY

Premiéry 15. a 16. června v Národním divadle

Režie: Jan Antonín Pitínský

Scéna: Jan Hubínek

Kostýmy: Kateřina Štefková

Hudba: Petr Hromádka

Dramaturgie: Lenka Koliňová Havlíková

*Zvony* jsou v kontextu české dramatiky hrou zcela výjimečnou. To, že se na jevištích příliš neobjevují, souvisí nejen s jejím expresionistickým laděním, ale také s tím, že Fráňa Šrámek byl už za svého života vnímán jako „báseň mládí“, představitel lyrického dramatu. *Zvony* se do tohoto schematického vnímání autora nevešly.

V tomto smyslu bylo jejich uvedení v Národním divadle nejen objevením zapomenuté Šrámkovy hry, ale také pokusem o rozšíření povědomí o tomto autorovi. Kromě toho hra přináší řadu vynikajících hereckých příležitostí, silné téma zápasu o řád v době, která se řádu vzpírá.

Režisér J. A. Pitínský uplatnil ve všech vrstvách inscenace svoji obrazivost a vizi, vytvořil propracovaný celek čistého expresionistického vyznění, v kterém beze zbytku naplňuje válečné téma hry, stejně jako temný akcent pudovosti. Scéna Jana Hubínka ve výstižné zkratce evokuje jak lány neobdělávaných polí, tak válečné zákopy. Kostýmy Kateřiny Štefkové z této stylizace vycházejí a doplňují ji o další rozměr výrazně expresionistickým líčením. Temná hudba Petra Hromádky využívá části scénických poznámek a Demlovy *Písně vojína šilence*.

Kritické ohlasy přivítaly inscenaci jako dramaturgický počín, kladně byla hodnocena Pitínského obrazivost a důsledná práce při budování expresionistické stylizace, stejně jako herecké výkony, především Taťjany Medvecké a Jiřího Štěpničky. Celkové přijetí bylo ale (jak se dalo očekávat) mírně rozporuplné. Objevily se výhrady k Šrámkovu jazyku (sic!), dokonce „dobře míněné“ rady, že by inscenaci posloužilo, kdyby byl Šrámek přepsán tak, aby byl srozumitelný dnešnímu divákovi.

## 2. UMĚLECKÁ ČINNOST NÁRODNÍHO DIVADLA

Iva Klestilová

### HRDINOVÉ

Premiéra 17. června 2006 v Boudě v rámci projektu Bouda III

Režie: SKUTR

Scéna: Jakub Kopecký

Kostýmy: Daniela Klimešová

Hudba: Petr Kaláb

Dramaturgie: Iva Klestilová

V netradičně postavených divadelních „Boudách“ jsou od roku 2003 uváděny výjimečné hry, přesahující konvence českého divadla. K realizaci projektu *Hrdinové* byla přizvána režisérská dvojice SKUTR (Martin Kukučka a Lukáš Trpišovský), jedni z nejzajímavějších režisérů mladé generace.

Režijní tandem SKUTR systematicky pracoval jak s výjimečným prostorem – Bouda stála na piazzetě Národního divadla a diváci mohli přes průhlednou stěnu sledovat pohyb lidí na ulici – tak s tématem hrdinství. Jak už je pro jejich režijní jazyk příznačné, upozadili slovní vyjádření a vedli herce k vyjádření pohybovému. Mnozí herci se tak představili v zcela originálních polohách. Téma hrdiny a hrdinství představili SKUTŘI jako problém sociologický.

Reakce kritiky byly rozporuplné a názorově rozdělily kritickou obec na dvě části. Jedni považovali textový materiál za slabý a neinspirativní, druzí naopak vyčítali SKUTRŮM jejich přílišnou pietu vůči Národnímu divadlu, a soustavnou recyklaci jejich vlastních režijních postupů. Všichni se ale shodli na tom, že projekty Bouda vždy cele dostály svému původnímu záměru, kterým bylo představit alternativu. Architektonické řešení Boudy bylo hodnoceno jako událost, která snese srovnání se světovými měřítky. I přes všechny výhrady nakonec *Hrdinové* bodovali v anketě kritiků a spolu s inscenacemi *Richard III.*, *Tři životy* a *Zvony* patří k titulům, za které bylo Národní divadlo oceněno v anketě Divadelních novin.

### TŘI ŽIVOTY (Benefice Vlasty Chramostové)

Premiéry 2. a 10. listopadu 2006 v Divadle Kolowrat

Režie: Ivan Rajmont

Scéna a kostýmy: Martin Černý

Dramaturgie: Jan Hančil

Tvůrčí tým vycházel při přípravě inscenace z knihy prostě nazvané *Vlasta Chramostová*, jejíž autorkou je sama herečka. Nejprve vznikl scénář, ten ale všichni zúčastnění nejprve odložili a řídili se paralelně vytvořeným scénářem bodovým, na jehož základě herečka během zkoušek vyprávěla a obohacovala linku nejdůležitějších dějových faktů vlastního života o nové a nové aspekty. Během těchto vyprávění se ukázal jako nedocenitelný partner Vlasty Chramostové David Prachař. Nakonec bylo opět nutno se vrátit k východisku – předem připravenému scénáři a obohacovat jej o nově vzniklé momenty. Poslední pak byla fáze scénické skladby – režisér Ivan Rajmont skládal filmové záběry, promítané fotografie, herecké a vyprávěné vstupy do scénické montáže, která umocňovala osudové zvraty v hereččině životě.

Ohlasy na tento nelehký inscenační tvar na pomezí herectví osobní zpovědi, byly tentokrát jednoznačně pozitivní, *Benefice Vlasty Chramostové* byla několikrát zmíněna v anketě Divadelních novin jako inscenace roku. Prostor komorního Divadla Kolowrat je neustále vyprodán, a není divu, protože *Vlasta Chramostová* zde podává jeden ze svých životních výkonů, zdatně doplňována svými spoluhráči Davidem Prachařem a Kateřinou Holánovou.

## 2. UMĚLECKÁ ČINNOST NÁRODNÍHO DIVADLA

Nikolaj Vasiljevič Gogol

### REVIZOR

Premiéry 23. a 24. listopadu 2006 ve Stavovském divadle

Přeložil Zdeněk Mahler

Režie: Michal Dočekal

Scéna: David Marek

Kostýmy: Zuzana Krejzková

Hudba: Michal Novinski

Dramaturgie: Daria Ullrichová

Gogolova komedie patří mezi několik nejslavnějších komedií světa. Byla napsána před sto sedmdesáti lety a je stále aktuální.

Za výtvarný kód inscenace byla zvolena poetika sedmdesátých let. Právě tato doba je svého druhu metaforou (nikoli určením konkrétního času děje), protože bezprostředně asociuje stísněnost a servilnost, malichernost a bezohlednost, klima ukoptěného funkcionářského kariérismu. Z technického hlediska je *Revizor* komedie situační i charakterová zároveň, předpokládá invenční rozehrávání scén a současně plastické charakterotvorné herectví. Udržet tyto dvě tendence v souladu a vyváženosti je jen zdánlivě snadné. O tom, že inscenace vyvážená byla svědčí i skutečnost, že v recenzích byli vedle nejrozsáhlejších partů Chlestakova a Hejtmana jmenováni snad všichni zúčastnění herci – ovšem v každé kritice jiní. Pozornost byla pochopitelně upřena na dva hlavní představitelé. Saša Rašilov podal v roli Chlestakova velmi expresivní, teatrálně barvitý výkon. Miroslav Donutil s kázní pro oblíbeného komika nebyvalou propracovává svou roli v průběhu děje od sugestivní podoby okresního majitele moci k ryze individuální studii úzkosti ze tmy, prázdnoty, nicoty (závěrečný monolog má až tragický rozměr). Donutilův pozoruhodný výkon zůstal prozatím odbornou veřejností ne zcela doceněn.

Reakce kritiky byly tentokrát poměrně sporé (snad proto, že mediální zájem byl v té době upřen na kauzu odvolání ředitele ND) a rozporuplné. Kritici vytýkali inscenaci přílišně přímočarou aktuálností i nedostatečnou aktuálností. V některých případech prozrazovali značnou míru nepoučenosti, např. Mahlerův překlad byl označen jako archaický, jinde věrný předloze.

Ve skutečnosti je Mahlerův překlad na hranici adaptace, je věrný duchu, nikoli slovům, a jeho vyjádření je i v lexikální rovině natolik moderní, že ani po třiceti letech nebylo třeba nového překladu.

Divácký zájem a ohlas na inscenaci je velký a představení je soustavně vyprodáno.

### UMĚLECKÝ ŠÉF ČINOHRY NÁRODNÍHO DIVADLA MICHAL DOČEKAL

Rok 2006 byl v činohře rámován premiérami dvou klasických titulů světového repertoáru – *Richardem III.* a *Revizorem*, během roku jsme uvedli českou (*Zvony*) i současnou světovou klasiku (*Arkádie*). V české premiéře byla uvedena hra *Josef a Marie*, a to ve spolupráci se Slovenským Národním divadlem, scénická črta *Mimořádné události* v režii zahraničního režiséra a nespornou událostí se stala benefice Vlasty Chramostové *Tři životy*, uvedená k životnímu jubileu herečky.

V tradici alternativních projektů „Bouda“ pokračovalo režijní duo SKUTR s inscenací *Hrdinové*. Z prostého výčtu je patrné, že dramaturgicky i inscenačně jsme nabídli divákům širokou škálu titulů i režijních přístupů. Je ovšem třeba zmínit, že se nepodařilo dovést do premiéry Landovského hru *Protentokrát zbohatnem*. Náhle odvolání ředitele Daniela Dvořáka a odchod Borise Rösnera patří rovněž ke ztrátám loňského roku. Naopak příslibem je angažmá pěti nových posil hereckého souboru činohry.

Počtem nominací na ceny herecké či režijní (Cena Divadelních novin, Cena Thalie), skutečných ocenění (Cena MAX), účastí na festivalech (Divadelná Nitra) i umístěním v odborných anketách (Divadelní noviny) patří rok 2006 k umělecky nejúspěšnějším za poslední léta. Mezi ocenění uměleckých výkonů činohry patří v neposlední řadě i Cena Komerční banky – Kobanadi, jejíž vznik si činohra ND velmi cení a považuje ji za výrazný přínos ze strany generálního sponzora ND.



Michal Dočekal  
umělecký šéf činohry Národního divadla

## 2. UMĚLECKÁ ČINNOST NÁRODNÍHO DIVADLA

### 2. 1. 3. Opera

Theodor Veidl

#### **DIE KLEINSTÄDTER (Maloměšťáci)**

Premiéra 19. ledna 2006 ve Stavovském divadle

Hudební nastudování a dirigent: Raoul Grüneis

Režie: Ernö Weil

Scéna a kostýmy: Daniel Dvořák

Sbormistr: Lukáš Vasilek

Sbormistr Kühnova dětského sboru: Jiří Chvála

*Koprodukce s Theater Regensburg*

V rámci projektu „Český triptych II. – Terezín“ byla v pořadí druhá opera uvedena na rozdíl od první (*Ilseino srdce*) ve scénickém zpracování a v koprodukcí s Theater Regensburg v Německu. Projekt Český triptych má za cíl předvést některé ze zapomenutých oper české hudební historie a jeho druhá část se zaměřila na skladatele, kteří prošli za 2. světové války koncentračním táborem v Terezíně. Theodor Veidl, německý skladatel působící v Čechách, zemřel v roce 1946 v Terezíně, kam byl internován po válce coby německý občan. I když v Praze byla inscenace provedena pouze v jednom představení, v Německu byla velice úspěšná a pro velký ohlas diváků a kladné reakce kritiků byl počet představení v sezoně zdvojnásoben. U příležitosti uvedení této opery vydalo Národní divadlo obsáhlou publikaci o operním díle Theodora Veidla autorů Huberta a Vlasty Reittererových (Theodor Veidl: a jeho operní dílo / und sein Opernwerk).

Inszenace vznikla pod záštitou Dr. Thomase Goppela, bavorského ministra pro vědu, výzkum a umění a Vítězslava Jandáka, ministra kultury České republiky a za podpory Česko-německého fondu budoucnosti a Kulturního fondu Bavorska.

Wolfgang Amadeus Mozart

#### **APOLLO ET HYACINTHUS**

Česká premiéra 29. ledna 2006 ve Stavovském divadle

Hudební nastudování a dirigent: Martin Doubravský

Režie: Oldřich Kříž

Scéna a kostýmy: Daniel Dvořák

Choreografie: Martin Páček

Sbormistr: Martin Veselý

*Koprodukce s Divadlem F. X. Šaldy v Liberci*

Národní divadlo se jako jeden z hlavních účastníků zapojilo do oslav 250. výročí narození jednoho z velikánů světové hudby Wolfganga Amadea Mozarta, které v Praze probíhaly pod hlavičkou projektu Mozart Praha 2006. V průběhu mozartovského roku uvedla opera tři díla, která dobou jejich kompozice obsáhla takřka celý Mozartův život. Na počátku roku to byla v české premiéře inscenace opery *Apollo et Hyacinthus*, kterou mladý genius složil v pouhých jedenácti letech na námět jedné z Ovidiových proměn. V průběhu roku byl uveden pilíř Mozartových oper *Don Giovanni* a se závěrem roku 2006 byla naplánována poslední Mozartova opera *Titus*. Inszenace *Apollo a Hyacintha* dala příležitost mnoha mladým pěvcům, kteří zazářili na scéně divadla v Liberci, upozornili na své umění na scéně Stavovského divadla v Praze a získali též příznivé hodnocení recenzentů. Mimo jiné se představily mladé talentované pěvkyně sopranistka Kateřina Kněžíková nebo mezzosopranistka Kateřina Jalovcová, kterou Národní divadlo získalo jako sólistku např. pro Pannu Rózu v *Tajemství*, Annia v *Titovi* nebo Dalilu v *Samsonovi a Dalile*.

Opera se setkala s velkým diváckým zájmem a hlediště pražského uvedení bylo zcela zaplněno.

## 2. UMĚLECKÁ ČINNOST NÁRODNÍHO DIVADLA

### JOHN FIORE OPĚT V PRAZE

14. února 2006 ve Velkém sále paláce Žofín

Dirigent: John Fiore  
Soprán: Gabriela Beňačková  
Orchestr opery Národního divadla

Na základě nesmírně úspěšného provedení Wagnerovy tetralogie *Prsten Nibelungův* v koprodukcí Národního divadla a Deutsche Oper am Rhein, Düsseldorf-Duisburg, se rozvinula mimořádně podnětná spolupráce opery ND a šéfdirigenta DOR Johna Fioreho. Stal se hlavním hostujícím dirigentem opery a spolupráce spočívá každou sezonu v orchestrálním koncertu a hudebním nastudování světové opery. Prvním Fioreho koncertem se stal večer ve vyprodaném Velkém sále paláce Žofín, při kterém se s velkým diváckým i mediálním úspěchem představila sopranistka Gabriela Beňačková a orchestr opery Národního divadla. Na programu byla díla skladatelů Hectora Berlioze a Richarda Strausse.

Bohuslav Martinů

### ŘECKÉ PAŠIJE

Premiéry 13. a 15. dubna 2006 v Národním divadle

Hudební nastudování a dirigent: Jiří Bělohávek  
Režie: Jiří Nekvasil  
Scéna: Daniel Dvořák  
Kostýmy: Tereza Šimová  
Pohybová spolupráce: Števo Capko  
Sbormistr: Pavel Vaněk

Jeden z nejslavnějších českých dirigentů Jiří Bělohávek se po delší době opět vrátil za dirigentský pult Národního divadla, aby nastudoval vrcholné dílo skladatele Bohuslava Martinů *Řecké pašije*. Toto dílo Martinů komponoval na anglické libreto, které napsal podle překladu románu Nikose Kazantzakise *Kristus znovu ukřižovaný*. Ačkoliv je tedy opera v originále v anglickém jazyce, Národní divadlo se jí rozhodlo pro lepší přiblížení divákům uvést v novém českém překladu muzikologa a specialisty na Martinů dílo, Aleše Březiny. V inscenaci se představila řada domácích pěvců i stálých hostů, zejména pak v české roli debutující sopranistka Maida Hundeling, která zvládla roli Kateřiny na mimořádně dobré pěvecké, herecké i jazykové úrovni. Z dalších interpretů osvědčili své kvality mj. Jaroslav Březina, Luděk Vele, Roman Janál, Martin Bárta, Jitka Svobodová a další. Rozsáhlý part má v opeře také sbor, proto nelze zapomenout ani na toto operní těleso, pro inscenaci *Řeckých pašijí* posílené také o členy Pražského komorního sboru, i na skvěle hrající orchestr. Inscenace byla mediálně pozitivně hodnocena zejména po hudební stránce. Ze záznamu první premiéry vznikla nekomerční CD nahrávka.

### MAGDALENA KOŽENÁ V NÁRODNÍM DIVADLE

14. a 16. května v Národním divadle

Dirigent: Michel Swierczewski  
Mezzosoprán: Magdalena Kožená  
Klavír: Karel Košárek  
Pražská komorní filharmonie  
Koprodukce s C.E.M.A. – Central European Music Agency, s r.o.

Mimořádně úspěšný koncert světoznámé české mezzosopranistky Magdaleny Kožené se konal v rámci programu Mezinárodního hudebního festivalu Pražské jaro 2006. Pod taktovkou francouzského dirigenta Michela Swierczewského zazněla v podání Magdaleny Kožené, klavíristy Karla Košárka a Pražské komorní filharmonie díla Wolfganga Amadea Mozarta a Maurice Ravela. Ve světové premiéře byla také uvedena kantáta *Trionfo della morte* českého skladatele Zdeňka Lukáše. Na beznadějně vyprodaných koncertech byli umělci odměněni bouřlivými ovacemi i posléze kladnými kritikami.

## 2. UMĚLECKÁ ČINNOST NÁRODNÍHO DIVADLA

Wolfgang Amadeus Mozart

### **DON GIOVANNI**

Premiéry 20. a 21. května 2006 ve Stavovském divadle

Dirigent premiér: Asher Fisch

Režijní koncepce: Václav Kašík

Režie obnoveného nastudování: Jiří Nekvasil

Scéna: Josef Svoboda

Kostýmy: Theodor Pištěk

Pohybová spolupráce: Števo Capko, Mirka Eliášová

Sbormistr: Pavel Vaněk

Dalším příspěvkem Národního divadla do oslav výročí Mozartova narození byla obnovená inscenace „oper oper“ *Dona Giovanniho*. S novými kostýmy, novou režii a pozměněným obsazením byla znovu uvedena replika slavné inscenace Josefa Svobody a Václava Kašíka z roku 1969. Scénické řešení, které pracuje s prvky hlediště Stavovského divadla a nechává pokračovat proscéniové lóže jako hlavní prvek dekorace dále do jeviště, fenomenálním způsobem zúročuje skutečnost, že jsme v místě světové premiéry *Dona Giovanniho*. Pro slavnostní premiéru 20. května 2006 byli pozváni zahraniční hosté první třídy, kteří vystupují na nejprestižnějších světových operních scénách (Paříž, Londýn, Bayreuth, New York...). Patřily k nim první dámy sopránového oboru Emily Magee a Adrienne Pieczonka a nekorunovaní králové v mužských pěveckých oborech Gerald Finley, Juan José Lopera, Maurizio Muraro a Jaakko Ryhänen. Ani jejich domácí kolegové, taktéž kritikou příznivě hodnocení, však úrovní interpretace nezaostávali – z nejvýraznějších výkonů uvedme Adrianu Kohútkovou, Andu-Louise Bogzu, Pavlu Vykopalovou, Jiřího Sulženka, Pavla Černocho, Romana Janála a další. Nová inscenace *Dona Giovanniho* je bezesporu nejnavštěvovanější inscenací opery, zatím všechny reprízy byly zcela vyprodány.

Lukáš Hurník, Petr Čenský

### **THE ANGELS**

Světová premiéra 1. června 2006 v Boudě

Hudební nastudování a dirigent: Jan Kučera

Režie: Gabriela Haukvicová

Scéna a kostýmy: Renáta Weidlichová

Sbormistr: Zuzana Marková

Pohybová spolupráce: Natalie Křišťůvková, Petr Veleta

*Koprodukce s Dětskou operou Praha a Českým rozhlasem*

V roce 2006 opera poprvé vstoupila do netradičního projektu Národního divadla v podobě letní venkovní scény nazvané Bouda. Ve spolupráci s Dětskou operou Praha a Českým rozhlasem nastudovala dílo skladatele Lukáše Hurníka a libretisty Petra Čenského *The Angels*, které reflektuje současný střet mnoha hudebních žánrů soupeřících o své posluchače. Do závěrečného poznání, že každý si musí najít hudbu svého srdce, ať je to hudba klasická nebo pop music, a nikomu nelze nutit žádný styl, projdou čtyři andělé dokonce i peklem, aby nakonec na zemi působili jako hudební skupina The Angels. V rodinném muzikálu nechyběl humor ani láska, která jde stejně jako hudba napříč nebem, zemí i peklem. Vyprodaná představení měla úspěch především u rodin s dětmi.

Bedřich Smetana

### **TAJEMSTVÍ**

Premiéry 23. a 24. června 2006 na II. zámeckém nádvoří v Litomyšli

a 27. a 28. října 2006 v Národním divadle

Hudební nastudování a dirigent: Zbyněk Müller

Režie: Jiří Nekvasil

Scéna: Daniel Dvořák

Kostýmy: Zuzana Krejzková

Pohybová spolupráce: Števo Capko, Mirka Eliášová

Sbormistr: Pavel Vaněk

*Koprodukce s Mezinárodním operním festivalem Smetanova Litomyšl*

## 2. UMĚLECKÁ ČINNOST NÁRODNÍHO DIVADLA

Od roku 2006 zahájila opera Národního divadla nový projekt ve spolupráci s festivalem v Litomyšli, kde již v minulých letech byla častým hostem. Tříletý projekt má za cíl uvést tři Smetanovy opery v premiéře v Litomyšli a následující sezonu operu přenést do stálého repertoáru opery v Národním divadle. Tuto sérii zahájilo Smetanovo *Tajemství*, které bylo ve dvou představeních uvedeno před vyprodaným hledištěm a s velkým úspěchem v Litomyšli a o několik měsíců později též se značnými ovacemi na scéně historické budovy Národního divadla. Kromě řady výborných pěveckých výkonů (Maria Haan, Pavel Černoch, Kateřina Jalovcová, Jiří Sulženko, Jaroslav Březina, Zdeněk Plech) je třeba vyzvednout hudební nastudování dirigenta Zbyňka Müllera, které především bylo v médiích dobře hodnoceno. *Tajemství* bylo jeho první inscenací, kterou s orchestrem opery ND hudebně nastudoval a tohoto úkolu se zhostil s mimořádným úspěchem. Záznam z první premiéry v Litomyšli odvysílala Česká televize 7. října 2006. Po své premiéře v Národním divadle se inscenace zařadila mezi úspěšné divácké tituly opery.

Josef Mysliveček

### **ANTIGONA**

Novodobá premiéra 1. září 2006 ve Stavovském divadle

Hudební nastudování a dirigent: Roger Boggasch

Režie: Jiří Nekvasil

Scéna a kostýmy: Daniel Dvořák

*Koprodukce s Kammeroper Schloss Rheinsberg*

Dramaturgický plán opery neopomněl sáhnout i do dávnější české operní historie, aby připomněl kvality neprávem zapomenutého skladatele Josefa Myslivečka, jehož pozdějším obdivovatelem byl i samotný Mozart. Zhudebněnou a upravenou antickou tragédií *Antigona* posunuli inscenátoři do souvislostí současného totalitního politického systému. Hlavní postavy ve své stylizaci připomínaly novodobé vůdce, jejichž kladná či záporná moc splývá a je vždy pouze relativní. Inscenace byla uvedena v koprodukci s festivalem v německém Rheinsbergu, jehož doménou je zaměření na mladé zpěváky. Z konkurzního řízení vzešlo mezinárodní obsazení, do kterého se jako jediná Češka dostala mladá talentovaná sopranistka Kateřina Kněžiková.

Wolfgang Amadeus Mozart

### **LA CLEMENZA DI TITO (Titus)**

Premiéry 14. a 17. října 2006 ve Stavovském divadle

Hudební nastudování a dirigent: Alessandro De Marchi

Režie: Ursel Herrmann a Karl-Ernst Herrmann

Scéna a kostýmy: Karl-Ernst Herrmann

Sbormistr: Lukáš Vasilek

Oslavy 250. výročí narození Wolfganga Amadea Mozarta uzavřelo Národní divadlo velkolepě inscenací Mozartovy poslední opery *La clemenza di Tito*. Po režijní a výtvarné stránce dílo připravili známí operní specialisté, kteří s tímto titulem slavili úspěchy i v Bruselu, Salcburku a Paříži, německý manželský pár Ursel a Karl-Ernst Herrmannovi a hudebně operu nastudoval odborník na starou hudbu a poučenou interpretaci Alessandro De Marchi. Inscenace *Tita* se nepochybně stala nejoriginálnější inscenací opery ND v roce 2006 a nezávadnějším titulem projektu Mozart Praha 2006. Přispěly k tomu nejenom režijní koncepce a výtvarné pojetí, ale také mimořádné pěvecké obsazení a kvalitní výkon orchestru i sboru. Dvě rovnocenná obsazení pěvců – domácích a zahraničních – předvedla vynikající a jisté pěvecké i herecké výkony. Inscenace zaznamenala mimořádně pozitivní divácký i mediální ohlas a byla hodnocena jako jedna z největších operních událostí v Národním divadle za poslední sezony.



## 2. UMĚLECKÁ ČINNOST NÁRODNÍHO DIVADLA

Camille Saint-Saëns

### **SAMSON ET DALILA**

Premiéry 20. a 21. prosince 2006 v Národním divadle

Hudební nastudování a dirigent: Oliver Dohnányi

Režie: Marián Chudovský

Scéna: Jozef Ciller

Kostýmy: Peter Čanecký

Choreografie: Regina Hofmanová

Sbormistr: Pavel Vaněk

Poslední premiérou roku 2006 se stala perla francouzské operní literatury – slavné zpracování starozákonního příběhu o hebrejském soudci Samsonovi a filistínské svůdkyni Dalile. Ačkoliv je tato opera pověstná náročnými pěveckými party obou hlavních rolí, získalo Národní divadlo pro Samsona i Dalilu hned tři obsazení. Nutno poznamenat, že pěvci vycházejí i z řad domácích sólistů či stálých hostů opery a představili se jako zdatní interpreti těžkých rolí. Nelze opominout mladou mezzosopranistku Kateřinu Jalovcovou nebo hostující Galii Ibragimovou. Saint-Saënsova opera místy připomíná spíše oratorium, zvláště ve sborových pasážích, které kladou velké nároky na precizní nastudování. Sbor opery posílený o Pražský komorní sbor se vypořádal mimořádně dobře s tímto těžkým úkolem a stal se tak plnohodnotným sólistou, jemuž patřily značné ovace při premiérách i reprízách i kladné hodnocení recenzentů. Role Dalily navíc skýtá možnost zvát na představení jednoho z nejtěnějších hostů opery ND, mezzosopranistku Marinu Domašenko-Jakovlevu, která tento part zpívala i v Metropolitní opeře v New Yorku. Představení Samsona a Dalily si v závěru roku našlo své diváky a lze očekávat, že se stane součástí kmenového repertoáru opery.

Záštitu nad inscenací převzal velvyslanec Francie v České republice J. E. Charles Fries.

### **BUŠENÍ DO ŽELEZNÉ OPONY XII.**

Jiří Doubek

### **BENG!**

Premiéra 18. června 2006 ve Stavovském divadle

Hudební nastudování a dirigent: Jiří Petrdlík

Režie: Gustav Skála

I v roce 2006 pokračovala opera ve svém ojedinělém projektu zaměřeném na uvádění oper současných skladatelů formou poloscénického provedení, tzv. Bušení do železné opony. Tentokrát sledovali autoři díla stále žhavý problém rasové nenávisti k romským spoluobčanům, kterou však, stejně jako v mnoha jiných případech, může překonat láska, ačkoliv milenci pocházejí z jiných kultur či dokonce ze nepřátelých rodů. Jako všechna představení cyklu Bušení do železné opony byla i tato inscenace hojně navštívena především publikem, dávajícím přednost netradičním operním formám.



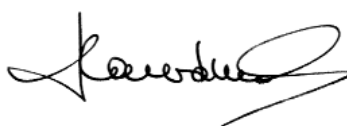
## 2. UMĚLECKÁ ČINNOST NÁRODNÍHO DIVADLA

### ZDENĚK HARVÁNEK, POVĚŘENÝ VEDENÍM OPERY ND

Rok 2006 byl v opeře Národního divadla ovlivněn velkým mozartovským výročím. V květnu mohli diváci vidět provedení obnoveného nastudování Mozartova *Dona Giovanniho* s obsazením mezinárodně uznávaných operních sólistů. V říjnu měla premiéru nejvýraznější inscenace roku – *La clemenza di Tito* pod vedením renomovaných operních tvůrců, manželů Herrmannových. Část programu věnovala Mozartovi i Magdalena Kožená s Pražskou komorní filharmonií. Soubor opery úspěšně provedl Mozartova díla i v Japonsku a Itálii. Velkým zážitkem byl koncert orchestru opery Národního divadla pod vedením Johna Fioreho se sólistkou Gabrielou Beňačkovou v paláci Žofín. Opět se podařilo navázat spolupráci s dirigentem Jiřím Bělohlávkem při přípravě a úspěšném provedení opery Bohuslava Martinů *Řecké pašije*. Smetanovo *Tajemství* bylo prvním ze tří titulů připravovaných společně s Mezinárodním operním festivalem Smetanova Litomyšl. Těsně před koncem roku, kdy byla situace operního souboru poznamenána odvoláním jeho šéfa Jiřího Nekvasila, se přesto podařilo uvést s velkým úspěchem premiéru opery Camilla Saint-Saëns *Samson et Dalila*, která se na scénu Národního divadla vrátila po více než sedmdesáti letech.

Opera si také velice váží přízně Komerční banky i jejího rozhodnutí oceňovat umělce ND. Cenu za operní výkon za rok 2006 právem získal sólista opery ND Zdeněk Plech.

Z celkového pohledu byla v opeře nejzásadnější událostí úspěšného roku 2006 spoluúčast na oslavách 250. výročí narození Wolfganga Amadea Mozarta.



Zdeněk Harvánek  
pověřený vedením opery Národního divadla



## 2. UMĚLECKÁ ČINNOST NÁRODNÍHO DIVADLA

### 2. 2. REPERTOÁR UMĚLECKÝCH SOUBORŮ

#### 2. 2. 1. Balet

V roce 2006 18 titulů Titul	Premiéra	Počet představení na scénách ND	Počet představení na jiných scénách	Celkem v roce 2006
Balet Gala	10.6.2004	1		1
Baletománie	24.2.2005	11	1	12
Bezpředmětná křehkost	29.1.2006	2		2
Bolero	5.10.2003	1		1
Giselle	1.4.2004	5		5
Ibbur	12.5.2005	4		4
Labutí jezero	12.12.1996	9		9
Louskáček	9.12.2004	17		17
Mozart? Mozart!	9.3.2006	10	6	16
Miniatury	12.2.2005	2		2
Oněgin	10.11.2005	6		6
Raymonda	31.5.2006	6		6
Rodinné album	10.6.2004	6		6
Romeo a Julie	19.11.2006	5		5
Šípková Růženka	29.1.2005	11		11
Tanec v Boudě	5.6.2006	2		2
Zkrocení zlé ženy	27.2.2003	3		3
Zlatovláska	16.6.2006	11		11
<b>Balet celkem</b>		<b>111</b>	<b>7</b>	<b>118</b>

#### 2. 2. 2. Činohra

V roce 2006 29 titulů Titul	Premiéra	Počet představení na scénách ND	Počet představení na jiných scénách	Celkem v roce 2006
Arkádie	4.5.2006	15		15
Coriolanus	29.1.2004	2		2
Cyrano z Bergeracu	31.10.2002	20		20
Černé mléko	13.11.2004	20	1	21
Drahý Diego	9.1.2006	2		2
Duše – krajina širá	17.11.2005	21	2	23
Eldorádo	17.12.2004	2		2
Hrdinové	17.6.2006	10		10
Josef a Marie	6.4.2006	14	1	15
Krvavé křtiny	28.1.2005	10		10
Lakomec	15.1.2004	13		13
Lucerna	15.11.2001	17		17
Mimořádné události	14.4.2006	7		7
Na ústupu	24.11.2005	23	1	24
Naši furianti	17.6.2004	26		26
Nebyl jen Hamlet	6.9.2003	5		5
Prospaný život	18.10.2003	7		7
Pygmalión	28.9.2005	28		28
Revizor	23.11.2006	6		6
Richard III.	2.3.2006	27	1	28
Romeo a Julie	23.1.2003	17		17

## 2. UMĚLECKÁ ČINNOST NÁRODNÍHO DIVADLA

Sluha dvou pánů	22.9.1994	29	2	31
Škola pomluv	4.11.2004	19		19
Tisíc a jedna noc	7.4.2005	5		5
Tři životy	2.11.2006	7		7
Úklady a láska	13.1.2005	15	1	16
Virginia	28.4.2005	20		20
Vladařka závist	15.12.2005	25		25
Zvony	15.6.2006	12		12

<b>Činohra celkem</b>		<b>443</b>	<b>9</b>	<b>452</b>
-----------------------	--	------------	----------	------------

### 2. 2. 3. Opera

V roce 2006 26 titulů Titul	Premiéra	Počet představení na scénách ND	Počet představení na jiných scénách	Celkem v roce 2006
Alcina	26.8.2006		1	1
Apolo et Hyacinthus	29.1.2006	1		1
Aida	15.10.2005	7		7
Antigona	1.9.2006	2		2
Beng!	18.6.2006	1		1
Carmen	15.3.1999	9		9
Čert a Káča	21.9.2003	7		7
Čertova stěna	14.1.2003	3		3
Don Giovanni	20.5.2006	22	9	31
Don Pasquale	18.12.2005	14		14
Její pastorkyňa	11.9.2005	7	1	8
Kouzelná flétna	13.2.2001	15		15
La Bohème	16.1.1992	3		3
La clemenza di Tito	14.10.2006	6		6
La Traviata	21.2.1998	9		9
Le nozze di Figaro	9.2.2002	8	10	18
Libuše	11.5.1995	1		1
Maloměšťáci	10.1.2006	1		1
Prodaná nevěsta	12.11.2006	15	1	16
Requiem	4.3.2004	3		3
Rigoletto	20.12.1995	5		5
Rusalka	2.10.1998	10	1	11
Řecké pašije	13.4.2006	7		7
Samson et Dalila	21.12.06	3		3
Tajemství	23.6.2006	5	2	7
The Angels	1.6.2006	5		5
Tosca	25.11.2000	4		4

<b>Opera celkem</b>		<b>174</b>	<b>25</b>	<b>198</b>
---------------------	--	------------	-----------	------------

<b>Všechny soubory ND celkem v roce 2006</b>		<b>727</b>	<b>41</b>	<b>768</b>
--	--	------------	-----------	------------

## 2. UMĚLECKÁ ČINNOST NÁRODNÍHO DIVADLA

### 2. 2. 4. Ostatní akce

V roce 2006 9 titulů Titul	Premiéra	Počet představení na scénách ND	Počet představení na jiných scénách	Celkem v roce 2006
Adventní koncert		4		4
Balet Praha Junior		5		5
Bolero		1		1
Dhoad Gypsies		1		1
Divadlo Nablízko		1		1
Evropský koncert		1		1
Evžen Oněgin (SND)		1		1
Ignorant a šílenec		1		1
Koncert k výročí narození W. A. Mozarta		1		1
Koncert M. Kožené		2		2
Korzár (SND)		1		1
Krásný nadhasič		1		1
LoCor de la Plana		1		1
Měšťák šlechticem		1		1
Mozart a děti		1		1
Mozart a jeho současníci		1		1
Peter Grimes (SND)		1		1
Stratégie a rozmary		1		1
Symfonický koncert			1	1
Taneční večer		1		1
Velikonoční koncert		1		1
Vlastenecká omladina		1		1
<b>Celkem v roce 2006</b>		<b>29</b>	<b>1</b>	<b>30</b>
<b>Národní divadlo celkem v roce 2006</b>		<b>789</b>	<b>39</b>	<b>798</b>

### 2. 3. ZÁJEZDY UMĚLECKÝCH SOUBORŮ

#### 2. 3. 1. Balet

##### Zahraniční:

6. 7. 2006

**Mozart? Mozart! (Petite Mort / Requiem)**

Itálie – Palazzo Mauro de André Ravenna

7. 7. 2006

**Stamping Ground / Petite Mort / Requiem**

Itálie – Teatro Rossini Civitanova

9. 7. 2006

**Petite Mort / Requiem / Mariin sen**

Itálie – Cortile de Palazzo Ducale Sassuolo

11. 7. 2006

**Petite Mort / Requiem / Mariin sen**

Itálie – Convento di Santa Maria degli Angeli Busseto

## 2. UMĚLECKÁ ČINNOST NÁRODNÍHO DIVADLA

6. 9. 2006

**Petite Mort / Les Bras de Mer / Mariin sen**

Itálie – Cita di Castello

7. 9. 2006

**Petite Mort / Les Bras de Mer / Mariin sen**

Itálie – Rimini

3. 10. 2006

**Baletománie**

Slovensko – Slovenské národné divadlo Bratislava

### 2. 3. 2. Činohra

**Domáci:**

7. 2. 2006

**Úklady a láska**

Mahenovo divadlo Brno – v rámci divadelního festivalu Trialog 2006

16. 3. 2006

**Sluha dvou pánů**

Divadlo J. K. Tyla Plzeň – představení pro Komerční banku

18. 4. 2006

**Černé mléko**

Městské divadlo Český Krumlov

12. 5. 2006

**Na ústupu**

Městské divadlo Zlín – v rámci Mezinárodního divadelního festivalu Setkání 2006 Stretnutie

18. 10. 2006

**Sluha dvou pánů**

Divadlo A. Dvořáka Ostrava – představení pro Komerční banku

30. 11. 2006

**Josef a Marie**

Divadlo Reduta Brno – představení pro AutoCont

**Zahraniční:**

25. 9. 2006

**Richard III.**

Slovensko – Divadlo A. Bagára Nitra – v rámci festivalu Divadelní Nitra

4. 11. 2006

**Duše – krajina širá**

Slovensko – Slovenské národné divadlo Bratislava (Divadlo P. O. Hviezdoslava)

5. 11. 2006

**Černé mléko**

Slovensko – Slovenské národné divadlo Bratislava (Divadlo P. O. Hviezdoslava)



## 2. UMĚLECKÁ ČINNOST NÁRODNÍHO DIVADLA

### 2. 3. 3. Opera

#### Domáci:

23. a 24. 6. 2006

#### Tajemství

Litomyšl (II.zámecké nádvoří) – v rámci Mezinárodního operního festivalu Smetanova Litomyšl 2006

26. 8. 2006

#### Alcina (G. F. Händel)

Zámek Valtice

2. 9. 2006

#### Rusalka

III. nádvoří Státního hradu a zámku v Jindřichově Hradci

#### Zahraniční:

**Le nozze di Figaro** – 10 představení na zájezdu v Japonsku

(Osaka, Kurashiki, Iwakuni, Nagoya, Nigata, Kawaguchi, Yokohama, Fuchu, Tokyo)

**Don Giovanni** – 6 představení na zájezdu v Japonsku

(Otsu, Hamamatsu, Mussahino, Tokyo, Chigasaki)

9. 6. 2006

#### Její pastorkyňa

Slovensko – Slovenské národné divadlo Bratislava

10. 6. 2006

#### Prodaná nevěsta

Slovensko – Slovenské národné divadlo Bratislava

5., 7. a 8. 7. 2006

#### Don Giovanni

Itálie – Teatro Alighieri Ravenna

## 2. 4. OCENĚNÍ UMĚLCŮ ND

### 2. 4. 1. Balet

#### Nominace a ceny zveřejněné či udělené v roce 2006

#### Laureátka Ceny Komerční banky – Kobanadi

Tereza Podařilová (první sólistka baletu ND)

za roli Taťány v baletu *Oněgin* (sezona 2005 / 2006)

#### Cena Thálie 2005 (muži)

Jiří Kodým (sólista baletu ND)

za roli Oněgina ve stejnojmenném baletu

#### Cena Thálie 2005 (ženy)

Tereza Podařilová (první sólistka baletu ND)

za roli Taťány v baletu *Oněgin*

#### Cena Philip Morris Ballet Flower Award 2005

Jiří Kodým (sólista baletu ND)

## 2. UMĚLECKÁ ČINNOST NÁRODNÍHO DIVADLA

### Nominace a ceny zveřejněné či udělené v roce 2007

#### Cena Thálie 2006 (ženy)

Adéla Pollertová (za roli Julie v baletu Sergeje Prokofjeva *Romeo a Julie* v ND)

#### Cena Thálie 2006 (ženy)

Klára Jelínková za výkon v představení (*E*)*motion Pure* v choreografii Jana Kodeta (širší nominace)

#### Cena Thálie 2006 (muži)

Viktor Konvalinka za výkon v představení (*E*)*motion Pure* v choreografii Jana Kodeta (širší nominace)

### II. mezinárodní baletní soutěž Brno 2006

2. cena – Marta Drastíková, 3. cena – Monika Hejduková

### 2. 4. 2. Činohra

#### Nominace a ceny zveřejněné či udělené v roce 2006

##### Ceny Komerční banky – Kobanadi

Emília Vášáryová

za roli Marie v inscenaci hry P. Turriniho *Josef a Marie* (sezona 2005 / 2006)

##### Cena Thálie 2005 – nominace

Tatjana Medvecká

za roli Virginie v inscenaci stejnojmenné hry Edny O'Brienové

##### Cena Thálie 2005 – širší nominace

David Prachař

za roli Bedřicha Hofreitera v inscenaci hry A. Schnitzlera *Duše – krajina širá*

##### Cena Sazky a Divadelních novin 2005 – nominace

###### Režie:

Michal Dočekal

za režii inscenace hry W. Shakespeara *Richard III.*

Ivan Rajmont

za režii inscenace hry A. Schnitzlera *Duše – krajina širá*

##### Herecký výkon bez ohledu na žánr:

Richard Krajčo

za titulní roli v inscenaci hry W. Shakespeara *Richard III.*

David Prachař

za roli Bedřicha Hofreitera v inscenaci hry A. Schnitzlera *Duše – krajina širá*

##### Neviditelný herec – anketa o nejpůvodnější herecký výkon na vlnách Českého rozhlasu

Tatjana Medvecká

Jan Hartl

#### Nominace a ceny zveřejněné či udělené v roce 2007

##### Cena Thálie 2006 (muži)

David Prachař (za herecký výkon v inscenaci *Novecento* v Divadle Viola)

##### Cena Thálie 2006

Jan Hájek (cena pro mladého činoherce do 33 let)





## 2. UMĚLECKÁ ČINNOST NÁRODNÍHO DIVADLA

### **Cena Thálie 2006** (nominace)

Richard Krajčo (za titulní roli v inscenaci *Richard III.* v ND)

### **Cena Thálie 2006** (širší nominace)

Bronislav Poloczek, Emília Vášáryová, Antonie Talacková

### **Ceny Alfréda Radoka 2006**

#### **Hra roku**

Iva Klestilová: *Má vlast* (respektive Iva Volánková: *Standa má problém etc.*)

#### **Nominace – scénografie**

Jakub Kopecký (Iva Klestilová: *Hrdinové*, ND – Bouda)

David Marek (William Shakespeare: *Richard III.*, ND)

## 2. 4. 3. Opera

### **Nominace a ceny zveřejněné či udělené v roce 2006**

#### **Laureát Ceny Komerční banky – Kobanadi**

Zdeněk Plech (sólista opery ND)

za roli Ramfise v inscenaci opery *Aida* (sezona 2005 / 2006)

#### **Cena Thálie 2005** (ženy)

Eva Urbanová (sóliska opery ND)

za roli Kostelníčky v inscenaci opery *Její pastorkyňa*

### **Nominace a ceny zveřejněné či udělené v roce 2007**

#### **Cena Thálie 2006**

Kate Aldrich (nejlepší ženský výkon v oboru opera za roli Sesta – *La clemenza di Tito*, ND)

#### **Cena Thálie 2006**

Johannes Chum (nejlepší mužský výkon v oboru opera za roli Tita – *La clemenza di Tito*, ND)

#### **Cena Thálie 2006** (širší nominace)

Kateřina Jalovcová, Jana Sýkorová, Jaroslav Březina

#### **Ceny Alfréda Radoka 2006**

##### **Inscenace roku**

*La clemenza di Tito*

##### **Nejlepší ženský herecký výkon**

Kate Aldrich (za roli Sesta – *La clemenza di Tito*, ND)

##### **Scénografie roku**

Karl-Ernst Herrman (*La clemenza di Tito*, ND)

## 2. UMĚLECKÁ ČINNOST NÁRODNÍHO DIVADLA

### 2. 5. PROGRAMY PRO ZVÝŠENÍ NÁVŠTĚVNOSTI A PODPORA SPECIFICKÝCH SKUPIN DIVÁKŮ

#### 2. 5. 1. Balet

##### Spolupráce s Klubem přátel baletu

Balet ND i nadále spolupracuje s Klubem přátel baletu (založen v roce 1990), a to především formou návštěv zájemců na tréninku či zkouškách baletu, nabídek volného vstupu na generální zkoušky či formou besed se sólisty a dalšími tvůrci.

##### Programy pro děti a mládež

Balet Národního divadla se soustavně věnuje dětem a rozšiřuje své aktivity směrem k mladému divákovi.

V roce 2006 se divadlo těšilo opět nebyvalé přízni našeho nejmladšího publika, hlavně díky představením *Louskáček – Vánoční příběh*, *Šípková Růženka* a především díky nové baletní pohádce *Zlatovláska*. Pro mladou generaci, která tíhne k současnému modernímu tanci balet ND připravil společně s Taneční konzervatoří hl. m. Prahy představení *Bolero* a *Miniatury*, obsahující díla současných evropských i domácích choreografů.

Díky pravidelné spolupráci Národního divadla a společnosti Palatajkov se uskutečnila představení, která byla věnována dětem z dětských domovů a také dětem, které pocházejí ze slabých sociálních skupin. 23. dubna se uskutečnilo v pořadí dvanácté představení – tentokrát to byl výpravný romantický balet *Raymonda*. Děti z dětských domovů navštívily naši první scénu během sezony ještě několikrát.

##### Mediální komunikace

Balet Národního divadla prohloubil spolupráci s Českou televizí v rámci pořadů Terra Musica, Kultura.cz, zpravodajství z kultury ČT1, Události a komentáře, Prima Jízda, TV 13 a ČT24.

V průběhu celého roku ČT natáčela také medailon o první sólistce baletu ND Tereze Podařilové a vytvořila dva dokumenty o přípravě inscenací *Ibbur aneb Pražské mystérium* a *Zlatovláska* a dále dokument s názvem *Theatrum Mundi* o spolupráci akad. mal. Jana Kunovského s baletem ND.

V roce 2006 se balet mnohem více zaměřil na prohloubení spolupráce s internetovými kulturními servery (Bavte.se, Aktuálně.cz, Scena.cz, Divadlo.cz, Rozhledna.cz, Balet.cz, Český balet on-line, Zakulturou.cz apod.) a na propagaci pomocí placené inzerce v zahraničních i domácích časopisech zaměřených na tanec. Balet ND pravidelně pokračuje v klasických P.R. aktivitách (soutěže o vstupenky, rozhovory se sólisty, rozhlasové přenosy, on-line interview). I v tomto roce rozšířil balet publikační činnost a vydal zahraniční prezentaci v anglickém jazyce, kalendář baletu ND 2006 a prezentační materiál *Almanach baletu ND 2006*.

##### Další významné akce baletu ND v roce 2006

V rámci mezioborové spolupráce realizoval balet ND mimořádně úspěšný projekt „Propojení tance a světa módy“. 18. 4. 2006 se v Černínském paláci v Praze uskutečnila módní přehlídka známé české návrhářky Heleny Fejkové. Novou kolekci nazvanou *Trendy 2007*, inspirovanou kubismem a barokem představili sólisté a členové baletu Národního divadla – Sylva Nečasová, Pavla Sýkorová, Zuzana Šimáková, Tomáš Rychetský a Michal Štípa. Repríza prestižní módní přehlídky pořádané ve spolupráci s Českým centrem v Paříži a baletem Národního divadla se konala 21. 4. 2006 v Paříži ve čtvrti La Defense při slavnostním otevření nového autobusového nádraží.

15. 8. 2006 se na vnějším balkoně historické budovy ND uskutečnila performance *Theatrum Mundi* akad. mal. Jana Kunovského inspirovaná samotnou budovou ND. Představení natáčela Česká televize.

V srpnu 2006 proběhl čtvrtý ročník mistrovských kurzů *Ballet Masterclasses* primabaleríny English National Ballet Darii Klimentové.

Jako každoročně navštívili v průběhu sezony soubor baletu ND významní zahraniční pedagogové, tentokrát Christopher Hampson, Ivan Cavallari, James Amar, Marta Munso, Jean Pascal Cabardos, Yannick Boquin, Rochelle Zide-Booth ad.

14. 12. 2006 se uskutečnil *21. salon Zentivy* (dlouholetého významného partnera kulturního života na poli hudby, výtvarného umění, filmu, architektury či záchrany historických památek), který se nesl v duchu tance a pohybu. V rámci slavnostního večera vystoupili i sólisté baletu Národního divadla. Slavnou choreografií Michaila Fokina *Umírající labuť* zatančila Ivanna Illyenko (sólistka baletu ND) a v *Návratu do neznámé země* choreografa Jiřího Kyliána vystoupili Alexandre Katsapov (první sólista baletu ND) a Pavla Hruběšová (demisólistka baletu ND).

## 2. UMĚLECKÁ ČINNOST NÁRODNÍHO DIVADLA

### 2. 5. 2. Činohra

#### Slavnostní vernisáže jubilatům

Činohra pokračuje v tradici slavnostních vernisáží výstav u příležitosti životních jubileí předních členů souboru. V říjnu byla v Nostitzově salónku Stavovského divadla otevřena výstava k 70. narozeninám herce a režiséra Jana Kačera. U příležitosti premiéry inscenace *Tři životy* byla slavnostně v Divadle Kolowrat zahájena výstava k 80. narozeninám Vlasty Chramostové.

#### Spolupráce s ČT

V roce 2006 se podařilo uskutečnit záznam jednoho s profilových představení činohry ND posledních let – Stroupežnického *Našich furiantů*. Záznam inscenace byl odvysílán 30. ledna 2007 v hlavním vysílacím čase na programu ČT2 a setkal se značným diváckým ohlasem. Pitínského inscenace se tak směle zařadila po bok legendárního představení *Našich furiantů* režiséra Miroslava Macháčka.

#### Hudební Kolowrátek

Novou cílovou skupinu diváků přivádí činohra do Divadla Kolowrat pořádáním cyklu koncertů hudebníků, kteří spolupracují s činohrou ND. Cyklus nepravidelných komorních setkání byl nazván „Hudební Kolowrátek“. V roce 2006 se uskutečnila hudební vystoupení Richarda Krajča a Jana Budaře. Projekt se setkává s výrazným diváckým zájmem.

#### Klub přátel činohry ND

V roce 2006 byl založen Klub přátel činohry ND, jehož smyslem je užší komunikace mezi diváky a jejich divadlem.

#### Mediální komunikace

Činohra Národního divadla soustavně pracuje na běžné mediální prezentaci tvorby souboru i jeho jednotlivých členů v dostupných médiích. Operativně vyhovuje jednotlivým redakcím a zprostředkovává rozhovory s konkrétními umělci. Novinářům zajišťuje průběžný informační a obrazový servis. Kromě placených inzercí trvale spolupracuje s partnerskými médii, zejména s Českou televizí, Českým rozhlasem a Radiem Classic. Velmi funkční je spolupráce s internetovým serverem Scena.cz.

### 2. 5. 3. Opera

#### Spolupráce opery ND s mezinárodními festivaly

Opera ND i v roce 2006 rozvíjela spolupráci s prestižními hudebními festivaly a na jejich programu se podílela nemalým příspěvkem. Jedná se zejména o Mezinárodní hudební festival Pražské jaro (na program byla zařazena představení inscenací *Její pastorkyňa* a *Řecké pašije*, premiéry oper *Don Giovanni* a *The Angels* – Bouda III. a koncert Magdaleny Kožené). Dalším významným festivalem byl Mezinárodní operní festival Smetanova Litomyšl, s kterým opera uvedla v koprodukcii premiéru opery *Tajemství* a tento model spolupráce bude pokračovat i v dalších letech (premiéra *Hubičky* 2007 a *Dvou vdov* 2008). Dále je třeba zmínit vystoupení na Mezinárodním hudebním festivalu v Bratislavě, kde byly s úspěchem uvedeny inscenace *Její pastorkyně* a *Prodané nevěsty*. Soubor opery Slovenského národního divadla recipročně hostoval v Praze s inscenacemi *Petera Grimese* a *Eugena Oněgina*.

#### Pravidelná spolupráce opery s dirigentem Johnem Fiorem

Po delší době obnovila opera tradici pořádání orchestrálních koncertů. Položila základ pravidelné spolupráci s dirigentem Johnem Fiorem, který nastuduje každou sezonu jednu inscenaci a s orchestrem se představí na symfonickém koncertu.

#### Významní hosté (pěvci a dirigenti) v inscenacích opery

Rok 2006 přinesl opět značnou hojnost slavných zahraničních i domácích pěvců, kteří představili své umění v rámci inscenací opery ND. Jednalo se o umělce, kteří jsou pravidelnými hosty např. oper v Paříži, Berlíně, Mnichově, Londýně, Bayreuthu nebo Metropolitní opery v New Yorku a dalších. Byli mezi nimi: Gabriela Beňačková; Magdalena Kožená; Eva Urbanová, Štefan Margita, Orla Boylan, Judith Forst (*Její pastorkyňa*); Maida Hundeling (*Řecké pašije*); Emily Magee, Adrienne Pieczonka, Gerald Finley, Maurizio Muraro, Jaakko Ryhänen, Juan José Lopera (*Don Giovanni*); Kate Aldrich, Johannes Chum, Elzbieta Szmytka, Sarah Castle, Atala Schöck (*La clemenza di Tito*); Marina Domašenko-Jakovleva, Sergej Larin, Steven Harrison (*Samson et Dalila*) ad. K významným dirigentským osobnostem, které stanuly za dirigentským pultem patří John Fiore, Michel Swierczewski, Jiří Bělohávek (*Řecké pašije*), Asher Fisch (*Don Giovanni*), Alessandro De Marchi (*La clemenza di Tito*).

#### Opera poprvé v Boudě

Opera se poprvé podílela na mimořádném projektu ND nazvaném Bouda III, v rámci něhož uvedla světovou premiéru opery Lukáše Hurníka *The Angels*.

#### Spolupráce s ČT

V roce 2006 se uskutečnila ve spolupráci s festivalem Smetanova Litomyšl premiéra opery *Tajemství*. ČT pořídila záznam premiéry v netradičním prostoru nádvoří litomyšlského zámku, který byl následně odvysílán 7. října 2006 na programu ČT2.

## 2. UMĚLECKÁ ČINNOST NÁRODNÍHO DIVADLA

### Členství opery ND v Opera Europa

I nadále pokračuje členství, účast a prezentace opery na setkáních organizace Opera Europa. Opera Národního divadla se zde zařazuje po bok těm nejvýznamnějším operním scénám našeho kontinentu.

### Vydavatelská činnost opery

Opera se aktivně podílí na doplňujících a nadstavbových činnostech divadla, jakými jsou výstavy (5 výstav), vydávání nekomerčních audio nahrávek (6 titulů) nebo rozšiřování divadelní literatury v rámci řady Knihovna opery ND (1 titul).

## 2. 5. 4. Marketing

### Předplatné

V březnu 2006 byl zahájen, jako každoročně, prodej předplatného na sezonu 2006 / 2007. Nabídka obsahovala 28 skupin a pro značný zájem diváků musela být přidána během prodeje jedna skupina do Divadla Kolowrat. Velký zájem byl zejména o odpolední smíšené skupiny. Novinkou roku 2006 se stala nabídka stávajícím předplatitelům: pokud získali nového abonenta, dostali zvláštní dárek – velkou obrazovou publikaci o historii Národního divadla a 50% slevu při nákupu Vánočního abonmá.

Pro zkvalitnění služeb bylo předplatné rozděleno na tři části – prvních 14 dní pro stávající předplatitele, kteří neměnili místa ani skupinu, nově byla dalších 14 dní dána přednost stávajícím předplatitelům, kteří měnili místa a skupinu a od dubna byl prodej otevřen novým předplatitelům. Tuto změnu hodnotili předplatitelé velmi pozitivně.

V listopadu 2006 opět proběhl úspěšný prodej Vánočního předplatného, v jehož rámci bylo dosaženo dosud nejvyšších tržeb: 1 160 445 Kč.

### Karta věrného diváka

Národní divadlo nabízelo svým divákům i roce 2006 novou, flexibilní a moderní formu nákupu vstupenek prostřednictvím Karty věrného diváka. Počet držitelů této karty v tomto roce velmi vzrostl až na 3 000 klientů a zájem o tuto formu předplatného se neustále zvyšuje. Národní divadlo tak doplnilo systém klasického předplatného a společně s předplatiteli Vánočního abonmá dosáhlo zvýšení počtu těch nejvěrnějších diváků – předplatitelů.

### Projekt Mozart Praha 2006

V roce 2006 si celý kulturní svět připomínal 250 let od narození W. A. Mozarta, jehož tvorba i životní osudy jsou neodmyslitelně spjaty také s Prahou. K uctění výročí byl připraven projekt Mozart Praha 2006, který v průběhu celého roku přinášel řadu kulturních aktivit a událostí. Na projektu se podílely přední kulturní instituce a organizace, garantující vysokou profesionální úroveň. Mezi nimi nemohlo samozřejmě chybět ani Národní divadlo, jehož vztah k Mozartovi má pevné kořeny v historii (v prosinci 1786 uvedl italský impresárió Pasquale Bondini v Nosticově – dnešním Stavovském – divadle Figarovu svatbu a v lednu 1787 autor poprvé přijel do Prahy a osobně dílo dirigoval).

Národní divadlo připravilo pro své diváky samostatnou předplatitelskou řadu – tzv. *Mozartovské předplatné* a *Kartu Mozart Praha 2006*, která umožňovala nákup vstupenek s mimořádnou slevou na představení Národního a Stavovského divadla, konaná u příležitosti oslav mozartovského výročí. Vydáno a aktivováno bylo 1 000 karet.

### Klub přátel činohry (KPČ)

Novinkou roku 2006 bylo založení *Klubu přátel činohry (KPČ)*. Pravidelně od září 2006 dostává každý člen nabídku zvýhodněných vstupenek na činoherní představení, má příležitost navštěvovat setkání s umělci a inscenátory, kteří působí v činohře ND. Členové klubu také nahlížejí do zákulisí přípravy inscenací a stávají se blízkými pozorovateli dění v činohře ND. Vzhledem k velkému zájmu o tento nově vznikající klub bylo pro jeho členy připraveno na začátek sezony 2006 / 2007 hned několik akcí. První z nich byla nabídka zvýhodněného vstupného 150 Kč na některé činoherní inscenace a druhá bylo úvodní setkání Klubu přátel činohry s šéfem činohry ND panem Michalem Dočkalem, které se uskutečnilo 27. září 2006 v hlavním foyer na I. balkoně Národního divadla.

V prosinci proběhlo Vánoční posezení s paní Vlastou Chramostovou ve Stavovském divadle, kde každý člen dostal vánoční dárek. Členství v klubu je bezplatné a může se přihlásit každý, kdo má rád činoherní představení. Každý měsíc je pro členy KPČ připravena nabídka vybraných činoherních představení s 20% slevou. V roce 2006 měl klub již 800 členů.

### Veletřhy cestovního ruchu

Národní divadlo opět úspěšně prezentovalo svoji činnost a nabídku na zahraničních i tuzemských veletrzích. V lednu se prezentovalo na veletrhu cestovního ruchu VAKANZ Lucemburk a FITUR Madrid, v únoru byl velmi úspěšný veletrh BIT Miláno.

V březnu proběhl další ročník veletrhu Holiday World 2006, kde ND prodávalo vstupenky, publikace a propagační předměty. V květnu nemohlo ND chybět na veletrhu Svět knihy, který byl jednak úspěšnou prezentací vydavatelské a publikační činnosti, ale též i propagačí divadelní nabídky Národního divadla. Na závěr roku – v listopadu – se ND prezentovalo na veletrhu WTM v Londýně.

## 2. UMĚLECKÁ ČINNOST NÁRODNÍHO DIVADLA

### Další mimořádné akce a nabídky

Národní divadlo připravilo celou řadu mimořádných nabídkových akcí, soutěží a dárkových balíčků pro vybrané cílové skupiny v Praze i pro mimopražské diváky. Pro základní a střední školy vytvářelo po celý rok výhodné nabídky. Díky spolupráci s významnými agenturami se stalo součástí několika tzv. kombinovaných předplatných, zahrnujících nabídku nejvýznamnějších pražských divadelních scén.

### 2. 5. 5. Podpora specifických skupin diváků

#### Cenová zvýhodnění pro mladé diváky

ND vypracovalo a dlouhodobě uplatňuje systém slev v rámci akcí Karta mládeže, Klub mladého diváka, pro držitele karty ISIC, ITIC a GO 25, slev pro studenty a slev na hromadné objednávky škol. Jednotlivé slevy se pohybují v rozmezí 20 – 50% a jsou individuálně odstupňovány vzhledem ke skupinovým objednávkám a kategorii sedadla. Součástí spolupráce s KPO a KPČ je poskytování cenově zvýhodněných vstupenek členům a případně i přednostní rezervace.

#### Cenová zvýhodnění pro zdravotně postižené občany

Všem zdravotně handicapovaným spoluobčanům je trvale věnována náležitá pozornost, která spočívá zejména ve vyčlenění zvláštních míst, ochotné asistenci personálu, v možnosti využití výtahů apod. Držitelům průkazů ZTP a ZTP-P a jejich doprovodu jsou poskytovány 50% slevy.

#### Bezbariérový přístup

Národní divadlo rozšířilo služby pro osoby s tělesným postižením. Nový funkční bezbariérový přístup z parkingu ND do objektů Národního divadla je určen pro osoby s omezenou pohyblivostí. Národní divadlo rozšířilo své služby pro diváky a ostatní návštěvníky s omezenou pohyblivostí, kteří používají invalidní vozík. Celá trasa od jejich příjezdu až např. k usazení ve speciálně upravené lóži je vybavena tak, aby přístup pro naše postižené spoluobčany byl co nejjednodušší. Velkou výhodou je, že se nejedná o jednotlivá samostatná zařízení, ale o vypracovaný systém, kde vše na sebe navazuje. Osobám s omezenou pohyblivostí je tak umožněn vstup do historické budovy a do jeho hlediště, ale také do pokladny, do provozní budovy Národního divadla i do Laterny magiky. Bezbariérový přístup z parkingu Národního divadla do historické budovy byl vybudován za finanční podpory Ministerstva kultury ČR.

#### Další cenová zvýhodnění

Rovněž účastníkům druhého a třetího odboje jsou poskytovány 50% slevy na veškerá představení. ND se neustále snaží hledat cesty ke všem divákům a vždy se v rámci stanovených slev snaží maximálně vyjít vstříc jejich možnostem. Na představení s předpokládanou nižší návštěvností jsou dále individuálně poskytovány slevy až do výše 50% seniorům a ostatním sociálně znevýhodněným skupinám obyvatel. ND spolupracuje s řadou institucí a podnikatelských subjektů, kterým přednostně nabízí návštěvy představení za zvýhodněné ceny pro jejich zaměstnance v případě hromadných objednávek.

## 2. 6. VÝZNAMNÉ UDÁLOSTI NA SCÉNÁCH NÁRODNÍHO DIVADLA A HOSTÉ

### 2. 6. 1. VÝZNAMNÉ UDÁLOSTI

#### SLAVNOSTNÍ KONCERT K 250. VÝROČÍ NAROZENÍ WOLFGANGA AMADEA MOZARTA

Pod záštitou prezidenta České republiky Václava Klause  
Pod záštitou primátora hlavního města Prahy Pavla Béma  
S podporou ministerstva kultury České republiky

Don Giovanni, předehra k opeře K 527, Koncert A dur pro klarinet a orchestr K 622, Symfonie č. 38 D dur K 504 „Pražská“  
Česká filharmonie, Manfred Honeck (dirigent), Sharon Kam (klarinet)  
27. 1. 2006 ve Stavovském divadle

#### BALET GALA ANEB SETKÁNÍ V PRAZE

V programu složeném z nejslavnějších baletních choreografií účinkovali: Anik Bissonnette, Lisa-Maree Cullum, Natalia Horečná, Suzanne Kaic, Alexandre Katsapov, Daria Klimentová, Jan Kodet, Jiří Kodým, Tadayoshi Kokeguchi, Andrea Kramešová, Klára Kutilová, Michal Matys, Tereza Podařilová, Adéla Pollertová, Mário Radačovský, Lukáš Slavický, Filip Veverka, Jan-Erik Wickström, Petr Zuska  
2. 2. 2006 v Národním divadle

## 2. UMĚLECKÁ ČINNOST NÁRODNÍHO DIVADLA

### OTEVŘENÁ NÁRUČ – FESTIVAL MENŠIN

#### LoCor de la Plana

Koncert skupiny vokalistů z Marseille  
3. 2. 2006 ve Stavovském divadle

#### Vlastenecká omladina

Hermann Bahr: Koncert  
Divadelní představení v podání souboru české menšiny žijící ve Vídni  
4. 2. 2006 ve Stavovském divadle

#### Divadlo Nabízko

William Saroyan: Tracyho tygr  
První soubor v Evropě, který používá ve svých představeních stínové tlumočení do znakového jazyka  
5. 2. 2006 v Divadle Kolowrat

#### Dhoad Gypsies of Rajasthan

Umění fakírů, tanečníků, básníků, zařikávačů hadů a hudebníků v podání indické hudební skupiny  
8. 2. 2006 v Národním divadle

### JOHN FIORE OPĚT V PRAZE

Hector Berlioz: Le carnaval romain (Římský karneval), La mort de Cléopâtre (Smrt Kleopatry)  
Richard Strauss: Vier letzte Lieder (Čtyři poslední písně), Tod und Verklärung (Smrt a vykoupení)  
John Fiore (dirigent), Gabriela Beňáčková (soprán), orchestr opery Národního divadla  
14. 2. 2006 ve Velkém sále Paláce Žofín

### CENY THÁLIE 2005

25. 3. 2006 v Národním divadle

### VELIKONOČNÍ KONCERT

Wolfgang Amadeus Mozart: „A te, fra tanti affanni“ - arie pro tenor z kantáty Davidde penitente (KV 469), Wolfgang Amadeus Mozart: „Grabmusik“ – Passionkantate (KV 42), Joseph Haydn: „Die sieben Worte des Erlösers am Kreuze“  
Lubomír Mátl (dirigent), Marie Fajtová, Kateřina Jalovcová, Philippe Do, Adam Plachetka, orchestr opery Národního divadla, Pražský komorní sbor, Jiří Kotouč (cembalo)  
14. 4. 2006 ve Stavovském divadle

### EUROPAKONZERT (Evropský koncert)

Berliner Philharmoniker, Daniel Barenboim (dirigent a klavír), Radek Baborák (lesní roh)  
1. 5. 2006 ve Stavovském divadle

### MAGDALENA KOŽENÁ V NÁRODNÍM DIVADLE

Maurice Ravel: Le tombeau de Couperin (Náhrobek Couperinův) - orchestrální suite, Zdeněk Lukáš: Trionfo della morte (Triumf smrti)  
- Kantáta pro mezzosoprán a orchestr na text Francesca Petrarky – světová premiéra, Wolfgang Amadeus Mozart: Giunse alfin il momento – Al desio di chi t'adora, K. 577 – Rondo pro soprán a orchestr, La clemenza di Tito, K. 621 (1791) – Arie Sesta *Parto, parto* (I. dějství), Symfonie D dur, č. 35, K. 385 „Haffnerova“, Ch'io mi scordi di te, K. 505 – Scéna a rondo pro soprán  
Michel Swierczewski (dirigent a klavír), Magdalena Kožená (soprán), Karel Košárek (klavír), Pražská komorní filharmonie  
14. a 16. 5. 2006 v Národním divadle

### TANEČNÍ KONZERVATOŘ HL. M. PRAHY

Absolventské představení 2006  
24. a 25. 6. 2006 ve Stavovském divadle

### FESTIVAL BAROKNÍ HUDBY NA ZÁMKU VALTICE

barokní opera „*Alcina*“  
Barokní orchestr Camerata nova, Lenka Navrátilová (cembalo), Jiří Kotouč (dirigent), Marie Fajtová, Jana Levicová, Eva Müllerová, Pavla Vykopalová, Matěj Chadima, Martin Šrejma,  
26. 8. 2006 na zámku Valtice

## 2. UMĚLECKÁ ČINNOST NÁRODNÍHO DIVADLA

### KAMBODŽA V PRAZE – POCTA KAMBODŽSKÉMU KRÁLI

Taneční konzervatoř hlavního města Prahy / Kambodžská Královská akademie tance / Balet Národního divadla v Brně / Balet Národního divadla V Praze

22. 9. 2006 v Národním divadle

### MOZART PRAHA 2006

#### MOZART A JEHO SOUČASNÍCI

Josef Mysliveček: dechové trio pro dva klarinety a fagot (2. věta a Menuet)

W. A. Mozart: kvartet g moll pro klavír a smyčcové trio (2. a 3. věta)

František X. Dušek: Parthia in Es pro dva klarinety a fagot

W. A. Mozart: kvartet F Dur pro hoboj a smyčcový kvartet (1. a 3. věta)

Autor koncepce večera a dirigent: Gerd Albrecht

Autor textu "Mozart a tři Češi" a představitel W. A. Mozarta: Jiří Gruša

Představitel tří Čechů, současníků W. A. Mozarta: Alois Švehlík, člen činohry ND

Členové orchestru Národního divadla

23. 9. 2006 ve Stavovském divadle

#### MOZART A DĚTI

Z raných symfonií a pozdních tanců W. A. Mozarta

Autor koncepce koncertu, slovem provázel a dirigoval: Gerd Albrecht

orchestr opery Národního divadla

Členové baletu ND

Choreografie: Helena Kazárová

24. 9. 2006 ve Stavovském divadle

#### STRUNY PODZIMU

#### UTE LEMPER – „VOYAGE“

Ute Lemper – zpěv, Vanna Gierig – klavír, Vanna Turkisher – bicí a perkuse, Mark Lambert – kytara, Don Falkone – kontrabas, basová kytara

24. 9. 2006 v Národním divadle

#### DON JUAN IN PRAGUE – IVA BITTOVÁ

Dona Elvira – Iva Bittová, Agon Orchestra, David Chambers (režie), Matthew Suttor (hudební aranžmá), David Levi (dirigent), Darcy Scalin (scéna), Irina Kruzhilina (kostýmy), Peter Flaherty (projekce, video)

22. 10. 2006 ve Stavovském divadle

#### CENA KOMERČNÍ BANKY

Cena Komerční banky – **Kobanadi** (vyhlášení laureátů Ceny Komerční banky v kategoriích balet, činohra a opera)

27. 10. 2006 v Národním divadle

#### ADVENTNÍ KONCERT

Setkání při duchovních a vánočních dílech českých autorů

Karel Stecker: České koledy / Jakub Jan Ryba: Rozmilý slavičku, Česká mše vánoční „Hej mistře, vstaň bystře“ / Čtení vánočních textů  
Dětská opera Praha, Zuzana Marková (dirigent), Markéta Mátlová / Jitka Burketová / Marie Fajtová, Kateřina Jalovcová, Tomáš Černý / Jaroslav Březina, Luděk Vele, orchestr opery Národního divadla, Pražský komorní sbor, Lubomír Mátl (dirigent), Josef Kšica (varhany), Jaromíra Mílová, Kateřina Holánová / Taťjana Medvecká, Petr Motloch

26. 11., 3. 12., 10. 12., 17. 12. 2006 v Národním divadle

#### VÁNOČNÍ KONCERT SPLNĚNÝCH PŘÁNÍ NADACE TEREZY MAXOVÉ

12. 12. 2006 v Národním divadle

## 2. UMĚLECKÁ ČINNOST NÁRODNÍHO DIVADLA

### 2. 6. 2. HOSTÉ NÁRODNÍHO DIVADLA

#### Balet:

##### Zahraniční:

#### DEBRECENI BALETT / BALET PRAHA JUNIOR

Podivuhodný mandarin / Sklenění andělé / Jako kladivem / Sen po kouskách  
5. 3. 2006 ve Stavovském divadle

#### SLOVENSKÉ NÁRODNÍ DIVADLO BRATISLAVA

Adolphe Charles Adam: Korzár  
11. 11. 2006 v Národním divadle

#### Činohra:

##### Zahraniční:

#### SLOVENSKÉ NÁRODNÍ DIVADLO BRATISLAVA

Pierre de Marivaux: Stratégie a rozmary  
18. 3. 2006 ve Stavovském divadle  
Thomas Bernhard: Ignorant a šialenec  
19. 3. 2006 ve Stavovském divadle

#### DÜSSELDORFER SCHAUSPIELHAUS

William Shakespeare: Macbeth  
(v rámci Pražského divadelního festivalu německého jazyka)  
5. 11. 2006 v Národním divadle

##### Domácí:

#### MĚSTSKÉ DIVADLO ZLÍN

Zdeněk Fibich, Jaroslav Vrchlický  
Smrt Hippodamie  
16. 9. 2006 ve Stavovském divadle

#### Opera:

##### Zahraniční:

#### SLOVENSKÉ NÁRODNÍ DIVADLO BRATISLAVA

Benjamin Britten: Peter Grimes  
14. 1. 2006 v Národním divadle  
Petr Iljič Čajkovskij: Eugen Oněgin  
15. 1. 2006 v Národním divadle

#### LE POEME HARMONIQUE & MUSICA FLOREA

Jean Baptiste Lully: Le Bourgeois Gentilhomme (Měšťák šlechticem)  
24. 3. 2006 ve Stavovském divadle





## 2. UMĚLECKÁ ČINNOST NÁRODNÍHO DIVADLA

### 2. 6. 3. KONCERTY A DALŠÍ POŘADY

#### BALET PRAHA JUNIOR

**Écru / Curriculum vitae / Open Strings** (duet z baletu) / **Divocí koně / Lost Senses** (fragment z baletu) / **How Can I Recognize My Home / Talking Bodies** (fragment z baletu) / **Fievre**

8. 1. 2006 ve Stavovském divadle

#### Letní taneční workshop

**Valčík růží / Umírající labuť / Úsměv / Curriculum vitae / Dívám se, dívám / Pozdravy od Mirabell / Baby Box Blues / Běžné případy**

9. 9. 2006 ve Stavovském divadle

#### KArt PRODUCTION

Giovanni Batista Pergolesi: **Tracollo e Livietta**

17. 1., 10. 3., 14. 4. 2006 v Divadle Kolowrat

#### DĚTSKÁ OPERA PRAHA

**Hans Krása / Bohuslav Martinů: Brundibár / Otvírání studánek**

9. 4. 2006 v Divadle Kolowrat

**Antonín Dvořák: Moravské dvojzpěvy / Písničky letem světem**

28. 1., 25. 2. 2006 v Divadle Kolowrat

#### Malý Mozart

19. 3., 18. 11. 2006 v Divadle Kolowrat

#### Jiří Teml: Radostný cirkus

29. 4. 2006 v Divadle Kolowrat

#### Benjamin Britten: Malý kominíček

21. 5., 15. 10. 2006 v Divadle Kolowrat

#### Koncert vítězů pěvecké soutěže „Pražský pěvec 2006“

29. 10. 2006 v Divadle Kolowrat

#### Kouzelný Mozart

16. 12. 2006 v Divadle Kolowrat

#### Jakub Jan Ryba: Česká mše vánoční

21. 12. 2006 ve Stavovském divadle, 23. 12. v Divadle Kolowrat

#### Elena Poniatowska / Zdenka Procházková-Hartmann: Drahý Diego

9. 1., 11. 1. 2006 v Divadle Kolowrat

#### NAIVNÍ DIVADLO LIBEREC

#### Iva Peřinová: Krásný nadhasič aneb Požár Národního divadla

8. 4. 2006 v Národním divadle

## 2. UMĚLECKÁ ČINNOST NÁRODNÍHO DIVADLA

### HUDEBNÍ KOLOWRÁTEK

#### Richard Krajčo

22. 9. 2006 v Divadle Kolowrat

#### Jan Budař a Eliščin band

8. 12. 2006 v Divadle Kolowrat

### BOHEMIA BALET

#### Bolero (Povídání s Fridou / Akvarely / Stmíváníčko / Bolero)

5. 11. 2006 ve Stavovském divadle

### CHOREA BOHEMICA

#### Vánoce s Choreou

22. a 23. 12. 2006 ve Stavovském divadle

### ŠTEFAN MARGITA A JEHO HOSTÉ

23. 12. 2006 v Národním divadle

## 2. 7. VÝZNAMNÉ PROJEKTY

### 2. 7. 1. Výstavní činnost

#### HISTORICKÁ BUDOVA ND

##### Kuloárové chodby 1. a 2. balkonu:

#### Jiří Kylián

Podtitul: Výstava k premiéře baletu Mozart? Mozart!

Připravil balet

Autoři a kurátoři: Helena Bartlová, Elvíra Němečková

Období: 9. 3. 2006 – 1. 6. 2006

#### Ladislav Štros

Podtitul: Výstava k 80. narozeninám legendárního českého operního režiséra

Připravila opera

Autoři a kurátoři: Daniel Jäger, Josefina Panenková, Pavel Petráněk

Období: 1. 9. 2006 – 19. 11. 2006

#### Královské kočky

Podtitul: Výstava fotografií primabaleríny Anglického národního baletu Darii Klimentové a obrazů akad. mal. Jana Kunovského – k premiéře baletu Romeo a Julie

Připravil balet

Autoři: Daria Klimentová, akad. mal. Jan Kunovský

Období: 19. 11. 2006 – 30. 1. 2007

##### Foyer I. galerie:

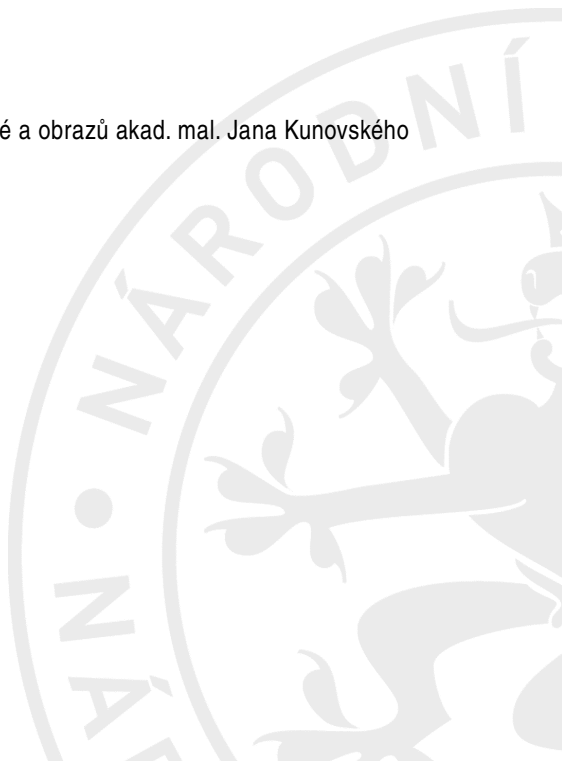
#### Jiráskova Lucerna

Podtitul: Výstava ke 100. výročí prvního uvedení a 100. repríze současné inscenace

Připravila činohra

Autor a kurátor: Miloš Dvořák

Období: 17. 11. 2005 – 12. 4. 2006



## 2. UMĚLECKÁ ČINNOST NÁRODNÍHO DIVADLA

### **Karel Hugo Hilar**

Podtitul: Výstava ke 120. výročí narození herce

Připravila činohra

Autor a kurátor: Miloš Dvořák

Období: 17. 11. 2005 – 12. 4. 2006

### **Operní tvorba Bohuslava Martinů na scénách ND**

Podtitul: Výstava k premiéře opery Řecké pašije

Připravila opera

Autoři a kurátoři: Daniel Jäger, Josefina Panenková, Pavel Petránek

Období: 13. 4. 2006 – 4. 6. 2006

### **Ivo Žídek**

Podtitul: Výstava u příležitosti nedožitých 80. narozenin legendárního českého pěvce

Připravila opera

Autoři a kurátoři: Daniel Jäger, Josefina Panenková, Pavel Petránek

Období: 4. 6. 2006 – 30. 6. 2006

### **Ladislav Pešek**

Podtitul: Výstava k 100. výročí narození herce

Připravila činohra

Autor a kurátor: Miloš Dvořák ve spolupráci s archivem ND

Období: 4. 10. 2006 – 20. 12. 2006

### **Francouzská opera na scénách ND**

Podtitul: Výstava k premiéře opery Samson et Dalila na téma francouzský operní repertoár na scénách ND 1883 – 2006

Připravila opera

Autoři a kurátoři: Daniel Jäger, Josefina Panenková, Pavel Petránek

Období: od 21. 12. 2006

## **STAVOVSKÉ DIVADLO**

### **Mozartův salonek:**

#### **Jiřina Šejbalová / František Kreuzmann**

Podtitul: Výstava ke 100. výročí narození Jiřiny Šejbalové a 110. výročí narození Františka Kreuzmanna

Připravila činohra

Autor a kurátor: Miloš Dvořák

Období: 19. 9. 2005 – 26. 1. 2006

### **Mozartovy opery pro Prahu**

Podtitul: U příležitosti 250. výročí narození W. A. Mozarta, výstava zaměřená na inscenace oper Don Giovanni a La clemenza di Tito

Připravila opera

Autoři a kurátoři: Daniel Jäger, Josefina Panenková, Pavel Petránek

Období: 27. 1. 2006 – 20. 11. 2006

### **Gogolovy hry na jevištích Národního divadla**

Podtitul: Výstava k premiéře Gogolova Revizora

Připravila činohra

Autor a kurátor: Miloš Dvořák

Období: od 23. 11. 2006

### **Nostitzův salonek:**

#### **Bohuš Záhorský**

Podtitul: Výstava ke 100. výročí narození herce

Připravila činohra

Autor a kurátor: Miloš Dvořák

Období: 5. 2. 2006 – 6. 4. 2006

## 2. UMĚLECKÁ ČINNOST NÁRODNÍHO DIVADLA

### **Václav Vydra**

Podtitul: Výstava ke 130. výročí narození herce, režiséra a ředitele ND

Připravila činohra

Autor a kurátor: Miloš Dvořák

Období: 7. 4. 2006 – 14. 6. 2006

### **Balet ND dětem 1883 – 2006**

Podtitul: Výstava fotografií u příležitosti světové premiéry baletu Zlatovláska

Připravil balet

Autoři a kurátoři: Helena Bartlová, Lucie Rozmánková

Období: 16. 6. 2006 – 1. 10. 2006

### **Jan Kačer**

Podtitul: Výstava k 70. narozeninám režiséra a herce

Připravila činohra

Autor a kurátor: Miloš Dvořák ve spolupráci s Janem Kačerem

Období: od 8. 10. 2006

## **KOLOWRATSKÝ PALÁC**

### **Salon Kolowrat:**

#### **Zachráněná díla Národního divadla**

Podtitul: Výstava restaurovaných děl, které byly ohroženy povodní v roce 2002. Připraveno ve spolupráci s Národním technickým muzeem

Připravila propagace

Autoři: Karel Ksandr a Milan Kreuzzieger

Architekt: David Vávra

Období: 29. 11. 2005 – 14. 5. 2006

#### **Proměny Mozartova operního prostoru**

Podtitul: Výstava scénických návrhů a realizací Mozartových oper – k 250. výročí narození W. A. Mozarta

Připravila propagace

Autorka: Vlasta Koubská

Kurátor: Milan Kreuzzieger

Architekt: Jiří Vlček

Období: 20. 5. 2006 – 24. 9. 2006

#### **Divadelní sezona 2005 / 2006 v Národním divadle ve fotografiích Štěpánky Stein a Salima Issy**

Podtitul: Čtvrtá prezentace v sérii výstav a publikací zachycujících divadelní sezonu pohledem vybraných fotografů.

Spojeno s křtem knihy vydané nakladatelstvím Národního divadla Abonent ND.

Připravila propagace

Autoři: Štěpánka Stein, Salim Issa

Kurátoři: Petra Straková, Milan Kreuzzieger

Období: 17. 10. 2006 – 12. 11. 2006

#### **Pocta Otomaru Krejčovi**

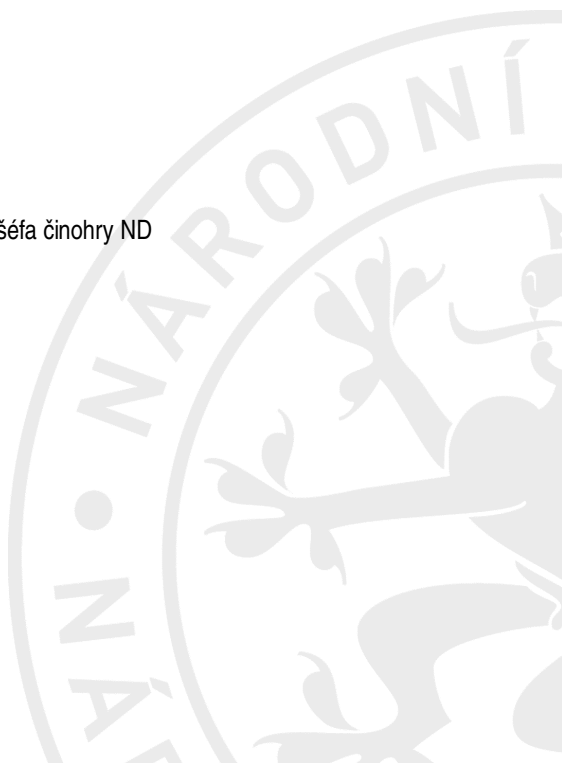
Podtitul: Výstava celoživotního díla k 85. narozeninám Otomara Krejči – režiséra, herce a šéfa činohry ND a posléze ředitele Divadla za branou. Připraveno ve spolupráci s Divadelním ústavem.

Připravila propagace

Autorky: Jana Patočková, Helena Albertová

Kurátorka: Petra Straková

Období: 23. 11. 2006 – 1. 4. 2007



## 2. UMĚLECKÁ ČINNOST NÁRODNÍHO DIVADLA

### Foyer 2. poschodí:

#### **Josef Vinklář**

Podtitul: Výstava k 75. narozeninám herce  
Připravila činohra  
Autor a kurátor: Miloš Dvořák  
Období: 10. 11. 2005 – 15. 3. 2006

#### **Vojta Novák**

Podtitul: Výstava ke 120. výročí narození a 40. výročí úmrtí režiséra a herce  
Připravila činohra  
Autor a kurátor: Miloš Dvořák  
Období: 16. 3. 2006 – 26. 5. 2006

#### **Miloš Nedbal**

Podtitul: Výstava ke 100. výročí narození herce  
Připravila činohra  
Autor a kurátor: Miloš Dvořák  
Období: 28. 5. 2006 – 31. 10. 2006

#### **Vlasta Chramostová**

Podtitul: Výstava k 80. narozeninám herečky  
Připravila činohra  
Autor a kurátor: Miloš Dvořák  
Období: od 2. 11. 2006

### Ostatní:

#### **Výstava v Zemském salonku**

Průřez historií ND od položení základního kamene, přes požár ND, stavbu provozní budovy, ale i jednotlivé osobnosti spojené s historií ND.  
Autor: propagace ND  
Stálá výstava  
Prostor: 2. balkon historické budovy ND – Zemský salonek

#### **Výstava na schodištích historické budovy Národního divadla**

Od základních kamenů až po 2.galerii byla instalována trvalá výstava archivních dokumentů, fotografií z činohry, opery a baletu  
Autoři: tiskoví mluvčí uměleckých souborů a propagace  
Stálá výstava  
Prostor: schodiště historické budovy ND – od základních kamenů až po II. galerii



## 2. UMĚLECKÁ ČINNOST NÁRODNÍHO DIVADLA

### 2. 7. 2. Ediční činnost

#### KNIHOVNA OPERY NÁRODNÍHO DIVADLA

sv. 10

Pavel Petráněk, Daniel Jäger: **LADISLAV ŠTROS – MÁ CESTA OPEROU**

Biografická publikace mapující tvorbu významného operního režiséra Národního divadla Ladislava Štrose. Kniha obsahuje více než 300 fotografií a Štrosovy komentáře a výklady režijních koncepcí vybraných děl.

*cena: 290 Kč, rozsah 120 stran, vyšlo v září 2006 v nákladu 700 ks*

#### AUDIONAHRÁVKY Z PREMIÉR

Opera Národního divadla pokračuje ve vydávání audionahrávek na CD ze svých nových inscenací. Nahrávky nejsou určeny k prodeji, slouží pouze k dokumentačním, propagačním a jiným nekomerčním účelům. ND se tímto počinem stalo největším českým vydavatelem oper. Nahrávky lze studovat kromě archivu ND také ve velkých knihovnách. Nahrávky zachycují unikátní výkony předních našich a světových pěvců a dirigentů. V roce 2006 byly vydány kompletní opery:

Leoš Janáček: **JEJÍ PASTORKYŇA**

Bohuslav Martinů: **ŘECKÉ PAŠIJE**

Gaetano Donizetti: **DON PASQUALE**

Giuseppe Verdi: **AIDA**

Giuseppe Verdi: **REQUIEM**

Francesco Cilea: **ADRIANA LECOUVREUR**

#### NAKLADATELSTVÍ ABONENT ND

V roce 2006 vydalo nakladatelství Abonent ND následující tituly:

Marina Lewycká: **VILNÝ STAŘEC A HAMIŽNÉ ŽENY**

Jane Austenová: **MANSFIELDSKÉ PANSTVÍ**

Ivan Klíma: **LÁSKA A SMETÍ**

Jan Křesadlo: **OBĚTINA**

**NEMILOSRDNÉ PŘÍBĚHY ČESKÝCH DĚJIN** (kol. autorů)

Sándor Márai: **NOC PŘED ROZVODEM**

Guillermo Martínez: **KDO VRAŽDÍ V OXFORDU?**

**VELKÉ OTÁZKY HISTORIE** (ed. Harriet Swainová)

Kurban Said: **ALÍ A NINO**

Glyn Daniel: **KDO VRAŽDÍ V CAMBRIDGI?**

Fred Uhlmann: **SHLEDÁNÍ**

**NÁRODNÍ DIVADLO – DIVADELNÍ SEZONA 2005/06 VE FOTOGRAFIÍCH ŠTĚPÁNKY STEIN A SALIMA ISSY**

Věra Nosková: **AŤ SI HOLKY POPLÁČOU**

### 2. 7. 3. Péče o kulturní dědictví

#### Restaurování uměleckých děl

##### Rizalit na nábrežní straně budovy ND – socha Tanec

Na nábrežní straně Národního divadla proběhlo v roce 2006 restaurování další ze soch alegorií (Tanec) na rizalitu, které vytvořil Pavel Antonín Wagner (1834 – 1895). První (Hudba a Opera) byly dokončeny již v roce 2005.

Povrch těchto soch byl silně znečištěn exhalacemi. Restaurátorský postup vycházel ze závazného stanoviska Magistrátu hl. m. Prahy a celý proces byl v průběhu prací dále konzultován s Národním památkovým ústavem v Praze. Práce proběhly za kontroly a dodržení všech technologických postupů. Akce proběhla díky příspěvkům dobrovolných dárců ve spolupráci s Nadací Občanského fóra, které patří poděkování za dlouhodobou spolupráci s Národním divadlem.

##### Průzkum sousoší Trig od B. Schnircha

Na podzim se uskutečnil rozsáhlý restaurátorský průzkum, na jehož základě byl učiněn závěr, že statika bronzového sousoší není narušena, a proto nebude nutné jednotlivé sochy snímat. Veškeré restaurátorské práce tak mohou být provedeny přímo na místě. Zásadní vliv na statiku pak má bronzový plášť. Vzhledem k těmto závěrům byl vypracován podrobný restaurátorský záměr.

### 3. HOSPODAŘENÍ NÁRODNÍHO DIVADLA

#### **Střecha historické budovy Národního divadla**

Ke konci roku byla zrestaurována a znovu upevněna špička sloupku ve tvaru pěticípé hvězdy litinového zlaceného zábradlí „zlaté koruny“ historické budovy ND. V souvislosti s tím byla provedena kontrola a dokumentace současného stavu a podán návrh na komplexní restaurování. Dále byla provedena úprava kotevních prvků měděných zlacených váz z nároží střechy historické budovy ND.

#### **Přírůstky do archivu ND v roce 2006**

V průběhu divadelní sezony 2005 / 2006 vytvořila Štěpánka Stein a Salim Issa v pořadí čtvrtý soubor fotografií zachycujících průběh divadelní sezony. Za tyto fotografie získali 2. místo v Czech Press Photo v kategorii portrét. 100 fotografií bylo předáno do archivu ND. Sezónu 2006 / 2007 zachytí další renomovaný fotograf – Jan Saudek

#### **2. 7. 4. Digitalizace archivu**

V roce 2006 probíhala v archivu ND II. etapa projektu, který byl nastartován již v roce 2002. Jeho první etapa zpřístupnila veřejnosti na webových stránkách Národního divadla všechny premiéry divadla v letech 1883 až 2004, a to včetně obsazení a všech alternativ.

Druhá etapa, jež byla zahájena v roce 2004, představuje doplnění záznamů premiér o zpracování běžného denního repertoáru. Na jaře roku 2006 byla uživatelům webových stránek ND zpřístupněna první ucelená část - soupis tzv. denních cedulí za roky 1883 až 1920. Tyto práce, podléhající pečlivé kontrole z hlediska historické věrnosti, dále pokračovaly a na konci roku 2006 již jsou v elektronické podobě k dispozici záznamy z let 1883 až 1940. To představuje více než 38 000 záznamů denních cedulí Národního divadla.

Souběžně pokračovala i III. etapa digitalizace, spočívající v časově náročném skenování obrazových dokumentů, jejich uložení do elektronického archivu ND a následné zpřístupnění na webových stránkách ND. Cílem je poskytnout uživatelům ke každé premiéře archivní obrazové dokumenty, to znamená jak fotografie, tak kostýmní a scénické návrhy, pokud jsou v archivu uloženy.

V srpnu roku 2006 se vedoucí archivu Zdena Benešová zúčastnila 26. světového kongresu mezinárodní organizace divadelních knihoven, muzeí a archivů (SIBMAS), kde seznámila sedmdesát sedm delegátů se soupisem repertoáru ND v digitální podobě. Referát byl přijat s velkým zájmem, překvapením byl způsob zpracování tak velkého množství dat i přehlednost a jednoduchost využití pro uživatele. Referát splnil nejenom úlohu informační, ale i modelovou pro budování obdobných databází.



## 3. HOSPODAŘENÍ NÁRODNÍHO DIVADLA

### 3. 1. ČINNOST ND

#### 3. 1. 1. Poslání ND

Posláním Národního divadla je provozování divadelní činnosti spočívající v nastudování a veřejném scénickém předvádění zejména děl v oblasti divadelního, hudebně-dramatického a baletního umění výkonnými umělci, a to formou pořádání či spolupořádání divadelních představení nebo jiných kulturních produkcí nebo pohostinskými představeními pro jiné pořadatele v tuzemsku či zahraničí.

#### 3. 1. 2. Hlavní činnosti ND

**K naplnění svého poslání vykonává Národní divadlo tyto hlavní činnosti:**

- tvoří divadelní představení,
- zřizuje a provozuje umělecké soubory Národního divadla včetně uměleckých studií,
- spolupracuje v divadelní oblasti s právníckými a fyzickými osobami v tuzemsku i v zahraničí,
- pořizuje zvukové a zvukově obrazové záznamy divadelních představení Národního divadla i jiných představení spolupořádaných Národním divadlem,
- vydává a rozšiřuje neperiodické publikace a periodický tisk i jiné tiskoviny, dále vydává, šíří a rozšiřuje zvukové a zvukově obrazové záznamy na všech druzích nosičů,
- provozuje agenturní činnost v oblasti divadelní činnosti v tuzemsku i v zahraničí, vykonává práva ke svým i jiným uměleckým akcím na základě licenčních smluv dle autorského zákona,
- pořádá kulturní akce, festivaly, umělecké soutěže a výstavy, včetně jejich technického zajištění a služeb návštěvníkům,
- sjednává popř. zprostředkovává smlouvy o rozhlasovém a televizním vysílání těchto kulturních akcí, popř. pořizování jejich zvukových či zvukově obrazových záznamů,
- vykonává kulturní, výchovnou a vzdělávací činnost, v rámci toho např. zajišťuje dětské baletní studio a praktickou výuku učňů atd.,
- vystavuje originály a rozmnoženiny děl,
- zabezpečuje propagaci předmětu své činnosti, včetně výroby, vydávání, prodeje, pronájmu a půjčování propagačních materiálů v tuzemsku i zahraničí, prodeje a půjčování fotografií, kopií fotografií a kopií notových partů, včetně kopií archiválií,
- poskytuje informační služby související s předmětem činnosti,
- vytěžuje a zužitkovává databáze,
- vykonává činnosti vyplývající z předmětu činnosti a ve vztahu k zajištění provozu veřejně přístupných prostor, zejména zabezpečuje kompletní scénografickou realizaci a provádí výrobu výrobků všech profesí divadelní výroby a scénografie pro svá představení a prodej těchto výrobků v tuzemsku i v zahraničí;  
půjčuje a prodává součásti a předměty svých divadelních výprav;  
zajišťuje předprodej a prodej vstupenek;  
organizuje a zprostředkovává prohlídky divadelních budov a zařízení Národního divadla pro veřejnost;  
poskytuje reklamní a propagační služby při prezentaci předmětu své činnosti;  
poskytuje bezúplatně i za úplatu další služby, vyplývající z předmětu činnosti;  
vyvíjí software potřebný pro provoz divadla a uděluje svolení k jeho užití jiným uživatelům;  
zprostředkovává sponzorskou činnost;  
provozuje občerstvení.

#### 3. 1. 3. Vedlejší činnosti ND

Národní divadlo může vedle hlavní činnosti vykonávat v souladu s příslušnými právními předpisy jinou činnost, a to v rozsahu využití své volné kapacity. Jiná činnost slouží k lepšímu využití majetku, se kterým organizace hospodaří, a musí být sledována odděleně od hlavní činnosti. Předmětem jiné činnosti Národního divadla je:

- provozování parkoviště v areálu Národního divadla,
- poskytování služeb pro osobní hygienu služeb souvisejících s péčí o vzhled osob,
- provozování silniční motorové dopravy nákladní a spedičních služeb v tuzemsku i v zahraničí,
- hostinská činnost.

Z jiných činností uvedených statutem provozovalo ND v roce 2006 pouze služby parkoviště v areálu Národního divadla.

**Hlavní a jiné (tzn. hospodářské či vedlejší) činnosti jsou upraveny statutem Národního divadla. Tato úprava nebyla v roce 2006 měněna.**



## 3. HOSPODAŘENÍ NÁRODNÍHO DIVADLA

### 3. 2. EKONOMICKÉ VÝSLEDKY

#### 3. 2. 1. Hospodářský výsledek

Celkové náklady ND za rok 2006 představují částku ve výši 680.752,09 tis. Kč, výnosy pak 681.431,06 tis. Kč. Národní divadlo tak uzavřelo rok 2006 se ziskem 678,97 tis. Kč.

#### Hospodářský výsledek Národního divadla v roce 2006 z hlavní činnosti

Náklady na hlavní činnost činily v roce 2006 stejně jako jeho výnosy 671.139,25 tis. Kč. Hospodářský výsledek hlavní činnosti byl tedy vyrovnaný.

#### Hospodářský výsledek z vedlejší činnosti

Náklady na vedlejší činnost dosáhly v roce 2006 částku 9.612,84 tis. Kč, celkové výnosy byly vykázány ve výši 10.291,81 tis. Kč. Zisk z hospodářské činnosti tak představuje částku ve výši 678,97 tis. Kč.

#### Faktory ovlivňující hospodářský výsledek roku 2006

Na pozitivním výsledku hospodaření se podílela řada skutečností, z nichž mezi hlavní patří :  
výrazně zvýšené výnosy z vlastních výkonů, kde oproti plánu i proti předchozím rokům bylo dosaženo výrazně lepších výsledků, a to jak v oblasti tržeb za vstupné, tak i ostatních výnosů,  
přínos z výnosů z reklamní činnosti, darů a dalších aktivit ND,  
podpora MK ČR,  
trvalá opatření vedení ND k maximální hospodárnosti a účelné vynakládání všech prostředků, určených na nákupy, služby, osobní i ostatní výdaje.

#### 3. 2. 2. Vypořádání výsledku hospodaření

Zlepšený hospodářský výsledek roku 2006 v hospodářské činnosti ve výši 678,980 tis. Kč navrhuje ND přidělit do rezervního fondu. Tento návrh podléhá souhlasu zřizovatele ND, Ministerstva kultury ČR.

### 3. 3. VZTAHY KE STÁTNÍMU ROZPOČTU

#### 3. 3. 1. Přehled závazných ukazatelů

	Schválený	Druh úpravy	Po změnách	Skutečnost
Státní příspěvek na provoz	428.953	rozp. patření (MK ČR)	446.750	437.536
Odvod z odpisů	34.288		34.288	34.288
Platy zaměstnanců	253.750	rozpočtová opatření	259.392	259.392
OON	3.000	rozpočtová opatření	3.858	3.858
Přepočtený počet zaměstnanců	1.089		1.089	1.066

#### Plnění závazných ukazatelů rozpočtu

##### Státní příspěvek na provoz

Po úpravách byl příspěvek na provoz stanoven na 446.750 tis. Kč, a Národní divadlo jej ve skutečnosti čerpalo ve výši 437.536 tis. Kč. Tento ukazatel byl dodržen, resp. nebyl překročen. Důvodem částečného nečerpání je zejména neuzavřené zadání veřejné zakázky na rekonstrukci obvodového pláště historické budovy Národního divadla.

##### Odvod z odpisů

Odvod z odpisů byl pro rok 2006 stanoven ve výši 34.288 tis. Kč. Tento ukazatel byl řádně splněn.

##### Mzdové náklady

Závazný ukazatel mzdových nákladů byl po úpravách stanoven na 263.250 tis. Kč, z toho platy zaměstnanců 259.392 tis. Kč. Ty byly čerpány v plném rozsahu, na rozdíl od prostředků na ostatní osobní náklady, které byly využity z 96,5 % ve výši 3.724 tis. Kč. Mzdové náklady byly tedy celkově drobně nedočerpány a tedy z pohledu státního rozpočtu dodrženy.

**Ukazatele rozpočtu stanovené MK ČR pro Národní divadlo na rok 2006 byly tedy splněny.**

## 3. HOSPODAŘENÍ NÁRODNÍHO DIVADLA

### 3. 3. 2. Čerpání prostředků ISPROFIN

V průběhu roku 2006 ND pokračovalo ve dvou projektech informačního systému programového financování reprodukce majetku, rozpracovaných již v předchozím roce:

#### **Modernizace systému tahů na jevišti HB ND – Isprofin č. 234112-0074**

Na tento projekt byly v roce 2006 použity nevyčerpané investiční prostředky z roku 2005 ve výši 35.896,55 tis. Kč. Zároveň bylo pro tento projekt určeno desátým rozpočtovým opatřením 35.800,00 tis. Kč. V průběhu roku bylo celkem na tuto akci profinancováno 61.176,70 tis. Kč. Vzhledem ke zdržení realizace projektu bylo do rezervního fondu MK ČR převedeno 10.519,85 tis. Kč s plánovaným využitím v roce 2007.

#### **ND provozní budova – úprava pro bezbariérové vstupy – Isprofin č. 234112-0168**

Na tento projekt byly v roce 2006 použity nevyčerpané investiční prostředky z předchozího období ve výši 202,015 tis. Kč. Zároveň bylo pro tento projekt určeno pátým a dvanáctým rozpočtovým opatřením 2.229,00 tis. Kč. V průběhu roku bylo celkem na tuto akci profinancováno 2.429,873 tis. Kč a akce byla ukončena. Úspora ve výši 1,142 tis. Kč byla odvedena do rezervního fondu MK ČR.

Dále byly v rámci projektu informačního systému programového financování reprodukce majetku v roce 2006 realizovány následující investiční akce:

#### **Zónová regulace otopové soustavy v Anenském areálu – Isprofin č. 234115-0008 a č. 234115-0022**

Na tento projekt byly v roce 2006 určeny rozpočtovými opatřeními č. 7, 11 a 15 investiční prostředky v celkové výši 359 tis. Kč. Akce byla v roce 2006 ukončena a použité prostředky činily částku 358,984 tis. Kč. Nevyčerpané prostředky ve výši 0,016 tis. Kč byly odvedeny do rezervního fondu MK ČR.

#### **Rekonstrukce osvětlení v Anenském areálu – Isprofin č. 234115-0007**

Na tento projekt byly v roce 2006 určeny rozpočtovými opatřeními č. 7 a 15 investiční prostředky v celkové výši 245,00 tis. Kč. Akce byla v roce 2006 realizována, ukončena a přidělené prostředky čerpány v plné výši.

#### **Doplnění termostatických regulačních ventilů – Isprofin č. 234115-0011**

Na tento projekt byly v roce 2006 určeny rozpočtovými opatřeními č. 7, 13 a 15 investiční prostředky v celkové výši 418 tis. Kč. Akce byla v roce 2006 realizována, ukončena a přidělené prostředky čerpány v plné výši.

#### **Rekonstrukce osvětlení ve Stavovském divadle – Isprofin č. 234115-0012**

Na tento projekt byly v roce 2006 určeny rozpočtovými opatřeními č. 7 a 15 investiční prostředky v celkové výši 579 tis. Kč. Akce byla v roce 2006 realizována, ukončena a přidělené prostředky čerpány v plné výši.

### 3. 3. 3. Srovnání podílu státního příspěvku na nákladech hlavní činnosti ND v časové řadě

Rok	Náklady hlavní činnosti v tis.Kč	Státní příspěvek v tis.Kč	Podíl SP v%
2002	549.580,76	350.170,00	63,71
2003	592.490,26	369.952,00	62,44
2004	661.006,12	446.925,31	67,61
2005	656.262,77	423.812,36	64,58
2006	671.139,25	437.576,87	65,20

Navýšení příspěvku na provoz v roce 2006 oproti roku 2005 bylo určeno zejména na objektivně daný růst osobních nákladů ve výši 9.580 tis. Kč, na částečnou kompenzaci nárůstu cen energií ve výši 2.200 tis. Kč a dále na pokrytí specifických akcí (kulturní aktivity a akce v rámci programu ISPROFIN).

## 3. HOSPODAŘENÍ NÁRODNÍHO DIVADLA

### 3. 4. OSTATNÍ INFORMACE

#### 3. 4. 1. Ekonomické ukazatele

##### Zásoby

Objem zásob materiálu a zboží je trvale udržován na optimálním stavu ve vztahu k zabezpečení činností ND a nevykazuje zásadní změny. Stav k 31. 12. 2006 se mírně zvýšil oproti zůstatku k 31. 12. 2005, a to o 217,73 tis. Kč, tj. cca o 0,49%.

##### Majetek

V oblasti majetku došlo oproti stavu k 31. 12. 2005 k nárůstu o 16.225,60 tis. Kč, takže hodnota majetku k 31. 12. 2006 činí 1,941.478,80 tis. Kč, tj. cca o 0,84 % více.

##### Pohledávky

Objem pohledávek se oproti předchozímu období mírně snížil, a to o 602,01 tis. Kč, tj. o 2,47 %.

Ve struktuře pohledávek nedošlo k podstatným změnám a uvedené snížení stavu pohledávek je dáno drobnými pohyby jednotlivých pohledávek.

#### 3. 4. 2. Poskytnuté a přijaté finanční prostředky na zahraniční aktivity

ND v roce 2006 zapojilo do provozního hospodaření prostředky získané z programu ES „Leonardo da Vinci“, určené na studijní stáže mladých zaměstnanců ND v evropských divadelních institucích. Na základě tohoto programu se stáží v roce 2006 zúčastnilo celkem 8 zaměstnanců ND z uměleckých správ a útvarů vedení ND. Účast na těchto stážích byla hodnocena velmi kladně a získané zkušenosti jsou velkým osobním přínosem jak pro účastníky, tak i pro další činnost ND. S poskytovatelem příspěvku proběhlo závěrečné vyúčtování akce v 1. čtvrtletí 2006 a ND při vyúčtování obdrželo částku ve výši 73.244,99 Kč.

##### Členství ND v mezinárodních organizacích:

ND je od r. 2004 členem asociace evropských domů „OPERA EUROPA“. Tato asociace organizuje výměnu zkušeností z oblasti managementu divadel, práce s umělci, nových forem sponzoringu, zaměřením na mladé publikum apod.

V neposlední řadě účast ND v této asociaci přispívá k navázání nových kontaktů a k rozvoji koprodukční spolupráce.

Roční členský příspěvek ND činí 2 500 EUR.



### 3. HOSPODAŘENÍ NÁRODNÍHO DIVADLA

#### 3.5. DETAILNÍ EKONOMICKÉ ÚDAJE

Národní divadlo v souladu s Vyhláškou ministerstva financí 323/2005 ze dne 12. 8. 2005, kterou se stanoví obsah výroční zprávy, zveřejňuje účetní závěrku a další detailní údaje o ekonomických výsledcích a ukazatelích.

MÚZO Praha, s.r.o. - PC výkaznictví JASU

Datum tisku: 13.01.2007

Příloha č. 1 k vyhlášce č. 505/2002 Sb.  
ve znění pozdějších předpisů  
s účinností pro organizační složky  
státu, státní fondy, územní  
samosprávné celky a příspěvkové  
organizace

#### ROZVAHA (BILANCE)

( v tis. Kč na dvě desetinná místa )

sestavená k 31.12.2006

IČO
00023337

Název organizace: Národní divadlo  
Sídlo: Ostrovní 1, Praha 1  
Právní forma: příspěvková organizace  
OKEČ: 000092

#### AKTIVA

Název položky	pol.č.	Stav k 1.1.	stav k 31.12.
<b>A. Stálá aktiva</b>	<b>pol. 9+15+26+33+41+206</b>	<b>1 925 253.20</b>	<b>1 941 478.80</b>
<b>1. Dlouhodobý nehmotný majetek</b>			
nehmotné výsledky výzkumu a vývoje (012)	2		
software (013)	3	7 250.73	7 815.17
ocenitelná práva (014)	4		1 187.35
drobný dlouhodobý nehmotný majetek (018)	5	1 777.49	2 111.67
ostatní dlouhodobý nehmotný majetek (019)	6	1 700.00	1 700.00
nedokončený dlouhodobý nehmotný majetek (041)	7		
poskytnuté zálohy na dlouhodobý nehmotný majetek (051)	8		
Dlouhodobý nehmotný majetek celkem pol. 2 až 8	9	10 728.22	12 814.19
<b>2. Oprávky k dlouhodobému nehmotnému majetku</b>			
oprávky k nehmotným výsledkům výzkumu a vývoje (072)	10		
oprávky k softwaru (073)	11	-4 728.98	-5 489.71
oprávky k ocenitelným právům (074)	12		-98.95
oprávky k drobnému dlouhodobému nehm. majetku (078)	13	-1 777.49	-2 111.67
oprávky k ostatnímu dlouhodobému nehm. majetku (079)	14	- 295.18	- 436.86
Oprávky k DNM celkem pol. 10 až 14	15	-6 801.65	-8 137.19
<b>3. Dlouhodobý hmotný majetek</b>			
pozemky (031)	16	265 820.81	265 820.81
umělecká díla a předměty (032)	17	26 320.36	26 320.36
stavby (021)	18	1 996 391.73	2 000 424.98
samostatné movité věci a soubory movitých věcí (022)	19	514 937.05	514 144.32
pěstíelské celky trvalých porostů (025)	20		
základní stádo a tažná zvířata (026)	21		
drobný dlouhodobý hmotný majetek (028)	22	264 663.40	270 796.50
ostatní dlouhodobý hmotný majetek (029)	23		
nedokončený dlouhodobý hmotný majetek (042)	24	920.59	62 929.50
poskytnuté zálohy na dlouhodobý hmotný majetek (052)	25		50.00
Dlouhodobý hmotný majetek celkem pol. 16 až 25	26	3 069 053.94	3 140 486.47
<b>4. Oprávky k dlouhodobému hmotnému majetku</b>			
oprávky ke stavbám (081)	27	- 546 836.59	- 581 140.97
oprávky k samostatným movitým věcem a soub. movitých věcí (082)	28	- 336 227.32	- 351 747.20
oprávky k pěstíelským celkům trvalých porostů (085)	29		
oprávky k základnímu stádu a tažným zvířatům (086)	30		
oprávky k drobnému dlouhodobému hmotnému majetku (088)	31	- 264 663.40	- 270 796.50
oprávky k ostatnímu dlouhodobému hmotnému majetku (089)	32		
Oprávky k DHM celkem pol. 27 až 32	33	-1 147 727.31	-1 203 684.67

### 3. HOSPODAŘENÍ NÁRODNÍHO DIVADLA

Název položky	pol.č.	Stav k 1.1.	stav k 31.12.
<b>5. Dlouhodobý finanční majetek</b>			
majetkové účasti v osobách s rozhodujícím vlivem	(061) 34		
majetkové účasti v osobách s podstatným vlivem	(062) 35		
dlužné cenné papíry držené do splatnosti	(063) 36		
půjčky osobám ve skupině	(066) 37		
ostatní dlouhodobé půjčky	(067) 38		
ostatní dlouhodobý finanční majetek	(069) 39		
pořizovaný dlouhodobý finanční majetek	(043) 40		
Dlouhodobý finanční majetek celkem pol. 34 až 40	41		
<b>6. Majetek převzatý k privatizaci</b>			
majetek převzatý k privatizaci	(064) 204		
majetek převzatý k privatizaci v pronájmu	(065) 205		
Majetek převzatý k privatizaci celkem pol. 204 a 205	206		
<b>B. Oběžná aktiva</b>	<b>pol. 51+75+89+119+124</b>	<b>42</b>	<b>158 994.66</b>
<b>1. Zásoby</b>			
materiál na skladě	(112) 43	34 111.98	34 880.76
pořízení materiálu a materiál na cestě	(111 nebo 119) 44		
nedokončená výroba	(121) 45		
polotovary vlastní výroby	(122) 46		
výrobky	(123) 47		
zvířata	(124) 48		
zboží na skladě	(132) 49	9 550.72	9 394.21
pořízení zboží a zboží na cestě	(131 nebo 139) 50	394.54	
Zásoby celkem pol. 43 až 50	51	44 057.24	44 274.97
<b>2. Pohledávky</b>			
odběratelé	(311) 52	14 352.63	15 702.25
směnky k inkasu	(312) 53		
pohledávky za eskontované cenné papíry	(313) 54		
poskytnuté provozní zálohy	(314) 55	2 806.66	2 310.15
pohledávky za rozpočtové příjmy	(315) 56		
ostatní pohledávky	(316) 57	2 120.99	1 809.53
součet pol. 52 až 57	58	19 280.28	19 821.93
pohledávky za účastníky sdružení	(358) 59		
sociální zabezpečení a zdravotní pojištění	(336) 60		
daň z příjmů	(341) 61		
ostatní přímé daně	(342) 62		
daň z přidané hodnoty	(343) 63		
ostatní daně a poplatky	(345) 64		
pohledávky z pevných termínových operací a opcí	(373) 65		
součet pol. 61 až 64	66		
pohledávky v zahraničí	(371) 207		
pohledávky tuzemské	(372) 208		
součet pol. 207 a 208	209		
nároky na dotace a ostatní zúčtování se st. rozpočtem	(346) 67		160.64
nároky na dotace a ostatní zúčtování s rozpočtem ÚSC	(348) 68		
součet pol. 67 a 68	69		160.64
pohledávky za zaměstnanci	(335) 70	2 742.15	1 048.18
pohledávky z vydaných dluhopisů	(375) 71		
jiné pohledávky	(378) 72	2 344.03	2 733.70
opravná položka k pohledávkám	(391) 73		
součet pol. 70 až 73	74	5 086.18	3 781.88
Pohledávky celkem pol. 58+59+60+65+66+209+69+74	75	24 366.46	23 764.45

### 3. HOSPODAŘENÍ NÁRODNÍHO DIVADLA

Název položky	pol.č.	Stav k 1.1.	stav k 31.12.
<b>3. Finanční majetek</b>			
pokladna (261)	76	329.99	519.10
peníze na cestě (+/- 262)	77		
ceniny (263)	78		
součet pol. 76 až 78	79	329.99	519.10
běžný účet (241)	80	83 014.51	96 491.73
běžný účet FKSP (243)	81	3 971.21	3 164.20
ostatní běžné účty (245)	82		
vkłady v zahraniční měně v tuzemských bankách (246)	210		
součet pol. 80 až 82 a 210	83	86 985.72	99 655.93
majetkové cenné papíry k obchodování (251)	84		
dlužné cenné papíry k obchodování (253)	85		
ostatní cenné papíry (256)	86		
pořízení krátkodobého finančního majetku (259)	87		
součet pol. 84 až 87	88		
Finanční majetek celkem pol. 79+83+88	89	87 315.71	100 175.03
<b>4. Účty rozpočtového hospodaření a další účty mající vztah k rozpočt. hospodaření a účty mimorozpočt. prostředků</b>			
základní běžný účet (231)	90		
kladový výdajový účet (232)	91	x	
příjmový účet (235)	92	x	
běžné účty peněžních fondů (236)	93		
běžné účty státních fondů (224)	94		
běžné účty finančních fondů (225)	95		
součet pol. 90 až 95	96		
poskytnuté dotace organizačním složkám státu (202)	97	x	
poskytnuté dotace vkladovému výdajovému účtu (212)	98	x	
poskytnuté příspěvky a dotace přisp. organizacím (203)	99	x	
poskytnuté dotace ostatním subjektům (204)	100	x	
poskytnuté příspěvky a dotace přisp. organizacím (213)	101	x	
poskytnuté dotace ostatním subjektům (214)	102	x	
součet pol. 97 až 102	103		
poskytnuté návratné finanční výpomoci mezi rozpočty (271)	104		
poskytnuté přech. výpomoci přispěvk. organizacím (273)	105		
poskytnuté přech. výpomoci podnikatelským subj. (274)	106		
poskytnuté přech. výpomoci ostatním organizacím (275)	107		
poskytnuté přech. výpomoci fyzickým osobám (277)	108		
součet pol. 104 až 108	109		
limity výdajů (221)	110	x	
zúčtování výdajů územních samosprávných celků (218)	111	x	
materiální náklady (410)	112	x	
služby a náklady nevýrobní povahy (420)	113	x	
cestovné a ostatní výplaty fyzickým osobám (430)	114	x	
mzdové a ostatní osobní náklady (440)	115	x	
dávky sociálního zabezpečení (450)	116	x	
manka a škody (460)	117	x	
součet pol. 112 až 117	118		
Prostř. rozpočt. hospodaření celkem pol.	119		
<b>5. Přejícné účty aktivní</b>			
náklady příštích období (381)	120	1 314.58	3 249.63
příjmy příštích období (385)	121	15.16	19.35
kursově rozdíly aktivní (386)	122		
dohadné účty aktivní (388)	123	1 925.51	
Přejícné účty aktivní celkem pol. 120 až 123	124	3 255.25	3 268.98
<b>AKTIVA CELKEM</b>	<b>pol. 1+42</b>	<b>2 084 247.86</b>	<b>2 112 962.23</b>

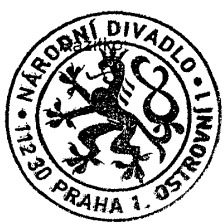

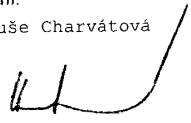
### 3. HOSPODAŘENÍ NÁRODNÍHO DIVADLA

#### PASIVA

Název položky	pol.č.	Stav k 1.1.	stav k 31.12.
<b>C. Vlastní zdroje krytí stálých a oběžných aktiv celkem</b>	126	<b>2 002 056.27</b>	<b>2 037 680.71</b>
<b>pol.</b>			
<b>1. Majetkové fondy a zvláštní fondy</b>			
fond dlouhodobého majetku (901)	127	1 918 875.69	1 935 795.70
fond oběžných aktiv (902)	128	27 584.13	27 584.13
fond hospodářské činnosti (903)	129		
oceňovací rozdíly z přecenění majetku a závazků (+/- 909)	130		
Majetkové fondy celkem pol. 127 až 129	131	1 946 459.82	1 963 379.83
fond privatizace (904)	211		
ostatní fondy (905)	212		
součet pol. 211 a 212	213		
<b>2. Finanční a peněžní fondy</b>			
fond odměn (911)	132		
fond kulturních a sociálních potřeb (912)	133	5 718.10	5 033.75
fond rezervní (914)	134	384.57	6 700.04
fond reprodukce majetku (916)	135	47 886.91	61 886.46
peněžní fondy (917)	136		
jiné finanční fondy (918)	137		1.66
Finanční a peněžní fondy celkem pol. 132 až 137	138	53 989.58	73 621.91
<b>3. Zvláštní fondy organizačních složek státu</b>			
státní fondy (921)	139		
ostatní zvláštní fondy (922)	140		
fondy Evropské unie (924)	203		
Zvláštní fondy OSS celkem pol. 139+140+203	141		
<b>4. Zdroje krytí prostředků rozpočtového hospodaření</b>			
financování výdajů organizačních složek státu (201)	142	x	
financování výdajů územních samosprávných celků (211)	143	x	
bankovní účty k limitům organizačních složek státu (223)	144	x	
vyúčtování rozpočt. příjmů z běžné činnosti OSS (205)	145	x	
vyúčtování rozpočt. příjmů z běžné činnosti ÚSC (215)	146	x	
vyúčtování rozpočt. příjmů z finančního majetku OSS (206)	147	x	
vyúčtování rozpočt. příjmů z finančního majetku ÚSC (216)	148	x	
zúčtování příjmů územních samosprávných celků (217)	149	x	
přijaté návratné finanční výpomoci mezi rozpočty (272)	150		
Zdroje krytí prostředků rozpočt. hospodaření celkem ř.142 až 150	151		
<b>5. Výsledek hospodaření</b>			
a) z hospodářské činnosti ÚSC a činnosti PO			
výsledek hospodaření běžného účetního období (+/- 963)	152	x	678.97
nerozdělený zisk, neuhrazená ztráta minulých let (+/- 932)	153	- 146.60	
výsledek hospodaření ve schvalovacím řízení (+/- 931)	154	1 753.47	x
b) převod zúčtování příjmů a výdajů z minulých let (+/- 933)	155		
c) saldo výdajů a nákladů (+/- 964)	156		
d) saldo příjmů a výnosů (+/- 965)	157		
součet pol. 152 až 157	158	1 606.87	678.97
<b>D. Cizí zdroje</b>	<b>pol. 160+166+189+196+201</b>	<b>159</b>	<b>82 191.59</b>
<b>1. Rezervy</b>			
rezervy zákonné (941)	160		
<b>2. Dlouhodobé závazky</b>			
vydané dluhopisy (953)	161		
závazky z pronájmu (954)	162		
dlouhodobé přijaté zálohy (955)	163		
dlouhodobé směnky k úhradě (958)	164		
ostatní dlouhodobé závazky (959)	165		
Dlouhodobé závazky celkem pol. 161 až 165	166		

### 3. HOSPODAŘENÍ NÁRODNÍHO DIVADLA

Název položky	pol.č.	Stav k 1.1.	stav k 31.12.
<b>3. Krátkodobé závazky</b>			
dodavatelé (321)	167	10 036.56	9 679.97
směnky k úhradě (322)	168		
přijaté zálohy (324)	169		80.00
ostatní závazky (325)	170	692.44	777.06
závazky z pevných termínových operací a opcí (373)	171		
součet pol. 167 až 171	172	10 729.00	10 537.03
závazky z upsaných nesplac. cenných papírů a podílů (367)	173		
závazky k účastníkům sdružení (368)	174		
součet pol. 173 a 174	175		
zaměstnanci (331)	176	20 401.40	21 856.60
ostatní závazky vůči zaměstnancům (333)	177	66.26	182.00
součet pol. 176 a 177	178	20 467.66	22 038.60
závazky ze sociálního zabezpečení a zdravotního pojištění (336)	179	10 954.30	12 025.09
daň z příjmů (341)	180		
ostatní přímé daně (342)	181	3 535.78	3 783.95
daň z přidané hodnoty (343)	182	1 421.42	41.00
ostatní daně a poplatky (345)	183		
součet pol. 180 až 183	184	4 957.20	3 824.95
vypoř. přeplátek dotací a ost. závazků se st. rozpočtem (347)	185		41.02
vypoř. přeplátek dotací a ost. závazků s rozpočtem ÚSC (349)	186		
součet pol. 185 a 186	187		41.02
jiné závazky (379)	188	167.63	166.40
Krátkodobé závazky celkem pol. 172+175+178+179+184+187+188	189	47 275.79	48 633.09
<b>4. Bankovní úvěry a půjčky</b>			
dlouhodobé bankovní úvěry (951)	190		
krátkodobé bankovní úvěry (281)	191		
eskontované krátkodobé dluhopisy (směnky) (282)	192		
vydané krátkodobé dluhopisy (283)	193		
ostatní krátkodobé závazky (finanční výpomoci) (289)	194		
součet pol. 193 a 194	195		
Bankovní úvěry a půjčky celkem pol. 190+191+192+195	196		
<b>5. Přechodné účty pasivní</b>			
výdaje příštích období (383)	197		
výnosy příštích období (384)	198	26 690.63	20 298.90
kursové rozdíly pasivní (387)	199		
dohadné účty pasivní (389)	200	8 225.17	6 349.53
Přechodné účty pasivní celkem pol. 197 až 200	201	34 915.80	26 648.43
<b>PASIVA CELKEM</b>	<b>pol. 126+159</b>	<b>2 084 247.86</b>	<b>2 112 962.23</b>

Odesláno dne: <b>17.1.2007</b>		Podpis odpovědné osoby: Ing. Jan Mrzena 	Podpis osoby odpovědné za sestavení: Ing. Libuše Charvátová 
Okamžik sestavení: <b>13.1.2007</b>			Telefon: 224902545



### 3. HOSPODAŘENÍ NÁRODNÍHO DIVADLA

MÚZO Praha, s.r.o. - PC výkaznictví JASU

Datum tisku: 13.01.2007

Příloha č. 2 k vyhlášce č. 505/2002 Sb.  
ve znění pozdějších předpisů  
s účinností pro organizační složky  
státu, státní fondy, územní  
samostatné celky a příspěvkové  
organizace

## VÝKAZ ZISKU A ZTRÁTY

( v tis. Kč na dvě desetinná místa )

IČO
00023337

sestavený k 31.12.2006



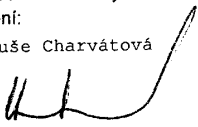
OKEČ: 000092

Název organizace: Národní divadlo  
Sídlo: Ostrovní 1, Praha 1  
Právní forma: příspěvková organizace

účet	Název položky	pol. číslo	Činnost	
			hlavní	hospodářská
501	spotřeba materiálu	1	32 974.16	802.31
502	spotřeba energie	2	29 312.43	924.45
503	spotřeba ostatních neskladovatelných dodávek	3		
504	prodané zboží	4	3 550.31	
511	opravy a udržování	5	12 201.29	889.57
512	cestovné	6	11 441.78	
513	náklady na reprezentaci	7	1 643.77	
518	ostatní služby	8	123 532.08	825.97
521	mzdové náklady	9	263 115.67	1 773.18
524	zákonně sociální pojištění	10	92 169.10	629.54
525	ostatní sociální pojištění	11		
527	zákonně sociální náklady	12	5 637.77	35.47
528	ostatní sociální náklady	13	1 438.34	9.93
531	daň silniční	14		
532	daň z nemovitostí	15	13.35	
538	ostatní daně a poplatky	16	281.94	
541	smluvní pokuty a úroky z prodlení	17	0.91	
542	ostatní pokuty a penále	18	40.30	
543	odpis pohledávky	19	281.89	
544	úroky	20		
545	kurzové ztráty	21	322.16	
546	dary	22		
548	manka a škody	23	537.61	
549	jiné ostatní náklady	24	20 152.08	167.48
551	odpisy dlouhodobého nehmotného a hmotného majetku	25	72 492.31	3 554.94
552	zůstatková cena prodaného dlouhodob. nehmot. a hmot. majetku	26		
553	prodané cenné papíry a podíly	27		
554	prodaný materiál	28		
556	tvorba zákonných rezerv	29		
559	tvorba zákonných opravných položek	30		
	Náklady celkem	součet položek 1 až 30	671 139.25	9 612.84

### 3. HOSPODAŘENÍ NÁRODNÍHO DIVADLA

účet	Název položky	pol. číslo	Činnost	
			hlavní	hospodářská
601	tržby za vlastní výrobky	32	1 660.42	
602	tržby z prodeje služeb	33	136 146.41	10 166.92
604	tržby za prodané zboží	34	6 423.99	
611	změna stavu zásob nedokončené výroby	35		
612	změna stavu zásob polotovarů	36		
613	změna stavu zásob výrobků	37		
614	změna stavu zvířat	38		
621	aktivace materiálu a zboží	39	22.50	
622	aktivace vnitroorganizačních služeb	40		
623	aktivace dlouhodobého nehmotného majetku	41	1 187.35	
624	aktivace dlouhodobého hmotného majetku	42	14 420.65	
641	smluvní pokuty a úroky z prodlení	43	1 228.04	
642	ostatní pokuty a penále	44		
643	platby za odepsané pohledávky	45	26.16	
644	úroky	46	1 736.44	
645	kurzové zisky	47	21.14	
648	zúčtování fondů	48	15 475.02	
649	jiné ostatní výnosy	49	54 994.68	124.89
651	tržby z prodeje dlouhodobého nehmot. a hmot. majetku	50	187.36	
652	výnosy z dlouhodobého finančního majetku	51		
653	tržby z prodeje cenných papírů a podílů	52		
654	tržby z prodeje materiálu	53		
655	výnosy z krátkodobého finančního majetku	54		
656	zúčtování zákonných rezerv	55		
659	zúčtování zákonných opravných položek	56		
691	příspěvky a dotace na provoz	57	437 609.09	
	Výnosy celkem součet položek 32 až 57	58	671 139.25	10 291.81
	Výsledek hospodaření před zdaněním rozdíl položek 58 - 31	59		678.97
591	daň z příjmů	60		
595	dodatečné odvody daně z příjmů	61		
	Výsledek hospodaření po zdanění položka 59 - 60 - 61	62		678.97

Odesláno dne: 17.1.2007		Podpis odpovědné osoby: Ing. Jan Mrzena 	Podpis odpovědné osoby za sestavení: Ing. Libuše Charvátová 
Okamžik sestavení: 13.1.2007			Telefon: 224902545

### 3. HOSPODAŘENÍ NÁRODNÍHO DIVADLA

MÚZO Praha, s.r.o. - PC výkaznictví JASU

Datum tisku: 16.01.2007

Příloha č.3 k vyhlášce č. 505/2002 Sb.  
ve znění pozdějších předpisů  
s účinností pro organizační složky  
státu, státní fondy, územní  
samosprávné celky a příspěvkové  
organizace

#### PŘÍLOHA

( v tis. Kč na dvě desetinná místa )

IČO

00023337

sestavená k 31.12.2006

část 2 (§24 odst.3 vyhlášky č.505/2002 Sb.)

Název organizace: Národní divadlo

Sídlo: Ostrovní 1, Praha 1



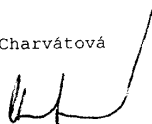
OKEČ: 000092

Právní forma: příspěvková organizace

Název položky	pol.č.	Stav k 1.1.	stav k 31.12.
<b>I. Položky č. 1 až 19, 50 a 51 se vykáží k okamžiku sestavení mezitímní účetní závěrky nebo k rozvahovému dni v uspořádání:</b>			
Dotace celkem na dlouhodobý majetek ze stát.rozpočtu (z AU k úč.346)	1	x	65 207.56
z toho: systémové dotace na dlouhodobý majetek	2	x	65 207.56
toho na: výzkum a vývoj	3	x	
vzdělávání pracovníků	4	x	
informatiku	5	x	
individuální dotace na jmenovité akce	6	x	
Přijaté prostředky ze zahraničí na dlouhodobý majetek (z AU k úč.916)	7	x	
Přijaté dotace celk. na dlouhodobý maj. z rozpočtu ÚSC (z AU k úč.348)	8	x	
Přijaté příspěvky a dotace na provoz ze st.rozpočtu (z AU k úč.691)	9	x	437 576.87
z toho: přijaté příspěvky na provoz od zřizovatele (z AU k úč.691)	10	x	436 878.00
z toho na: výzkum a vývoj	11	x	
vzdělávání pracovníků	12	x	
informatiku	13	x	
přij.dot. na NIV nákl. souv. s ISPROFIN od zřiz. (z AU k úč.691)	14	x	698.87
přij.prostř. na V+V od poskyt.jiných než od zřiz. (z AU k úč.691)	15	x	
Přijaté prostředky na výzkum a vývoj z rozpočtu ÚSC (z AU k úč.691)	16	x	
Přij. prostř. na V+V od příjemců účelové podpory (z AU k úč.691)	17	x	
Přijaté prostředky na provoz ze zahraničí (z AU k úč.691)	18	x	73.24
Přij. přísp. a dotace celkem na provoz z rozpočtu ÚSC (z AU k úč.691)	19	x	
Přij. přísp. a dotace na provoz z rozpočtu st.fondů (z AU k úč.691)	50	x	
Přij. dotace na dlouhodobý maj. z rozpočtu st.fondů	51	x	
<b>II. Položky č. 20 až 49, 52, 53 a 54 se vykáží k 1. lednu a k okamžiku sestavení mezitímní účetní závěrky nebo k rozvahovému dni v uspořádání:</b>			
Poskytnuté návratné fin.výpomoci mezi rozpočty - kraj. úřadu (úč.271)	20		
Poskytnuté návratné fin.výpomoci mezi rozpočty - obci (úč.271)	21		
Přijaté návratné fin.výpomoci mezi rozpočty - ze st.rozpočtu (úč.272)	22		
Přijaté návratné fin.výpomoci mezi rozpočty - od kraj. úřadu (úč.272)	23		
Přijaté návratné fin.výpomoci mezi rozpočty - od obce (úč.272)	24		
Přijaté návratné fin.výpomoci mezi rozpočty - od státních fondů (úč.272)	25		
Přijaté návratné fin.výpomoci mezi rozpočty - od ost.veř.rozp. (úč.272)	26		
Poskytnuté přech.výpomoci přísp. organ. - org.složkou státu (úč.273)	27		
Poskytnuté přech.výpomoci přísp. organ. - krajským úřadem (úč.273)	28		
Poskytnuté přech.výpomoci příspěvkovým org. - obcí (úč.273)	29		
Krátkodobé bankovní úvěry tuzemské (úč.281)	30		
Krátkodobé bankovní úvěry zahraniční (úč.281)	31		
Vydané krátkodobé dluhopisy v tuzemsku (úč.283)	32		
Vydané krátkodobé dluhopisy v zahraničí (úč.283)	33		
Ostatní krátkodobé závazky (finanční výpomoci) tuzemské (úč.289)	34		
Ostatní krátkodobé závazky (finanční výpomoci) zahraniční (úč.289)	35		
Směnky k úhradě tuzemské (úč.322)	36		
Směnky k úhradě zahraniční (úč.322)	37		
Dlouhodobé bankovní úvěry tuzemské (úč.951)	38		
Dlouhodobé bankovní úvěry zahraniční (úč.951)	39		

### 3. HOSPODAŘENÍ NÁRODNÍHO DIVADLA

Název položky	pol.č.	Stav k 1.1.	stav k 31.12.
Vydané dluhopisy tuzemské (úč.953)	40		
Vydané dluhopisy zahraniční (úč.953)	41		
Dlouhodobé směnky k úhradě tuzemské (úč.958)	42		
Dlouhodobé směnky k úhradě zahraniční (úč.958)	43		
Ostatní dlouhodobé závazky tuzemské (úč.959)	44		
Ostatní dlouhodobé závazky zahraniční (úč.959)	45		
Nakoupené dluhopisy a směnky k inkasu celkem (z AU účtů 063,253 a 312)	46		
z toho: krátkodobé dluhopisy a směnky ÚSC (z AU účtů 253 a 312)	47		
komunální dluhopisy ÚSC (z účtu 063)	48		
ost.dluhopisy a směnky veř.rozpočtů (z AU účtů 063,253 a 312)	49		
Splatné záv.poj. na soc.zab. a přisp. na st.pol.zam.	52	7 710.93	8 452.91
Splatné závazky veřejného zdravotního pojištění	53	3 243.37	3 572.18
Evid. daňové nedoplatky u místně přísl. fin.orgánů	54	4 957.20	3 824.95
<p>III. OSS vykazují stavy údajů položek č.20,21 a 27 přílohy účetní závěrky. Ministerstva jako OSS vykazují též stavy údajů položky č.46 až 49 přílohy účetní závěrky.                  ÚSC vykazují stavy údajů položek č.20 až 49 přílohy účetní závěrky.                  PO vykazují údaje položek č.1 až 19, 30 a 31, 34 a 35, 38 a 39 přílohy.                  Stav položky 50 vykazují PO.                  Stav položek 51 až 54 vykazují ÚSC, PO, St.fondy a OSS.</p>			

Odesláno dne: 17.1.2007		Podpis odpovědné osoby: Ing. Jan Mrzena	Podpis osoby odpovědné za sestavení: Ing. Libuše Charvátová
Okamžik sestavení: 16.1.2007			
			Telefon: 224902545

### 3. HOSPODAŘENÍ NÁRODNÍHO DIVADLA

MÚZO Praha, s.r.o. - PC výkaznictví JASU

Datum tisku: 13.01.2007

#### Stavy a obraty na bankovních účtech PO



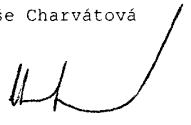
( v tis. Kč na dvě desetinná místa )

k 31.12.2006

IČO
00023337

Název organizace: Národní divadlo  
Sídlo: Ostrovní 1, Praha 1  
Právní forma: příspěvková organizace

Název bankovního účtu	Kód b.ú.	druh org.	Kód banky	Počáteční stav k 1.1.	Stav ke konci vykazovaného období	Změna stavu bankovních účtů
Rezervní fond	02	03	0100	9 714.79	16 636.15	-6 921.36
Fond reprodukce majetku	03	03	0100	47 944.09	62 215.23	-14 271.14
Fond kulturních a sociálních potřeb	04	03	0100	3 971.21	3 164.20	807.01
Běžný účet	06	03	0100	25 355.63	17 638.69	7 716.94
Ostatní běžné účty	07	03	0100		1.66	-1.66
<b>CELKEM</b>				<b>86 985.72</b>	<b>99 655.93</b>	<b>-12 670.21</b>

Odesláno dne: 17.1.2007		Podpis odpovědné osoby: Ing. Jan Mrzena 	Podpis osoby odpovědné za sestavení: Ing. Libuše Charvátová 
Okamžik sestavení: 13.1.2007			Telefon: 224902545

## Příloha k účetní závěrce Národního divadla k 31.12. 2006

Příloha je zpracována v souladu s Vyhláškou č. 505/2002 Sb., kterou se stanoví obsah účetní závěrky pro příspěvkové organizace. Údaje přílohy vycházejí z účetních písemností účetní jednotky (účetní doklady, účetní knihy a ostatní účetní písemnosti) a z dalších podkladů, které má účetní jednotka k dispozici.

Příloha je zpracována za účetní období počínající dnem 1. ledna 2006 a končící dnem 31. prosince 2006.

### 1. Obecné údaje

#### Popis účetní jednotky

Právnícká osoba:	NÁRODNÍ DIVADLO
Sídlo:	Ostrovní 1, 112 30 Praha 1
Identifikační číslo organizace:	00023337
Právní forma:	státní příspěvková organizace
Předmět hlavní činnosti:	příprava a realizace divadelních představení
Předmět hospodářské činnosti:	provozování parkoviště v areálu Národního divadla

### 2. Používané účetní metody, obecné účetní zásady a způsoby oceňování

#### **2.1. Účetní závěrka**

Předkládaná účetní závěrka byla zpracována na základě zákona č. 563/1991 Sb., o účetnictví a na základě opatření Ministerstva financí ČR, kterými se stanoví postupy účtování a obsah účetní závěrky pro příspěvkové organizace.

#### **2.2. Vnitroorganizační účetnictví**

Vnitroorganizační účetnictví je organizováno v rámci analytické evidence k finančnímu účetnictví. Informační soustava ND je dále doplněna o systém sledovacích účtů v rámci účtové třídy 7.

#### **2.3. Dlouhodobý majetek**

##### **2.3.1. Drobný nehmotný dlouhodobý majetek**

Z rozhodnutí ND jsou považovány za drobný nehmotný dlouhodobý majetek majetkové položky v ocenění od 1.500,- do 60.000,- Kč, pokud doba jejich použitelnosti je delší než 1 rok, s tím, že vnitropodnikový předpis umožňuje s ohledem na konkrétní podmínky rozhodnout o položkách, které budou účtovány přímo do spotřeby a fyzicky vedeny jinou formou evidence.

##### **2.3.2. Dlouhodobý hmotný majetek vytvořený ve vlastní režii**

Za dlouhodobý hmotný majetek vytvořený ve vlastní režii jsou od roku 2002 považovány dokončené divadelní dekorace s pořizovací cenou souboru nad 40.000,- Kč, které jsou při zařazení do používání aktivovány, a to v hodnotě spotřebovaných výkonů na jejich výrobu. Aktivace je prováděna na základě příslušných kalkulací se zahrnutím nákladů pracovní síly, spotřebovaných energií a materiálu.

### 3. HOSPODAŘENÍ NÁRODNÍHO DIVADLA

#### 2.3.3. Drobný hmotný dlouhodobý majetek

Dle interních norem ND jsou považovány za drobný hmotný dlouhodobý majetek majetkové položky v ocenění od 500,- do 40.000,- Kč, pokud doba jejich použitelnosti je delší než 1 rok s tím, že vnitropodnikový předpis umožňuje s ohledem na konkrétní podmínky rozhodnout o položkách, které budou účtovány přímo do spotřeby a fyzicky vedeny jinou formou evidence.

#### 2.3.4. Způsob odpisování dlouhodobého majetku

Odpisování dlouhodobého majetku vychází z ustanovení § 28 zákona č. 563/1991 Sb., o účetnictví. ND používá rovnoměrný způsob účetního odpisování dlouhodobého majetku dle stanoveného odpisového plánu. Pro daňové účely je uplatněn zrychlený způsob odpisování.

#### 2.4. Zásoby

##### 2.4.1. Způsob účtování zásob

ND používá při účtování pořízení a úbytku zásob způsob A ve smyslu přílohy č. 2 Opatření MF čj. 283/76 104/2000.

##### 2.4.2. Ocenění zásob

Oceňování nakupovaných zásob je prováděno ve skutečných pořizovacích cenách zahrnujících cenu pořízení a vedlejší pořizovací náklady. Jednotlivé kategorie zásob na skladě jsou oceňovány u nakoupených zásob individuálními pořizovacími cenami. První cena evidovaného přírůstku představuje první cenu pro ocenění úbytku (metoda FIFO).

Ke dni sestavení účetní závěrky nebyly evidovány zásoby vytvořené ve vlastní režii.

#### 2.5. Informace o používaném kursu

K přepočtu majetku a závazků vyjádřených v cizí měně na českou měnu je používán denní střední kurs devizového trhu stanovený Českou národní bankou. Pro přepočet nakoupených nebo prodaných valut se používá k okamžiku uskutečnění účetního případu kurs, za který byl obchod uskutečněn.

#### 2.6. Časové rozlišení nákladů a výnosů

Náklady a výnosy jsou účtovány do období, s nímž časově a věcně souvisí. Náklady a výdaje, které se týkají budoucích období jsou obecně časově rozlišovány ve formě nákladů příštích období, výdajů příštích období, výnosů příštích období a příjmů příštích období. Vzhledem k specifickým požadavkům na aktuální přehled o prodeji vstupenek a skutečně realizovaných představeních v rámci ND, organizaci prodeje vstupenek apod. jsou přes analytické účty časového rozlišení průběžně účtovány všechny tržby z fakturace předprodeje vstupenek (abonoma), fakturace odebraných vstupenek na představení příštích měsíců a dále jsou na časové rozlišení zachyceny hotovostní tržby z prodeje vstupenek evidované k 31.12. sledovaného účetního období. Z účtů časového rozlišení jsou konkrétní částky přeúčtovány do výnosů na základě měsíčních statistických přehledů. Dále jsou průběžně přes účty časového rozlišení sledovány zaplacené pětileté nájmy lahví na technické plyny a k 31.12. vynaložené náklady na rozpracované divadelní výpravy, jejichž dokončení a uvedení do používání se týká příštích účetních období. Dále jsou nově v souvislosti se změnou metodiky účtování na účtech časového rozlišení zachyceny vynaložené náklady na rozpracované divadelní programy a knihy, jejichž dokončení a uvedení do skladových zásob se týká příštích období.

#### 2.7. Opravné položky k majetku

Opravné položky k majetku nebyly tvořeny.

### **3. Komentář k finančnímu hospodaření Národního divadla za rok 2006**

#### **3.1. Hospodářský výsledek**

Celkové náklady ND za rok 2006 představují částku ve výši 680.752,09 tis. Kč, celkové výnosy pak činí částku 681.431,06 tis. Kč. Celkový hospodářský výsledek tak činí zisk 678,97 tis. Kč.

#### **3.1.1. Hospodářský výsledek z hlavní činnosti**

Celkové náklady ND v roce 2006 na hlavní činnost činily 671.139,25 tis. Kč, celkové výnosy pak činily 671.139,25 tis. Kč. Celkový hospodářský výsledek hlavní činnosti byl tedy vyrovnaný.

#### **3.1.2. Hospodářský výsledek z hospodářské činnosti**

Náklady na hospodářskou činnost činily v roce 2006 částku 9.612,84 tis. Kč a celkové výnosy 10.291,81 tis. Kč. Hospodářská činnost tak vykázala zisk ve výši 678,97 tis. Kč.

**Na vyrovnaném výsledku hospodaření v hlavní činnosti a celkovém zisku se podílela řada skutečností, z nichž mezi hlavní patří :**

- výrazně zvýšené výnosy z vlastních výkonů, kde oproti plánu i proti předchozím rokům bylo dosaženo podstatně lepších výsledků, a to jak v oblasti tržeb za vstupné, tak i ostatních výnosů,
- podpora MK ČR,
- přínos z výnosů z reklamní činnosti, darů a dalších aktivit ND,
- trvalá opatření vedení ND k maximální hospodárnosti a účelné vynakládání všech prostředků určených na nákupy, služby, osobní i ostatní výdaje.

#### **3.1.3. Převod nevyužitých prostředků roku 2006 do roku 2007**

Zůstatek rezervního fondu k 1.1. 2006 činil 384.568,32 Kč. Postupně byl doplněn přidělem ze zlepšeného hospodářského výsledku za rok 2005 ve výši 1.606.874,97 Kč a dary v celkové výši 19.555.994,99 Kč. Z rezervního fondu byl následně čerpán účelově určený dar společnosti Henkel (převod z roku 2005), prostředky na odvody Finančnímu úřadu pro Prahu 1 z titulu plně nevyužitých čerpaných dotací v minulých letech a další prostředky z darů na financování kulturní činnosti v divadelní sezoně 2006/2007. Nepoužitý zůstatek převedený do roku 2007 činí částku ve výši 6.700.035,15 Kč a zůstává uložen na rezervním fondu ND.

#### **3.1.4. Ostatní finanční fondy**

Národnímu divadlu se dostává spontánní finanční podpory soukromých osob i podnikatelských subjektů. Těm, kteří se rozhodli podpořit jeho činnost, vyšlo Národní divadlo vstříc a pro zjednodušení způsobu poskytování darů provozuje veřejnou sbírku. Sběrka je řádně registrována Magistrátem hl. m. Prahy (Osvědčení ze dne 6.4. 2005 MHMP/72602/2005) a jejím účelem je podpora kulturní a vzdělávací činnosti ND a ochrana kulturních památek ve správě Národního divadla. Pro tyto účely byl zřízen samostatný bankovní účet, na který ND v roce 2006 obdrželo dary v celkové výši 779.670,- Kč. Tyto prostředky byly užity v souladu s jejich určením a účetně zapojeny do provozního hospodaření ND prostřednictvím účtu zúčtování fondů. Zůstatek na účtu sbírky k 31.12. 2006 činí 1.664,66 Kč.

Vyúčtování za první rok trvání sbírky (1.5. 2005 do 30.4. 2006) ND řádně předložilo dne 16.6. 2006 Magistrátu hl. m. Prahy, stejně tak jako jej poskytne za další sledované období ve stanovené lhůtě.

**Národní divadlo děkuje všem dárcům.**

#### **3.1.5. Účast na programech mezinárodních institucí.**

ND v roce 2006 zapojilo do provozního hospodaření prostředky získané z programu ES "Leonardo da Vinci", určené na studijní stáže mladých zaměstnanců ND v evropských divadelních institucích. Na základě tohoto programu se stáží zúčastnilo celkem 8 zaměstnanců ND z uměleckých správ a útvarů vedení ND. Účast na těchto stážích byla hodnocena velmi kladně a získané zkušenosti jsou velkým osobním přínosem jak pro účastníky, tak i pro další činnost ND. S poskytovatelem příspěvku proběhlo závěrečné vyúčtování akce v 1. čtvrtletí 2006 a ND při vyúčtování obdrželo částku ve výši 73.244,99 Kč.



### 3. HOSPODAŘENÍ NÁRODNÍHO DIVADLA

#### 3.1.6. Čerpání prostředků alokovaných v rámci programů předvstupní pomoci ES.

ND nečerpalo v roce 2006 výše uvedené prostředky.

#### 3.1.7. Energetické hospodářství

Energetika je významným faktorem ovlivňujícím celkové hospodaření Národního divadla. Vzhledem k vysokým nákladům na energetické hospodářství se ND dlouhodobě věnuje projektům vedoucím ke snížení spotřeby energií. V tomto trendu pokračovalo i v roce 2006, kdy bylo za finanční účasti ministerstva kultury proinvestováno cca 850 tis. Kč za rekonstrukce osvětlení v objektech Stavovského divadla a Anenského areálu s předpokládanou úsporou cca 95 MWh (tj. cca 5,5 % z celkové spotřeby těchto). Ministerstvo kultury financovalo i investici v hodnotě cca 700 tis. Kč do instalace regulačních prvků otopných soustav v Anenském areálu a ve Stavovském divadle, které by měly snížit spotřebu tepla v těchto objektech o cca 700 GJ, tedy zhruba o 6 % spotřeby těchto objektů.

Vzhledem k neustálému navyšování cen energií však nelze v této oblasti ani přes důsledná racionalizační a úsporná opatření reálně dosáhnout úspor nákladů. Národní divadlo dlouhodobě upozorňuje, že tato fakta nejsou ze strany zřizovatele dostatečně zohledněna v příspěvku na provoz. Národní divadlo je tak nuceno stále vyšší procento svých prostředků určit na kompenzaci těchto negativních vlivů, a to na úkor jiné činnosti.

#### 3.2. Vztahy ke státnímu rozpočtu

##### 3.2.1. Rozpočtová opatření

Rozpočet ND byl během roku 2006 upraven osmnácti níže uvedenými rozpočtovými úpravami:

<b>Státní příspěvek schválený</b>		<b>tis. Kč</b>	<b>428.953</b>
Rozpočtová úprava	Úprava / Účel		tis. Kč
<b>1. zvýšení příspěvku na provoz</b>	zvýšení neinvestičních prostředků kulturní aktivity - projekt "Mozart Praha 2006"		1.120
<b>2. vnitřní rozpočtová úprava</b>			
<b>zvýšení</b>	mzdové náklady		<b>6.165</b>
z toho	platy zaměstnanců		4.500
	zákonné sociální pojištění		1.575
	zákonné sociální náklady		90
<b>snížení</b>	provozní náklady		<b>- 6.165</b>
z toho	spotřeba materiálu		- 1.665
	ostatní služby		- 4.500
<b>3. systémová dotace na provoz</b>	zvýšení neinvestičních prostředků		<b>800</b>
program ISPROFIN 234 112	akce č. 234112 - 0169 průzkum a statické zajištění sousoší Trig		
<b>4. zvýšení příspěvku na provoz</b>	osobní náklady		<b>2.740</b>
z toho	platy zaměstnanců		2.000
	zákonné sociální pojištění		700
	zákonné sociální náklady		40
<b>5. Zvýšení investičních prostředků</b>			<b>2.178</b>
program ISPROFIN 234 112	akce č. 234112 - 0168 úprava pro bezbariérové vstupy přesun položky mzdových nákladů		
<b>6. Vnitřní rozpočtová úprava</b>	snížení položky platy zaměstnanců		<b>- 1.300</b>
z toho	zvýšení položky OON		<b>1.300</b>

### 3. HOSPODAŘENÍ NÁRODNÍHO DIVADLA

<b>7. Zvýšení investičních prostředků</b>		<b>1.350</b>
program ISPROFIN 234 115	<b>akce č. 234115 - 0011</b>	210
	doplnění termostat. regulačních ventilů otopné soustavy ve Stavovském divadle	
	<b>akce č. 234115 - 0012</b>	590
	rekonstrukce osvětlení ve Stavovském divadle	
	<b>akce č. 234115 - 0007</b>	250
	rekonstrukce osvětlení v Anenském areálu	
	<b>akce č. 234115 - 0008</b>	300
	regulace otopné soustavy v Anenském areálu	
<b>8. Zvýšení příspěvku na provoz</b>	zvýšení neinvestičních prostředků	<b>200</b>
	kulturní aktivity festival Divadelná Nitra	
<b>9. Zvýšení příspěvku na provoz</b>	program záchrany architektonického dědictví	<b>1.665</b>
program ISPROFIN 434312	restaurátorské práce v kostele sv. Anny	
<b>10. Zvýšení investičních prostředků</b>		<b>35.800</b>
program ISPROFIN 234112	<b>akce č. 234112 - 0074</b>	
	modernizace systému tahů jeviště HB ND	
<b>11. Zvýšení investičních prostředků</b>		<b>40</b>
program ISPROFIN 234115	<b>akce č. 234115 - 0022</b> zónová regulace otopné soustavy v Anenském areálu	
<b>12. Zvýšení investičních prostředků</b>		<b>51</b>
program ISPROFIN 234112	<b>akce č. 234112 - 0168</b> bezbariérové vstupy	
<b>13. Zvýšení investičních prostředků</b>		<b>200</b>
program ISPROFIN 234115	<b>akce č. 234115 - 0011</b>	
	úprava otopné soustavy a osazení termostat. regulačních ventilů ve Stavovském divadle	
<b>14. Vnitřní rozpočtová úprava</b>	zvýšení platů	<b>442</b>
	snížení OON	<b>- 442</b>
<b>15. Zvýšení investičních prostředků</b>	<b>(změna k úpravě č. 7)</b>	<b>11</b>
program ISPROFIN 234115	akce č. 234115 - 0011	218
	doplnění termostatických regulačních ventilů	
	akce č. 234115 - 0012	579
	rekonstrukce osvětlení ve Stavovském divadle	
	akce č. 234115 - 0007	245
	rekonstrukce osvětlení v Anenském areálu	
	akce č. 234115 - 0008 zónová regulace otopné soustavy v Anenském areálu	319
<b>16. Zvýšení příspěvku na provoz</b>	část. kompenzace nárůstu cen a nákupu energií	<b>415</b>
<b>17. Zvýšení příspěvku na provoz</b>	část. kompenzace nárůstu cen a nákupu energií	<b>758</b>
<b>18. Vnitřní rozpočtová úprava</b>	<b>(změna v úpravě č. 8)</b>	<b>200</b>
	nově spotřeba materiálu	35
	cestovné	162
	ostatní daně a poplatky	3
<b>Upravený státní příspěvek na provoz</b>	<b>celkem tis. Kč</b>	<b>436.651</b>

### 3. HOSPODAŘENÍ NÁRODNÍHO DIVADLA

#### Skutečnost čerpání rozpočtových opatření

- Rozpočtová úprava č. 3 - Na průzkum a statické zajištění Trig bylo použito 639.365,- Kč z určených 800 tis. Kč. Úspora ve výši 160.635,- Kč byla dle pokynu MK ČR převedena do rezervního fondu MK ČR.
- Rozpočtová úprava č. 8 - Z prostředků ve výši 200 tis. Kč určených na zájezd souboru činohry na festival Divadelná Nitra (dále upraveno r.ú. 18), bylo ve skutečnosti použito 159.977,- Kč. Nepoužitý rozdíl ve výši 41.023,- Kč je evidován na účtu 347 a bude odveden do státního rozpočtu v rámci finančního vypořádání do 15.2. 2007.
- Rozpočtová úprava č. 10 - Při realizaci projektu ISPROFIN 234112-0074 modernizace systému tahů byly vzhledem k postupu prací využity prostředky ve výši 29.108.991,- Kč z celkové částky 35.800 tis. Kč. Nečerpaná částka 10.519.851,- Kč byla dle pokynu MK ČR převedena do rezervního fondu.
- Rozpočtová úprava č. 11 - Akce programu ISPROFIN č. 234115-0022 - zónová regulace otopné soustavy Anenského areálu, byla realizována s úsporou ve výši 16,- Kč.
- Rozpočtová úprava č. 12 - Akce programu ISPROFIN č. 234112-0168 bezbariérové vstupy, byla provedena s úsporou ve výši 1.142,- Kč.
- V ostatních případech byla rozpočtová opatření realizována v plném rozsahu.

Prostředky uvolněné pro potřeby Národního divadla formou rozpočtových úprav byly použity v souladu se stanoveným účelem, hospodárně a efektivně. O tom svědčí mimo jiné i dosažené úspory. Vyúčtování jednotlivých účelově poskytnutých prostředků bylo MK ČR předloženo samostatnými dokumenty.

#### 3.2.2. Oznámení o uvolnění prostředků z rezervního fondu MK ČR

Národní divadlo čerpalo v roce 2006 též prostředky z rezervního fondu MK ČR, a to na základě Oznámení o jejich uvolnění.

Oznámení	Úprava / Účel	tis. Kč
<b>1. Oznámení o uvolnění finančních prostředků z rezervního fondu MK ČR</b>		
<b>neinvestiční prostředky</b>	<b>akce č. 234112- 0073</b>	9.072,00
program ISPROFIN 234112	rekonstrukce obvod. pláště HB ND	
<b>investiční prostředky</b>	<b>akce č. 234112 - 0074</b>	35.896,55
program ISPROFIN 234112	modernizace systému tahů jeviště HB ND	
<b>2. Oznámení o uvolnění finančních prostředků z rezervního fondu MK ČR</b>		
<b>investiční prostředky</b>	<b>akce č. 234112 - 0168</b>	202,01
program ISPROFIN	ND provozní budova, úpravy pro bezbariérové vstupy	
<b>3. oznámení o uvolnění finančních prostředků z rezervního fondu MK ČR</b>		
<b>neinvestiční prostředky</b>	částečná kompenzace nárůstu cen energií	1.027,00

#### Skutečnost čerpání prostředků přidělených z rezervního fondu MK ČR

- Oznámení č. 1 - V rámci akce ISPROFIN č. 234112-0073 rekonstrukce obvodového pláště HB byly použity neinvestiční prostředky pouze ve výši 59.500,- Kč. Nečerpaná částka ve výši 9.012.500,- zůstává dle sdělení MK ČR nadále k dispozici v rezervním fondu MK ČR pro účely uvedené akce.
- Ostatní prostředky byly čerpány v plné výši a v souladu s jejich případně stanoveným účelem.

#### 3.2.3. Skutečné čerpání státního příspěvku z provozních i investičních prostředků

Národnímu divadlu byla celkově ze státního rozpočtu určena pro rok 2006 částka ve výši 522.478,57 tis. Kč. ND ve skutečnosti vyčerpalo částku 502.743,40 tis. Kč, ať už z důvodu úspor, či z důvodů, které Národnímu divadlu objektivně znemožnily některé z prostředků čerpat. Zde je třeba uvést například postup prací při modernizaci tahů, či neuzavřené zadání veřejné zakázky na rekonstrukci obvodového pláště historické budovy Národního divadla.

### 3. HOSPODAŘENÍ NÁRODNÍHO DIVADLA

#### 3.2.4. Rozvržení čerpání státního příspěvku

Příspěvek byl v průběhu roku čerpán následovně (v tis. Kč):

I. čtvrtletí	107.238	II. čtvrtletí	139.788	III. čtvrtletí	79.999	IV. čtvrtletí	110.511
tj.	24,51 %	tj.	31,95 %	tj.	18,28 %	tj.	25,26 %

Prostředky na provoz byly čerpány během roku rovnoměrně, koncem druhého čtvrtletí byly po dohodě s MK ČR čerpány z důvodu tzv. divadelních prázdnin s předstihem prostředky na zálohovou výplatu mezd za červenec 2006. Tato skutečnost byla vyrovnána v nižším čerpání příspěvku na provoz na třetí čtvrtletí.

#### 3.2.5. Srovnání výše prostředků poskytnutých ze státního rozpočtu v časové řadě v tis. Kč

Rok	2002	2003	2004	2005	2006
Výše příspěvku	350.170	372	446.925	423.400	437.536
Navýšení na odvod z odpisů	36.700	35.272	53.125	34.290	34.288
Navýšení - odvod z prodeje				0	0
Očištěná výše příspěvku	<b>313.470</b>	<b>336.996</b>	<b>364.816</b>	<b>389.110</b>	<b>403.248</b>

Navýšení příspěvku na provoz v roce 2006 oproti roku 2005 o částku 14.138 tis. Kč, bylo určeno zejména na navýšení prostředků na osobní náklady ve výši 9.580 tis. Kč, na částečnou kompenzaci nárůstu cen energií ve výši 2.200 tis. Kč a dále na pokrytí specifických akcí (kulturní aktivity a akce v rámci programu ISPROFIN).

#### 3.2.6. Plnění závazných ukazatelů rozpočtu

Národní divadlo mělo pro rok 2006 stanoveny tři závazné ukazatele rozpočtu.

##### Mzdové náklady

Závazný ukazatel mzdových nákladů byl po úpravách stanoven na 263.250 tis. Kč, z toho platy zaměstnanců 259.392 tis. Kč. Ty byly čerpány v plném rozsahu, na rozdíl od prostředků na ostatní osobní náklady, které byly využity z 96,5 % ve výši 3.724 tis. Kč. Mzdové náklady byly tedy celkově drobně nedočerpány a tedy z pohledu státního rozpočtu dodrženy.

##### Příspěvek na provoz

Po úpravách byl příspěvek na provoz stanoven na 446.750 tis. Kč, a Národní divadlo jej ve skutečnosti čerpalo ve výši 437.536 tis. Kč. Tento ukazatel byl dodržen, resp. nebyl překročen.

##### Odvod z odpisů

Odvod z odpisů byl pro rok 2006 stanoven ve výši 34.288 tis. Kč. Tento ukazatel byl řádně splněn.

#### 3.2.7. Ostatní vztahy ke státnímu rozpočtu

##### Odvody FÚ Praha 1

ND odvedlo prostřednictvím Finančního úřadu pro Prahu 1 do státního rozpočtu částku v celkové výši 76.082,- Kč, která představuje nevyužité prostředky účelově poskytnuté zřizovatelem a nevypořádané v rámci roční účetní závěrky a finančního vypořádání. Jedná se o zbytkovou část ve výši 26.582,- Kč z příspěvku na honorář režiséra Ch. Marowitze v roce 2004 a částku ve výši 49.500,- Kč určenou na projekt "Drahý Diego", který se nerealizoval v plné šíři. V souladu s ustanovením § 61 zák. 218/2000 Sb. byly tyto odvody uhrazeny z rezervního fondu ND.

### 3.3. Doplnující údaje k hospodaření

#### 3.3.1. Zálohy z investičních prostředků

Na základě uzavřené smlouvy ND poskytlo zálohu na dekoraci k rozpracované inscenaci opery Dobře placená procházka ve výši 50 tis. Kč.

### 3. HOSPODAŘENÍ NÁRODNÍHO DIVADLA

#### 3.3.2. Zálohy z provozních prostředků

xxx	zemní plyn	2.007.000,00 Kč
xxx	pitná voda	200.851,62 Kč
xxx	školení - vložné	13.141,00 Kč
xxx	exekuce	13.000,00 Kč
xxx	exekuce	3.000,00 Kč
xxx	veletrh	8.461,50 Kč
xxx	předplatné	6.290,00 Kč
xxx	předplatné	895,21 Kč
xxx	předplatné	16.967,17 Kč
xxx	předplatné	240,00 Kč
xxx	předplatné	300,00 Kč
xxx	Provozní záloha	40.000,00 Kč
<b>Celkem</b>		<b>2.310.146,50 Kč</b>

xxx Tyto údaje jsou důvěrné a ND je nezveřejňuje vzhledem k obchodním a smluvním podmínkám

Objem vykázaných zálohových plateb je vzhledem k celkovému ročnímu obratu minimální a je nutný pro zajištění řádného chodu organizace zejména na počátku roku.

#### 3.3.3. Přehled stavu pohledávek

Přehled stavu pohledávek k 31.12. 2006 splatných do 31.12. 2006 je uveden v rozpisu stavu pohledávek na str. 6 a na str. 8 doplňujících údajů k účetní závěrce a činí celkem 15.215.805,47 Kč. Ve většině případů se jedná o časové zpoždění úhrad ke konci kalendářního roku, které jsou každoročně v lednu minimalizovány. ND dále eviduje k 31.12.2006 pohledávky před uplynutím lhůty splatnosti ve výši 8.548.644,40 Kč, z nichž nejvýznamnější položky činí pohledávky za vstupenky ve výši 1.863.583,20 Kč, za pronájmy ve výši 1.987.643,50 a za prodej knih ve výši 405.734,50.

#### 3.3.4. Odpisy nedobytných pohledávek

Vymáhání pohledávek je ze strany ND věnována mimořádná pozornost za využití všech zákonných prostředků. Proto část pohledávek ND vymáhá též v soudním řízení, byť se tento způsob jeví jako dlouhodobé řešení. K odpisům pohledávek dochází vždy až poté, kdy byly vyčerpány veškeré efektivní možnosti jejich vymáhání. Přehled odepsaných nedobytných pohledávek je uveden v části IX.4 na str.6 doplňujících údajů k účetní závěrce a činí za rok 2006 celkem 281.885,68 Kč.

#### 3.3.5. Přehled stavu závazků

Přehled stavu závazků splatných do 31.12.2006 je uveden na str. 9 doplňujících údajů k účetní závěrce a činí celkem 716.804,- Kč. Jedná se o závazky, které ke konci roku vzhledem k termínu obdržení faktur nebylo možno včas věcně zlikvidovat a částky uvolnit k úhradě. Ostatní evidované závazky vůči dodavatelům, zaměstnancům a státním institucím jsou před lhůtou splatnosti a představují částku ve výši 47.916.292,45 Kč. Nejvýznamnější položku z evidovaných závazků před lhůtou splatnosti vůči dodavatelům činí závazky za závodní stravování za 12/2006 ve výši 426.243,96 Kč, za úklidové služby za 12/2006 ve výši 388.422,- Kč, za fakturované honoráře ve výši 308.850,- Kč a za reprografické služby ve výši 211.973,90 Kč. Vedení ND přitom dbá na včasné úhrady svých závazků.

### 4. Rozbor zaměstnanosti

ND dosáhlo v roce 2006 průměrně 1.077,7 zaměstnanců v přepočteném stavu, z toho 10,1 zaměstnanců bylo zaměstnáno na vedlejší hospodářské činnosti, tj. v parkingu a 2 zaměstnankyně v sauně (hrazeno z FKSP). K limitu počtu zaměstnanců, který pro rok 2006 činil 1 089, bylo čerpání nižší o 11,3 zaměstnance. Na tomto faktu se podílí především skutečnost, že v průběhu roku 2006 byl hledištní personál převeden na organizačně vhodnější dohody mimo pracovní poměr. Průměrný plat v ND dosáhl 20.285,00 Kč měsíčně a byl tak vyšší o 5,35% než v roce 2005.

### 3. HOSPODAŘENÍ NÁRODNÍHO DIVADLA

#### 5. Zahraniční cesty

Stejně jako v minulých letech i v roce 2006 věnovalo Národní divadlo velkou pozornost na získávání nových a rozšiřování dosavadních kulturních kontaktů.

##### 5.1. Individuální zahraniční služební cesty

Zahraniční cesty odpovědných zaměstnanců ND byly spojeny především s realizací koprodukčních projektů ND. Pokračovala úspěšně i spolupráce s Opera Europa. Účast na jejich konferencích je přínosná zejména pro výměnu informací a zkušeností s ostatními operními domy v Evropě.

##### 5.2. Zahraniční zájezdy

Umělecké soubory Národního divadla uskutečnily celkem devět zahraničních zájezdů, které vždy obohatily umělecké zkušenosti souborů, poskytly mezinárodní srovnání jejich práce a staly se inspirací do budoucna. Zahraniční zájezdy jsou i významným ekonomickým přínosem, přestože ND dlouhodobě dotuje kulturní styky a reciproční spolupráci se SND Bratislava.

#### Vyúčtování zahraničních zájezdů uměleckých souborů ND v roce 2006:

Termín	země	soubor, titul, počet představení	náklady v Kč	výnosy v Kč	výsledek v Kč
30.12.05 - 23.1.06	Japonsko Tokio, Ginza	<b>Opera</b> Don Giovanni	16		
8.6.06 - 11.6.06	Slovensko Bratislava	<b>Opera</b> Prodaná nevěsta, Jenůfa	6		
2.7.06 - 9.7.06	Itálie Ravenna	<b>Opera</b> Don Giovanni	3		
25.9.06 - 26.9.06	Slovensko Nitra	<b>Činohra</b> Richard III	1		
4.11.06 - 5.11.06	Slovensko Bratislava	<b>Činohra</b> - Duše krajina širá, Černé mléko	2		
3.7.06 - 12.7.06	Itálie Ravenna	<b>Balet</b> - Requiem, Petite Mort, Mariin sen	4		
3.9.06 - 8.9.06	Itálie Rimini	<b>Balet</b> Petite Mort	2		
2.10.06 - 4.10.06	Slovensko Bratislava	<b>Balet</b> Baletomanie	1		
3.12.06 - 6.12.06	Malta Valetta	<b>Balet</b> Baletomanie	2		
<b>Celkem</b>			12.875.677,83	19.070.980,35	<b>6.195.302,52</b>

Tyto údaje jsou důvěrné a ND je nezveřejňuje vzhledem k obchodním a smluvním podmínkám.

Ve výnosech jsou promítnuty i účelové dotace MK v celkové výši 159.977,- přijaté na zájezd souboru činohry do Nítry.

#### 6. Ostatní doplňující informace

##### 6.1. Údaje o nemovitém majetku

Nemovitý majetek, s nímž je ND příslušné hospodařit, je uveden v příloze Rozhodnutí ministra kultury České republiky č.10/2002 ze dne 6.3.2002, kterým se vydává úplné znění Statutu Národního divadla.

##### 6.2. Přehled o věcných břemenech na nemovitostech ve správě ND.

Provozní budova ND, č. p. 225, č. parc. 941, k. ú. Nové Město, Ostrovní 1, Praha 1, oprávněný z věcného břemene: Český Telecom a. s., Olšanská 55/5, 130 34 Praha 3, účel a rozsah: Užívání části budovy, za účelem zřízení a provozování vnitřních telekomunikačních rozvodů, dle čl.III. smlouvy, listina: Smlouva o zřízení věcného břemene - úplatná, ze dne 07.10.2004, právní účinky vkladu práva: ke dni 22.11.2004.

### 3. HOSPODAŘENÍ NÁRODNÍHO DIVADLA

#### 6.3. Přehled o skutečnostech souvisejících s převody vlastnictví k nemovitostem ve správě ND:

Rekreační zařízení Janov nad Nisou, evid. č. 2000, Janov nad Nisou, k. ú. Janov nad Nisou, parc. č. 587 - vlastník ND, uživatel - nájemce Václav a Monika Hroudovi, pozn. je uzavřena kupní smlouva s nájemci z 31.1.2001, dosud KÚ nezapsán vklad vlastnického práva do KN, vráceno k dopracování, vyřizuje zprostředkovatel smlouvy (externí soukromá společnost).

#### 6.4. Přehled věcných břemen na majetku jiných vlastníků ve prospěch ND

Stavovské divadlo je oprávněno užívat části pozemku č. p.1080 v k. ú. Staré Město, pro hydraulický nákladní výtah D 2 typ HVLB 6000 - věcné břemeno. Vlastníkem pozemku je Hlavní město Praha, jehož jménem je oprávněna jednat Technická správa komunikací hl.m. Prahy. Věcné břemeno je zřízeno za roční úplatu ve výši 20.000,- Kč s každoroční valorizací.

#### 6.5. Přehled pořízených investic v roce 2006

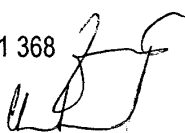
	v Kč
stavební investice	143.130,00
dekorace	15.473.554,00
software	694.110,00
inventář - interiér	160.293,00
hudební nástroje	1.896.699,00
technologické zařízení - kotelna - splátka	564.740,00
dopravní prostředky	1.111.460,00
ocenitelná práva	1.187.348,00
jevištní tahy HB	179.756,00
přístroje a technologická zařízení:	
čtečky karet parkovacího systému	92.349,00
úpravny teplé vody	468.860,00
výtah	237.704,00
přístroje pro záznam a reprodukci zvuku a obrazu	802.420,00
osvětlovací technika	3.903.326,00
zdvihací zařízení pro truhlárnu	225.001,00
šicí stroj čalounický	229.670,00
ostříčka nástrojů	79.108,00
soustruh	142.084,00
kopírovací stroj	78.639,00
malotraktor úklidový	89.455,00
<b>investice celkem</b>	<b>27.759.706,00</b>

### 7. Vypořádání výsledku hospodaření

Vykázaný zlepšený hospodářský výsledek roku 2006 v hospodářské činnosti ve výši 678,980 tis. Kč navrhuje ND přidělit do rezervního fondu.

  
Ing. Jan Mrzena  
pověřený řízením ND

Zpracovali: Ing. J. Dvořák, tel. 224 901 368  
Ing. L. Charvátová, tel. 224 902 545



### 3. HOSPODAŘENÍ NÁRODNÍHO DIVADLA

Příspěvková organizace: Národní divadlo

Ministerstvo kultury  
Příloha k výkazům účetní závěrky PO k 31.12.2006

#### Doplňující údaje k účetní závěrce k 31.12. 2006

##### Peněžní fondy příspěvkové organizace

##### I.1 Fond reprodukce majetku - účet 916

		v Kč/	
		skutečnost	finanční krytí * (bankovní účet)
Zůstatek FRM k 1.1.2006		47886914	47886914
<b>T v o r b a</b>			
	<b>celkem</b>	76047253	
Odpisy hmotného a nehmotného dlouhodobého majetku		76047253	
Příděl ze zlepšeného hospodářského výsledku za rok 2005			
Výnosy z prodeje dlouhodobého movitého hmotného a nehmotn.majetku			
Dary a výnosy povolených veř.sbírek určených na pořízení a technické zhodnocení hmotného a nehmotného majetku			
Výnosy z prodeje nemovitého majetku, který PO nabyla ve prospěch státu darem nebo děděním			
Prostředky poskytnuté ze zahraničí určené účelově na pořízení a technické zhodnocení hmotného a nehmotného dlouhodobého majetku			
Doplnění fondu reprodukce majetku z rezerv.fondu se souhlasem zřizovatele			
<b>Č e r p á n í</b>			
	<b>celkem</b>	62047706	
Odvod z odpisů		34288000	
Na financování pořízení a technické zhodnocení hmotného a nehmotného dlouhodobého majetku		27759706	
Doplňkový zdroj pro financování oprav a udržování hmotného a nehmotného dlouhodobého majetku i krátkodobého majetku a na pořízení hmotného a nehmotného krátkodobého majetku			
Dodavatelské úvěry na financování programů, které mohou být přijaty pouze se souhlasem Ministerstva financí			
Použití prostředků fondu na úhradu nekrytých odpisů běžného roku			
Použití prostředků fondu na úhradu nekrytých odpisů minulých let			
<b>Zůstatek FRM k 31.12.2006</b>		<b>61886461</b>	<b>61886461</b>

\* ve sloupci finanční krytí se vyplní řádky Zůstatek FRM k 1.1.2006 a Zůstatek FRM k 31.12.2006

v příloženém textu zdůvodněte případný rozdíl mezi skutečností a finančním krytím, k tabulce dále přiložte:

- 1) rozpis čerpání FRM na financování pořízení a technické zhodnocení dlouhodobého majetku
- 2) rozpis čerpání FRM jako doplňkového zdroje pro financování oprav a udržování dlouhodobého a krátkodobého majetku

##### I.2 Kontrola investičního okruhu

		v Kč/	
		skutečnost k 31.12.2006	
01 - Dlouhodobý nehmotný majetek	+		10702515
02 - Dlouhodobý hmotný majetek odpisovaný	+		2514569300
03 - Dlouhodobý hmotný majetek neodpisovaný	+		292141165
05 - Poskytnuté zálohy na dlouhodobý nehmotný a hmotný majetek			50000
06 - Dlouhodobý finanční majetek	+		
07 - Oprávky k dlouhodobému nehmotnému majetku	-		625512
08 - Oprávky k dlouhodobému hmotnému majetku	-		932888169
	<b>CELKEM</b>		<b>1878499299</b>
901 - Fond dlouhodobého majetku			1935795695
	<b>ROZDÍL +/-</b>		<b>57296396</b>
Zdůvodnění případného rozdílu:			
(u neuhrazených faktur uvádějte zdroj krytí v násl. účet. období)			
závazek - technologické zařízení pro výrobu a dodávku tepla - splátkový kalendář			-5647400
závazek SW podlicence - splátkový kalendář			-35700
/zdroj krytí v následujícím účetním období fond reprodukce majetku/			0
nedokončený DHM r. 2004 - jevištní tahy			328342
dotace ISPROFIN r. 2005 - jevištní tahy			303450
nedokončený DHM v roce 2005 - jevištní tahy			128505
dotace ISPROFIN r. 2006 - jevištní tahy			61176699
nedokončený DHM r. 2006 - jevištní tahy			179756
" - využití odpadní energie			81240
" - flétna			315000
" - výtah			237704
" - dekorace Dobře placená procházka			169300
" - dispoziční projektová studie			59500

zpracoval: Ing. L. Charvátová

telefon: 224902545

schválil: Ing. Jan Mrzena



### 3. HOSPODAŘENÍ NÁRODNÍHO DIVADLA

Příspěvková organizace: Národní divadlo

#### I.3.1 Čerpání dotací na dlouhodobý majetek ze státního rozpočtu od zřizovatele

Stav ke dni 31.12.2006		celkem	Uprav.rozpočet	Uvolněno limitem ČNB	skutečnost v Kč	použito z RF roku 2004 ze sl. 3	použito z RF roku 2005 ze sl. 3
a			1	2	3	4	5
v tom:							
	individuálně poskytnuté výdaje						
systémově určené výdaje		celkem	39630000	65207556	65207556	0	36098565
v tom:							
finanční prostředky uvolňovány z limitu	334010	Reprodukce investičního majetku v působnosti MK					
	334070	Náhrada objektů vydaných v restitucích					
	234110	Rozvoj a obnova mař.tech.základny státních kulturních zařízení					
	v tom: 234112	Podpora reprodukce majetku státních kulturních zařízení	38029000	63606572	63606572	0	36098565
	234113	Náhrada úbytku objektů kulturních zařízení (RESTITUCE)					
	234114	Podpora záchrany, obnovy a revitaliz. kultur.pam.-EHP/Norsko					
	234115	Podpora realizace energetických úsporných opatření	1601000	1600984	1600984	0	0
	234118	Obnova majetku státních kulturních a zařízení poškozeného povodní 2002					
	234314	Rehabilitace památníků boje za svobodu, nezávislost a demokracii					
	434312	Záchrana architektonického dědictví					
	434313	ISO movitého kulturního dědictví					
	v tom: 434313a	Zabezpečení objektů systému E2S, EPS a mechanickými zábranami					
	434313b	Jednotný systém evidence a dokumentace movitého kulturního dědictví					
434313d	Preventivní ochrana před nepříznivými vlivy prostředí						
finanční prostředky uvolňovány z limitu 924		Rozvoj informačních sítí veřejných knihoven					
		Energetický audit					
		věda a výzkum (institucionální)					
		věda a výzkum (účelový)					

#### I.3.2 Čerpání dotací na dlouhodobý majetek ze státního rozpočtu od jiných poskytovatelů

Stav ke dni 31.12.2006	celkem	0	0	0	0
x) xxx GRANTY - GA, AV a MSMT			xxx		

#### I.3.3 Čerpání dotací na dlouhodobý majetek od jiných poskytovatelů

Stav ke dni 31.12.2006	celkem	0
x)		

x) uveďte přehled příslušných poskytovatelů

#### II.1. Fond rezervní

Fond rezervní - účet 914

		celkem	v tis. Kč/ rozpočet	v Kč/ skutečnost
<b>Zůstatek k 1.1.2006</b>		celkem	385	384568
z toho: smluvně vázáno poskytovatelem fin. daru na konkrétní akci (účel) celkem			100	100000
<b>Tvorba</b>		celkem	18607	21162870
v tom:				
	Příděl ze zlepšeného hospodářského výsledku r. 2005		1607	1606875
	Prostředky ze zahraničí		0	73245
	z toho: programy EU		0	73245
	Finanční dary		17000	19482750
	z toho: smluvně vázáno poskytovatel. fin. daru na konkrétní akci (účel) celkem		17000	19482750
<b>Čerpání</b>		celkem	17000	14847403
v tom:				
	Uhrada zhoršeného hospodářského výsledku			
	Uhrada sankcí			
	Uhrada zhoršených hospodář. výsledků vzniklých před nabytím účinnosti zákona č. 218/2000 Sb., ustanovení § 55 odst. 4			
	Doplnění fondu oběžných aktiv, který je zdrojem krytí oběžných aktiv PO, zejména v případě potřeby zvýšení stavu oběžných aktiv v důsledku provozování jiné činnosti			
	Doplnění fondu reprodukce majetku se souhlasem zřizovatele			
	Překlenutí časového nesouladu mezi výnosy a náklady			
	Použití RF na rozpočtem zřizovatele nezajištěné potřeby			76082
	Použití prostředků ze zahraničí			73245
	Použití prostředků z programů EU			73245
	z toho: prostředky programů EU		17000	14698076
	Použití finančních darů			
<b>Zůstatek k 31.12.2006</b>		celkem	1992	6700035
z toho: smluvně vázáno poskytovatelem fin. daru na konkrétní akci (účel) celkem			100	4884674

V komentáři uveďte rozpis zůstatku Rezervního fondu podle účelu daru

#### III.1. - Fond odměn

Fond odměn - účet 911

		celkem	Kč skutečnost
<b>Zůstatek k 1.1.2006</b>		celkem	0
<b>Tvorba</b>		celkem	0
v tom:			
	Příděl ze zlepšeného hospodářského výsledku r. 2005		
<b>Čerpání</b>		celkem	0
v tom:			
	Překročení prostředků na platy, jehož výše se zjišťuje podle nařízení vlády č. 48/1995 Sb. - viz ust. § 59 z.č.218/2000 Sb. v platném znění/		
<b>Zůstatek fondu odměn k 31.12.2006</b>		celkem	0

zpracoval: Ing. L. Charvátová

telefon: 224902545

schválil: Ing. Jan Mrzena

### 3. HOSPODAŘENÍ NÁRODNÍHO DIVADLA

Príspevková organizace: Národní divadlo

#### IV.1. Příjmy z prodeje nemovitého státního majetku

	Schv. rozpočet 2006 v tis.Kč	Skutečnost k 31.12.2006 v Kč
1 Příjmy z prodeje nemovitého státního majetku (přijaté úhrady)	x	
Rozpisem schváleného rozpočtu předepsaný odvod příjmů x) z prodeje státního majetku		
z toho: odvedeno v r. 2006 na příjmový účet MK ČR celkem	x	

x) Poznámka: vyplní příspěvkové organizace, kterým byl při rozpisu schváleného rozpočtu na rok 2006 stanoven závazný ukazatel odvod příjmů z prodeje nemovitého státního majetku.

		iv tis. Kč	iv Kč
		Schv.rozpočet 2006	Skutečnost k 31.12.2006
A	Příspěvek na provoz celkem	428953	437535842
	z toho navýšení příspěvku na provoz v objemu odvodu odpisů a zůstatkové ceny prodaného nemovitého hmotného státního majetku	34288	34288000
B	Rozpisem schváleného rozpočtu předepsaný odvod odpisů a zůstatkové ceny prodaného nemovitého hmotného státního majetku	34288	34288000
	z toho odvedeno v roce 2006 na příjmový účet MK ČR celkem	34288	34288000

#### V.1. Návrh organizace na vypořádání provozní dotace ze státního rozpočtu

		upravený rozpočet roku 2006 v tis. Kč	skutečnost k 31.12.2006 za hlavní činnost v Kč	ze sl. 2 použito z RF r.2004 v Kč	ze sl. 2 použito z RF r.2005 v Kč	
		1	2	3	4	
Příspěvky a dotace na provoz (účet 691) pol.č. 57 výkazu Zisku a ztráty - Celkem, v tom:		436724	437609087	0	1086500	
I. Příspěvky a dotace na provoz od zřizovatele		436651	437535842		1086500	
z toho: Podmiňující ukazatele čerpání příspěvku na provoz celkem		0	0			
z toho: účelové prostředky celkem		3 785	3 642 842	0	59 500	
finanční prostředky uvolněny z limitu 4829	7310 Výzkum a vývoj - institucionální					
	7320/7332 Výzkum a vývoj - účelové prostředky					
	7205 Výdaje na financování komunitárních programů					
	7578 Program restaurování movitých kultur, památek					
	7582 Program regenerace MPR a MPZ					
	7584 Program péče o VPR, VPZ a KPZ					
	7586 Program podpory záchran. archeolog. výzkumů					
	7590 Veřejné informační služby knihoven					
	7343 Zajištění regionálních funkcí veřejných knihoven					
	7594 Kulturní aktivity	1 320	1278977	0	0	
	7366 Podpora projektů integrace příslušníků romské komunity					
	7362 Výdaje na odstraňování škod způsobených povodněmi v roce 2002					
	9000 Energetický audit					
		Specifické výdaje - ostatní				
finanční prostředky uvolněny z limitu 9822	434312 7574 Záchrana architektonického dědictví	1 665	1665000	0	0	
	434313 7580 Integrovaný systém ochrany movitého kulturního dědictví					
	434313c 7580 z toho: Výkupy předmětů kulturní hodnoty					
	334010 Reprodukce investičního majetku v působnosti MK (účelové neinvestiční dotace)					
	334070 Náhrada restituovaných objektů					
	234112 Podpora reprodukce majetku státních kulturních zařízení	800	698865	0	59500	
	234113 Náhrada úbytku objektů kulturních zařízení RESTITUCE					
	234114 Podpora záchrany, obnovy a revitalizace kulturních památek - EHP/Norsko					
	234115 Podpora realizace úsporných energetických opatření					
	234118 Obnova majetku státních kulturních zařízení poškozeného povodní 2002					
	234314 Rehabilitace památníků bojů za svobodu, nezávislost a demokracii					
	II. Příspěvky a dotace ze státního rozpočtu od cizích poskytovatelů celkem		0	0		
	v tom:					
	xxxx Granty GA ČR					
	xxxx Granty Akademie věd, Granty z MŠMT					
III. Mimosrozměrové finanční prostředky z Evropské unie		73	73245			
v tom:						
	xxxx programy EU - např. PHARE, CULTURE, MEDIA, SAPARD, strukturální fondy					
	xxxx ostatní finanční prostředky přijaté ze zahraničí	73	73245			
IV. Příspěvky a dotace od ÚSC, státních fondů a příjemců účelové podpory celkem		0	0			
Výnosy organizace bez účtu 691- Příspěvky a dotace na provoz celkem		219100	233530159			
z toho:						
	prodej movitého státního majetku (účet 651)	0	187358			
	pronájem movitého státního majetku (z účtu 649)	0	7222080			
	pronájem nemovitého státního majetku (z účtu 649)	0	19861464			
	použití peněžních fondů celkem (účet 648) - položka č. 48 výkazu Zisku a ztráty	17000	15475017			
	v tom:					
	- fond odměn - účet 911	0	0			
	- fond rezervní - účet 914	17000	14698076			
	z toho: - finanční dary	17000	14698076			
	jiné finanční fondy účet 918	0	776941			
	- fond reproduk. majetku - účet 916 - doplň. zdroj	0	0			
	viz ustanovení § 58, odst.2b zák. č.218/2000 Sb.					
	z toho: - na opravu a údržbu majetku	0	0			
	pořízení hmotného a nehmotného majetku	0	0			
Náklady celkem		655824	671139246			
Hospodářský výsledek z hlavní činnosti celkem		0	0			
Hospodářský výsledek z jiné činnosti celkem		1549	678670			
HOSPODÁŘSKÝ VÝSLEDEK - Úhm (položka č. 62 výkazu Zisku a ztráty)		1549	678670			

zpracoval: Ing. L. Charvátová

telefon:224902545

schválil: Ing. J. Mrzena

### 3. HOSPODAŘENÍ NÁRODNÍHO DIVADLA

příspěvková organizace: Národní divadlo

#### VI. Zúčtování finančních vztahů se státním rozpočtem za období od 1.1.2006 do 31.12.2006

Rekapitulace odvodů a převodů do RF MK		Skutečnost v Kč	Odvod ze dne	Převod do RF MK
<b>Odvod a převod nepoužitých provozních dotací od zřizovatele celkem</b>		160635	20.12.2006	160635
Podmiňující ukazatele čerpání příspěvku na provoz		0		
za úspory nesplněných a zrušených úkolů				
v tom:				
	7310 Výzkum a vývoj - institucionální			
	7320/7332 Výzkum a vývoj - účelové prostředky			
	7205 Výdaje na financování komunitárních programů			
	7578 Program restaurování movitých kultur, památek			
	7582 Program regenerace MPR a MPZ			
	7584 Program péče o VPR, VPZ a KPZ			
	7586 Program podpory záchrann. archeolog. výzkumů			
	7590 Veřejné informační služby knihoven			
	7343 Zajištění regionálních funkcí veřejných knihoven			
	7366 Podpora projektů integrace příslušníků romské komunity			
	7594 Kulturní aktivity			
	Výdaje na financování škod způsobených povodněmi v roce 2002			
Rezervní fond	Použití prostředků převedených z roku 2004			
	v tom: - program, název akce, projekt			
	- program, název akce, projekt			
Rezervní fond	Použití prostředků převedených z roku 2005			
	v tom: - program, název akce, projekt			
	- program, název akce, projekt			
	Specifické výdaje - ostatní			
	Energetický audit			
	434312 7574 Záchrana architektonického dědictví			
	434313 7580 Integrovaný systém ochrany movitého kulturního dědictví			
	434313c 7580 z toho: Výkupy předmětů kulturní hodnoty			
	334120 Rehabilitace památníků bojů za svobodu, nezávislost a demokracii			
	234314 Rehabilitace památníků bojů za svobodu, nezávislost a demokracii			
	334010 Reprodukce investičního majetku v působnosti MK (účelové neinvestiční dotace)			
	334070 Náhrada restituovaných objektů			
	234112 Podpora reprodukce majetku státních kulturních zařízení	160635	20.12.2006	160635
	234113 Náhrada úbytku objektů kulturních zařízení RESTITUCE			
	234114 Podpora záchrany, obnovy a revitalizace kulturních památek - EHP/Norsko			
	234115 Podpora realizace energetických úsporných opatření			
	234118 Obnova majetku státních kulturních zařízení poškozeného povodní 2002			
Odvod příjmů z prodeje nemovitého státního majetku		0		
Odvod z odpisů		34288000	v průběhu roku	
Odvod a převod nepotřebovaných dotací na investice od zřizovatele celkem		10519851	20.12.2006	10519851
v tom:				
	- nepotřebované individuálně poskytnuté výdaje			
	- nepotřebované systémové určené výdaje celkem	10519851	20.12.2006	10519851
	v tom:			
	334010 Reprodukce Investičního majetku v působnosti MK			
	434313 ISO movitého kulturního dědictví			
	v tom: 434313a Zabezpečení objektů systému EZS, EPS a mechanickými zábranami			
	434313b Jednotný systém evidence a dokumentace movitého kulturního dědictví			
	434313d Preventivní ochrana před nepříznivými vlivy prostředí			
	434312 Záchrana architektonického dědictví			
	334070 Náhrada objektů vydaných v restitucích			
	334120 Rehabilitace památníků bojů za svobodu, nez. a dem.			
	234110 Rozvoj a obnova mat. tech. základny státních kulturních zařízení	10519851	20.12.2006	10519851
	v tom: 234112 Podpora reprodukce majetku státních kulturních zařízení	10519851	20.12.2006	10519851
	234113 Náhrada úbytku objektů kulturních zařízení (RESTITUCE)			
	234114 Podpora záchrany, obnovy a revitaliz. kultur. památek - EHP/Norsko			
	234115 Podpora realizace energetických úsporných opatření			
	234118 Obnova majetku státních kulturních a zařízení poškozeného povodní 2002			
	234314 Rehabilitace památníků boje za svobodu, nezávislost a demokracii			
	7590 Veřejné informační služby knihoven			
	Energetický audit			
	7310 věda a výzkum (institucionální)			
	7320/7332 věda a výzkum (účelový)			
Odvod od jiných poskytovatelů celkem		0		
v tom:	GRANTY - GA, AV a MSMT - neinvestiční			
	Státní fondy, ÚSC, příjemci účelové podpory - neinvestiční			
v tom:	GRANTY - GA, AV a MSMT - investiční			
	Státní fondy - investiční			

V případě, že organizace postupovala v souladu s ustanovením odst. 7, § 65 zákona č. 218/2000 Sb. v platném znění, tj. čerpala oproti fakturám a neměla vratky od dodavatelů, sloupec 2 u dotací poskytnutých v rámci programů vedených v ISPROFIN se nevyplňuje

pracoval: Ing. L. Charvátová

telefon: 224902545

Schválil: Ing. Jan Mrzena

### 3. HOSPODAŘENÍ NÁRODNÍHO DIVADLA

Příspěvková organizace: Národní divadlo

#### VII. Návrh organizace na rozdělení hospodářského výsledku za období od 1.1.2006 do 31.12.2006

Návrh rozdělení zlepšeného hospodářského výsledku		v Kč
do	fondů reprodukce investičního majetku (916)	
	fondů rezervního (914)	678969,73
	fondů odměn (911)	
	na úhradu ztráty z minulých let	
<b>Celkem</b>		<b>678969,73</b>

#### VIII. Prostředky Evropské unie

název programu EU	Prostředky Evropské unie				Spoluúčast ze státního rozpočtu					
	Poskytnuto v r. 2006		Použito k 31.12.2006		nevyčerpané prostředky k 31.12.2006	Poskytnuto v r. 2006		Použito k 31.12.2006		nevyčerpané prostředky k 31.12.2006
	inv. prostř. v tis. Kč	neinv. prostř. edky v tis. Kč	inv. prostř. v Kč	neinvest. prostř. edky v Kč		inv. prostř. v tis. Kč	neinv. prostř. edky v tis. Kč	inv. prostř. v Kč	neinvest. prostř. edky v Kč	
PHARE										
v tom: podle projektů										
CULTURE										
v tom: podle projektů										
MEDIA										
v tom: podle projektů										
SAPARD										
v tom: podle projektů										
Ostat. přijaté prostřed. ze zahraničí podle projektu		73		73245	0		0			
v tom:		73		73245	0		0			
<b>Fin. prostředky ze zahraničí - celkem</b>		<b>73</b>		<b>73245</b>	<b>0</b>		<b>0</b>			

#### IX. Doplnující údaje

##### IX.1. Mzdové náklady

v Kč

	Upr. rozpočet 2006	Skutečnost 31.12.2006	Překročení celkem	z toho: kryto z FO	kryto od jiných poskytovatelů nebo darem(x)
<b>Mzdové náklady</b>	<b>263250</b>	<b>26315667</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
v tom: <b>limit prostředků na platy</b>	<b>259392</b>	<b>259392000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>OON</b>	<b>3858</b>	<b>3723667</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

x) v komentáři uveďte přehled poskytovatelů a účelovost prostředků

##### IX. 2. Použití peněžních fondů organizace

v Kč/

Použití peněžních fondů						Mimorozpočtové prostředky				Celkem sl. 6 + sl. 9
Rezervní fond	ze sl. 1 ze zahraničí	ze sl. 1 dary	FRM	Jiný fin. fond	Fondy celkem	Jiná činnost	Sponzoři */ (z účtu 649)	mimorozp. prostředků celkem		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
14 847 403	73 245	14 698 076	0	776 941	15 624 344			0	15 624 344	

\*/ Vyplní pouze organizace, která sponzorské příspěvky nezúčtovala přes Rezervní fond

zpracoval: Ing. L. Charvátová

telefon: 224902545

schválil: Ing. Jan Mrzena

##### IX.3. Inventarizace majetku

Inventarizaci ověřuje organizace ke dni řádné a mimořádné účetní závěrky zda stav majetku a závazků v účetnictví odpovídá skutečnosti. Skutečné stavy majetku a závazků byly zjištěny:

- fyzickou inventurou u majetku hmotné povahy (popř. nehmotné povahy)

- dokladovou inventurou u závazků a pohledávek, popřípadě ostatních složek majetku, u nichž nelze provést fyz. inventuru

Podle odst. 4 § 30 zákona o účetnictví lze provést fyzickou inventuru hmotného majetku od 1.9. běžného

roku do 31.1. roku následujícího, avšak inventarizační rozdíly musí být začočovány k 31.12. 2006

s ohledem na termín předložení roční účetní závěrky 17.1. 2007.

Inventarizační rozdíly byly proúčtovány do účetního období roku 2006 na účtu 548 - Manka a škody ve výši ..... 0

Výsledky inventarizace schválil: Ing. T. Heinzl  
dne: 15.1.2007

### 3. HOSPODAŘENÍ NÁRODNÍHO DIVADLA

Příspěvková organizace: Národní divadlo

#### Podrobný rozpis mank a škod

IX.4. Celkový rozpis účtů (podle jednotlivých položek) doplněný komentářem:

541 - Smluvní pokuty a penále nedodržení limitu - smlouva mobilní telefon	901,01 Kč
542 - Ostatní pokuty a penále Celkem 40 299,-- Kč : penále VoZP neuhrazené pojistné 3 000,-- Kč pokuta Městské části Pha 1 staveb. úpravy 8 000,-- Kč pokuta Inspektorátu práce- úraz 20 000,-- Kč pokuty za pozdní úhrady daň. povinností min. let FÚ pro Prahu 1: 369,-- Kč , 2 125,-- Kč, 6 805,-- Kč	
543 - Odpis nedobytné pohledávky - U pohledávek nad 100 tis. Kč předložte schválení Ministerstvem kultury podle Opatření Ministerstva kultury čj.901/2001 ze dne 16.ledna 2001 - U pohledávek nad 500 tis. Kč doložte schválení Ministerstvem financí	
odpis pohledávky za společností První pražská stavební	248 397,68 Kč
odpis pohledávky za společností Vemsi ticket	33 488,-- Kč
Celkem	281 885,68 Kč
548 - Manka a škody Celkem 537 606,38 Kč	ztráta telefonu 1 647,06 Kč
škody na skladovaných zásobách celkem 350 084,12 Kč	reklamní stojany 9 840,-- Kč, 8 980,-- Kč
hudební materiály 1 555,20 Kč	litinový popelník 4 900,-- Kč
poškození měděné vázy - střecha 138 000,-- Kč,	zábradlí - střecha 22 600,-- Kč

#### IX.5. Předpis náhrad za zaviněné škody a penále

za ztrátu telefonu 300,-- Kč	za pozdní úhradu daňové povinnosti 369,-- Kč
za uhrazené penále za pojistné 3 000,--Kč	škoda na služ. voze z r. 2002 uhrazeno r. 2006 5 500,--
za uhrazené penále za úraz 21 000,--Kč	ztráta parkovacích karet 2 000,-- Kč
za uhrazené penále za stavební úpravy 9 000,-- Kč	ztráta drobného inventáře /zkoušečka, kostýmy/ 900,-- Kč

#### IX.6. Pohledávky po lhůtě splatnosti s uvedením způsobu vymáhání pohledávky sledovaných na účtu 316 - Ostatní pohledávky

splatnost v roce	dlužník	částka v Kč	vymáhání pohledávky
2003	p. Takazava - Japonsko /CONCERT MUSICA AG./	1 774 075,-- Kč	právní řízení uzavřen splátkový kalendář
celkem	x	1 774 075,-- Kč	x
z toho:			
	dlužníci v konkursním řízení		
	pohl., které jsou předmětem právních sporů	1 774 075,-- Kč	
	pohl., které byly přihlášeny do vyrovnání		

zpracoval: Ing. L. Charvátová

telefon:224902545

schválil: Ing. Jan Mrzena

### 3. HOSPODAŘENÍ NÁRODNÍHO DIVADLA

Příspěvková organizace: Národní divadlo

#### IX.7. Pohledávky po lhůtě splatnosti sledované na podrozvahovém účtu do doby promlčení

splatnost v roce	dlužník	částka v Kč	vymáhání pohledávky
1993-1999	x x x	1284796,86	soudní rozhodnutí
2001	x x x	222351,31	soudní rozhodnutí-ukončeno
1999	x x x	13715,00	soudní rozhodnutí-ukončeno
2000	x x x	140897,90	soudní rozhodnutí-ukončeno
2004	x x x	2720,00	AK - ukončeno
1999	x x x	7000,00	soudní rozhodnutí-ukončeno
2005	x x x	31960,00	soudní rozhodnutí-ukončeno
2002	x x x	248397,68	soudní rozhodnutí-ukončeno
1995	x x x	836193,00	soudní rozhodnutí-ukončeno
1996	x x x	11553,00	soudní rozhodnutí-ukončeno
1995	x x x	315084,00	soudní rozhodnutí-ukončeno
<b>celkem</b>	<b>x</b>		<b>x</b>
<b>z toho:</b>			
	dlužníci v konkursním řízení		
	pohl., které jsou předmětem právních sporů		
	pohl., které byly přihlášeny do vyrovnání		
	celková hodnota odepsaných pohledávek	3114668,75	

XXX - Vzhledem k obchodním podmínkám a smluvním závazkům ND nezveřejňuje jednotlivé dlužníky.

#### IX.8. Podrobný rozpis k položce 83 výkazu Rozvaha (Bilance) Přílohy č. 1 k vyhlášce 505/2002 Sb.

úč.sk. 24 bankovní účty (synt. účet/analytika)	název účtu dle určení výdajů (běžný, investiční atd.)	zůstatek v Kč k 31.12.2006	Peněžní ústav (název) kde je zřízen bankovní účet
241/200	investiční účet	62 215 229,87	KB. Praha I. Spálená
241/300	běžný účet	17 638 685,61	KB. Praha I. Spálená
241/400	účet k rezervnímu fondu	16 636 151,21	KB. Praha I. Spálená
241/700	účet veřejné sbírky	1 664,66	KB. Praha I. Spálená
243/300	účet FKSP	3 164 202,90	KB. Praha I. Spálená
<b>Celkem</b>	<b>x</b>	<b>99 655 934,25</b>	<b>x</b>

#### IX.9. Doplnující údaje k výkazu Zisku a ztráty Přílohy č. 2 k vyhlášce č. 505/2002 Sb.

		v tis. Kč
		Skutečnost k 31.12.2006
Spotřeba materiálu		32974
z toho:	akvizice (nákup knih, časopisů)	455
Opravy a udržování		12201
z toho:	opravy a údržba budov	8734
Ostatní služby		124358
z toho:	akvizice (nákup sbírkových předmětů)	
	poštovné	648
	telekomunikace	3968
	z toho: Internet	1213
	příspěvek na stravování zaměstnanců x)	2122
	nájemné	5216
	ostraha	308
	právní služby	1142
	účetní služby	63
	externí umělci-honoráře	63480
Jiné ostatní náklady /včetně neuplatněné DPH/		20152
z toho:	pojistné	3113
Jiné ostatní výnosy (účet 649)		54995
v tom:	sponzorské příspěvky /naturální/	401
	reklama	26666
	pojistné plnění	358
	proúčtování FRM nekrytého finančními prostředky	
	ostatní	27569
Použití fondů (účet 648)		15475
	proúčtování FRM nekrytého finančními prostředky xx)	


x) doplňte č. účtu, na kterém organizace tyto náklady v účetnictví sleduje: ...518 105.....

xx) vyplní příspěvková organizace, která nekrytý Fond reprodukce majetku zúčtovala s účtem 648 - Použití fondů

zpracoval: Ing. L. Charvátová

telefon:224902545

Schválil: Ing. Jan Mrzena










### 3. HOSPODAŘENÍ NÁRODNÍHO DIVADLA

Příspěvková organizace: Národní divadlo


Rozpis stavu účtů účtové skupiny 38 - Přechodné účty aktiv a pasiv, dle předpisu

č. účtu	částka v Kč	text, určující druh nákladu, výnosu, příjmu, výdaje
381 celkem	3249628,24	Náklady příštích období
v tom:	522244,07	rozpracované inscenace
	135049,14	nájem lahví TP
	245413,20	nájemné výstavní plochy, nájemné HM
	383752,99	náklady na propagaci a inzerci
	86133,00	naturální honoráře letenky
	989915,70	ostatní služby
	82208,30	stravování
	12115,00	tiskopisy
	792796,84	rozpracované divadelní programy a knihy
383 celkem	0	Výdaje příštích období
v tom:		
384 celkem	20298895,10	Výnosy příštích období
v tom:	18524326,50	příjmy za vstupenky
	1613933,60	příjmy za nájemné placené předem
	160635,00	RF MK ČR
385 celkem	19351,29	Příjmy příštích období
v tom:	19351,29	podíl z průvodcovské činnosti PIS za IV.Q.2006
388 celkem	0	Dohadné účty aktivní
v tom:		
389 celkem	6349525,77	Dohadné účty pasivní
v tom:	1629621,00	el. Energie
	1670735,00	plyn
	300000,00	teplo
	594889,00	voda
	440031,00	služby spojů
	154890,00	úklidové služby
	66580,00	likvidace odpadů
	20112,00	opravy
	1299367,97	honoráře, tantiémy
	14000,00	služby výpočetní techniky
	53290,80	stravovací služby, občerstvení
	47700,00	inzerce
	58309,00	ostatní služby

zpracoval: Ing. Charvátová

telefon:224902545

schválil: Ing. Jan Mrzena




### 3. HOSPODAŘENÍ NÁRODNÍHO DIVADLA

Příspěvková organizace: Národní divadlo

Ukazatel	rok 2006				
	1 schválený rozpočet	2 upravený rozpočet od zřizovatele celkem	3 skutečnost k upravenému rozpočtu od zřizovatele	4 upravený rozpočet včetně dotací od jiných poskytovatelů a úprav ve vlastní kompetenci	5 skutečnost podle údajů z výkazu Zisku a ztráty k 31.12.2006 za hlavní činnost
<b>1. Příspěvek na činnost</b>	<b>428 953</b>	<b>436 651</b>	<b>437 535 842</b>	<b>436 724</b>	<b>437 609 087</b>
v tom: - účelové prostředky (programy)		3 785	3 642 842	3 858	3 716 087
- provoz	428 953	432 866	433 893 000	432 866	433 893 000
v tom: navýšení (na odvod z prodaje a z odpisů)	34 288	34 288	34 288 000	34 288	34 288 000
provoz "bez navýšení"	394 665	398 578	399 605 000	398 578	399 605 000
<b>2. Výnosy</b>	<b>219 100</b>	<b>219 100</b>	<b>233 530 159</b>	<b>219 100</b>	<b>233 530 159</b>
v tom: - příjmy z pronájmu	18 000	18 000	27 063 544	18 000	27 083 544
- ostatní	201 100	201 100	206 446 615	201 100	206 446 615
v tom: - použití fondů	17 000	17 000	15 475 017	17 000	15 475 017
- výnosy z reklamní činnosti	22 000	22 000	26 665 936	22 000	26 665 936
- vlastní výnosy	162 100	162 100	164 305 662	162 100	164 305 662
<b>3. Celkem výnosy (1+2)</b>	<b>648 053</b>	<b>655 751</b>	<b>671 066 001</b>	<b>655 824</b>	<b>671 139 246</b>
<b>4. Nákupy</b>	<b>74 500</b>	<b>74 043</b>	<b>62 641 621</b>	<b>74 043</b>	<b>62 641 621</b>
<b>5. Služby</b>	<b>153 545</b>	<b>152 792</b>	<b>148 745 673</b>	<b>152 865</b>	<b>148 818 918</b>
z toho: opravy a udržování	14 065	15 730	12 201 288	15 730	12 201 288
<b>6. Osobní náklady</b>	<b>351 688</b>	<b>360 593</b>	<b>361 587 549</b>	<b>360 593</b>	<b>361 587 549</b>
v tom: - mzdové náklady	<b>256 750</b>	<b>263 250</b>	<b>263 115 667</b>	<b>263 250</b>	<b>263 115 667</b>
v tom: - platy zaměst.	253 750	259 392	259 392 000	259 392	259 392 000
- OON	3 000	3 858	3 723 667	3 858	3 723 667
- soc. a zdrav. poj.	89 863	92 138	92 798 645	92 138	92 798 645
- sociální náklady	5 075	5 205	5 673 237	5 205	5 673 237
<b>7. Daně a poplatky</b>	<b>150</b>	<b>150</b>	<b>281 945</b>	<b>150</b>	<b>281 945</b>
<b>8. Odpisy a zúst. cena prodaného NIM,HIM</b>	<b>62 000</b>	<b>62 000</b>	<b>72 482 313</b>	<b>62 000</b>	<b>72 482 313</b>
<b>9. Ostatní náklady</b>	<b>6 170</b>	<b>6 173</b>	<b>25 316 900</b>	<b>6 173</b>	<b>25 316 900</b>
<b>10. Daň z příjmu</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>11. Celkem náklady (4 až 10.)</b>	<b>648 053</b>	<b>655 751</b>	<b>671 066 001</b>	<b>655 824</b>	<b>671 139 246</b>
v tom: - účelové prostředky		3 785	3 642 842	3 858	3 716 087
- ostatní provozní	648 053	651 966	667 423 159	651 966	667 423 159
<b>12. Hospodářský výsledek</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>13. Odvody celkem</b>	<b>34288</b>	<b>34288</b>	<b>34288000</b>	<b>34 288</b>	<b>34288000</b>
<b>14. z toho: odvody z účelových dotací</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>15. podíl vianích výnosů na celkových nákladech</b>	<b>34%</b>	<b>33%</b>	<b>35%</b>	<b>33%</b>	<b>35%</b>
<b>16. podíl přísp. na celkových nákl.</b>	<b>66%</b>	<b>67%</b>	<b>65%</b>	<b>67%</b>	<b>65%</b>

zpracovali: Ing. L. Charvátová

telefon: 224902545

schválil: Ing. J. Dvořák

Za údaje odpovídá

statutární orgán: Ing. Jan Vrzánek

podpis:

razítko:

dne: 15.1.2007

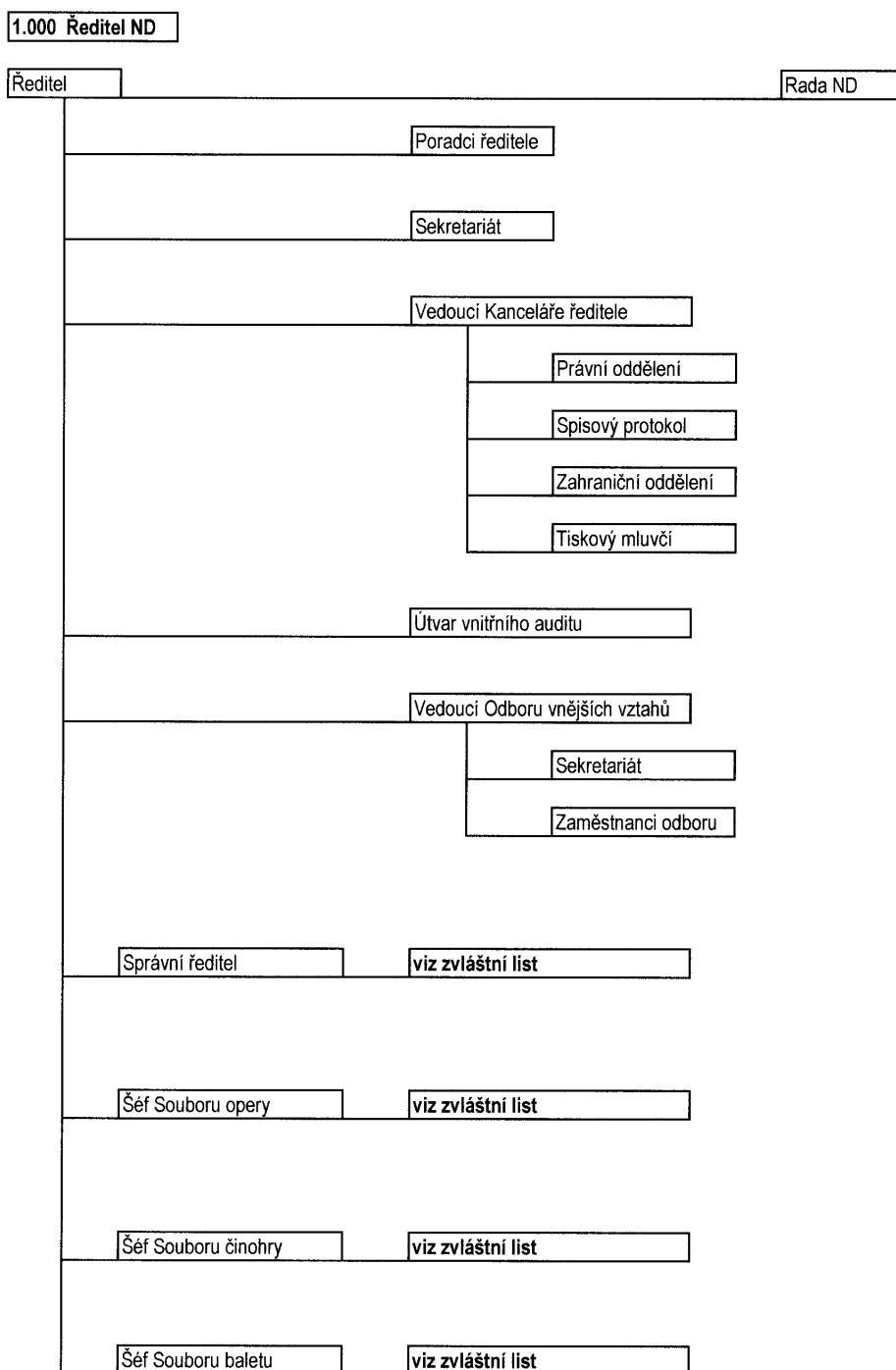
## 4. ORGANIZAČNÍ STRUKTURA A ZAMĚSTNANCI

### 4. 1. ORGANIZAČNÍ STRUKTURA

Národní divadlo stabilizovalo v předchozích letech svou organizační strukturu tak, aby vyhovovala jeho uměleckým a provozním potřebám. Proto do roku 2006 vstoupilo pouze s jednou drobnou úpravou spočívající v přesunu Údržby jevištní technologie Stavovského divadla do působnosti Odboru technickohospodářské správy StD.

K podstatnějším změnám došlo až k 1. 12. 2006, kdy v zájmu posílení přímého řízení některých z činností Národního divadla ze strany ředitele ND a částečně i pod vlivem personálních změn došlo k přesunu některých oddělení (právní, zahraniční, spisový protokol) do působnosti Kanceláře ředitele ND.

Základní organizační schéma Národního divadla  
a úsek ředitele ND



## 4. ORGANIZAČNÍ STRUKTURA A ZAMĚSTNANCI

### Organizační schéma Národního divadla Útvar správního ředitele ND a jemu podřízené úseky

#### 1.200 Správní ředitel ND

Správní ředitel

Sekretariát

Vedoucí Odboru energetiky a bezpečnosti

Útvar energetiky

Útvar PO a BOZP

Útvar obrany

Metodik výpočetní techniky a správce sítě

Vedoucí odboru Nakladatelství

Zaměstnanci odboru Nakladatelství

Hlavní ekonom

viz zvláštní list

Vedoucí Úseku obchodu

viz zvláštní list

Vedoucí úseku Ateliéry a dílny

viz zvláštní list

Vedoucí Úseku provozu ND

viz zvláštní list

Vedoucí Úseku provozu StD

viz zvláštní list

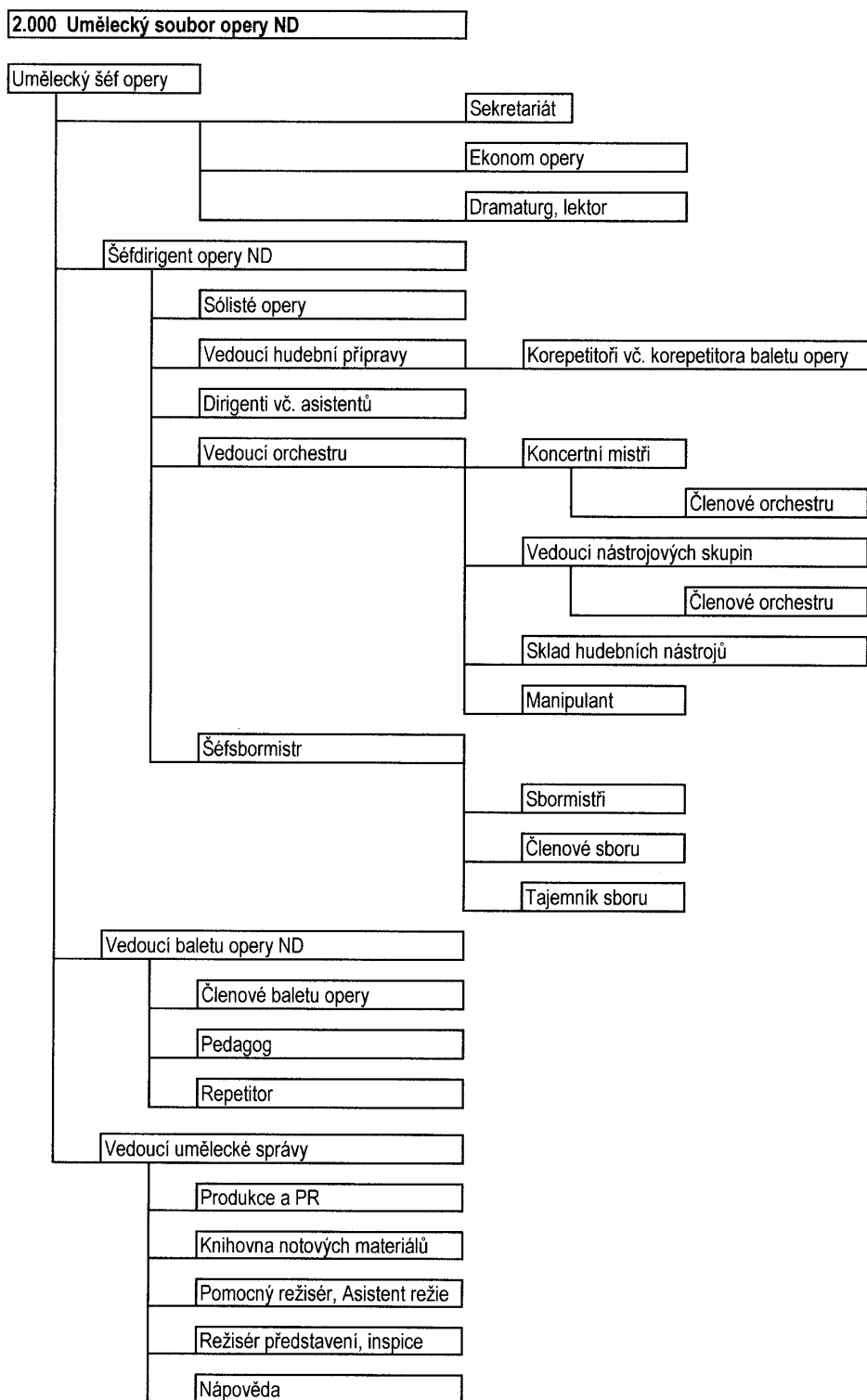
Vedoucí Úseku propagace a dokumentace

viz zvláštní list

Licenční činnost v oblasti energetiky  
Živnostenská činnost (Nakladatelství)

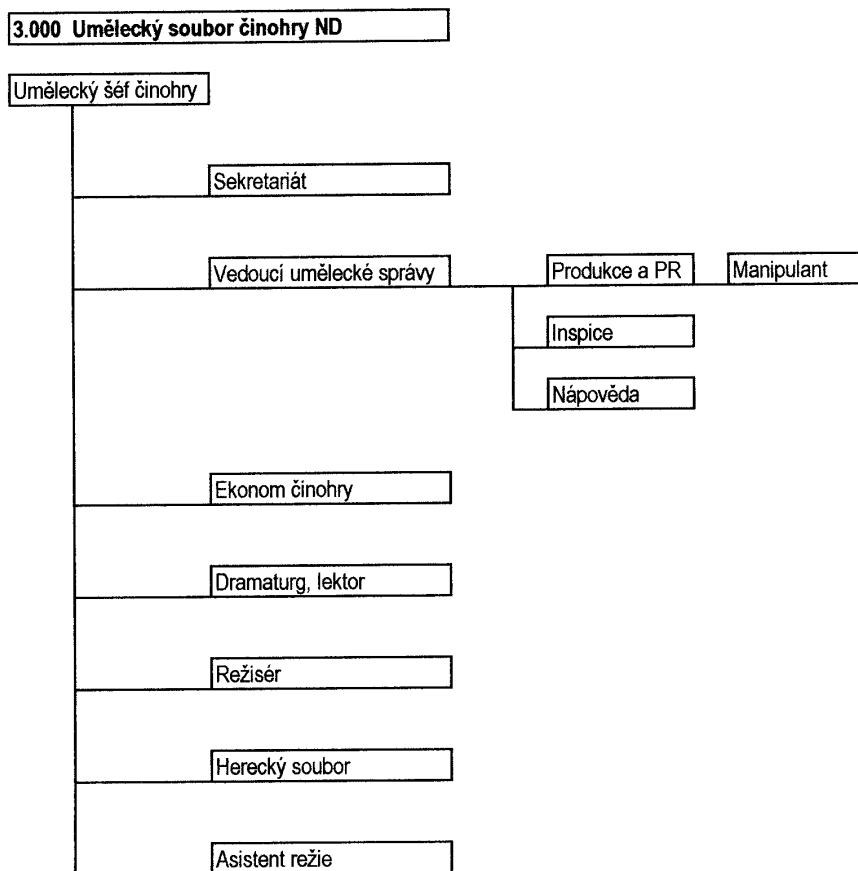
## 4. ORGANIZAČNÍ STRUKTURA A ZAMĚSTNANCI

Organizační schéma Národního divadla  
Umělecký soubor opery ND



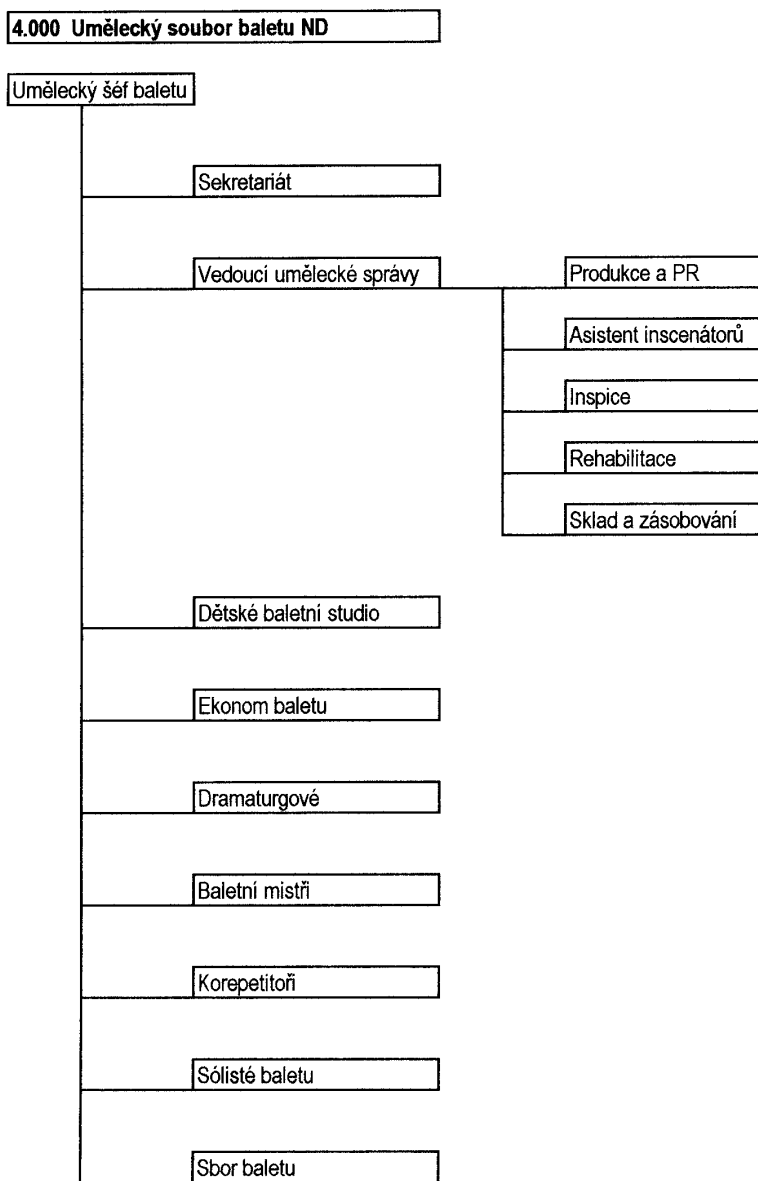
## 4. ORGANIZAČNÍ STRUKTURA A ZAMĚSTNANCI

Organizační schéma Národního divadla  
Umělecký soubor činohry ND



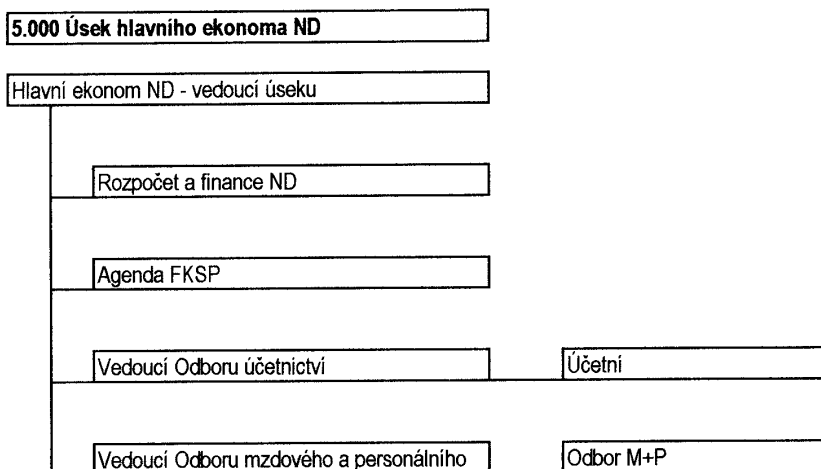
## 4. ORGANIZAČNÍ STRUKTURA A ZAMĚSTNANCI

Organizační schéma Národního divadla  
Umělecký soubor baletu ND

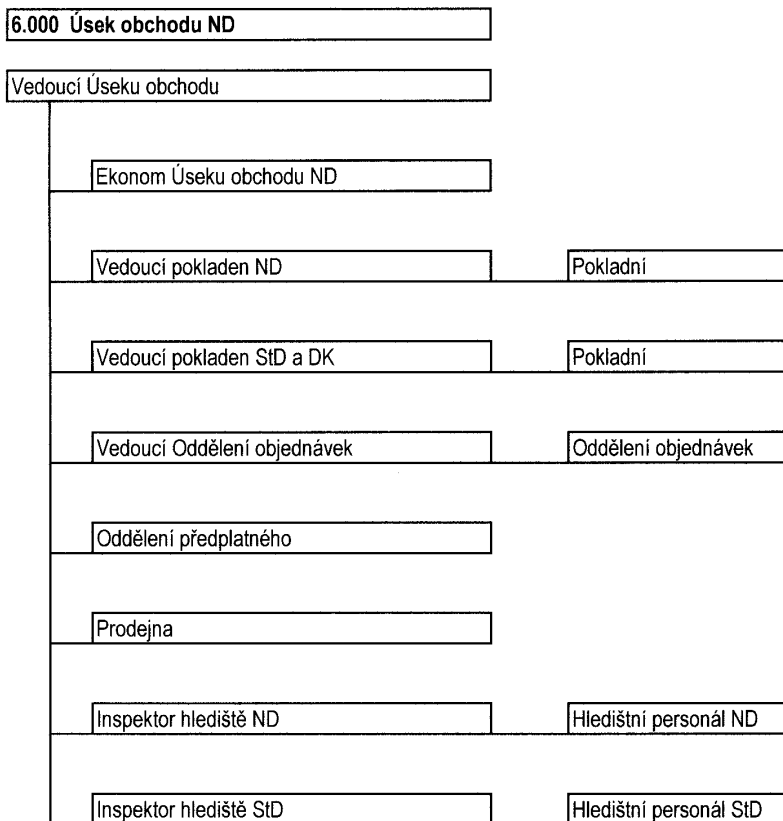


## 4. ORGANIZAČNÍ STRUKTURA A ZAMĚSTNANCI

### Organizační schéma Národního divadla Úsek hlavního ekonoma ND



### Organizační schéma Národního divadla Úsek obchodu ND

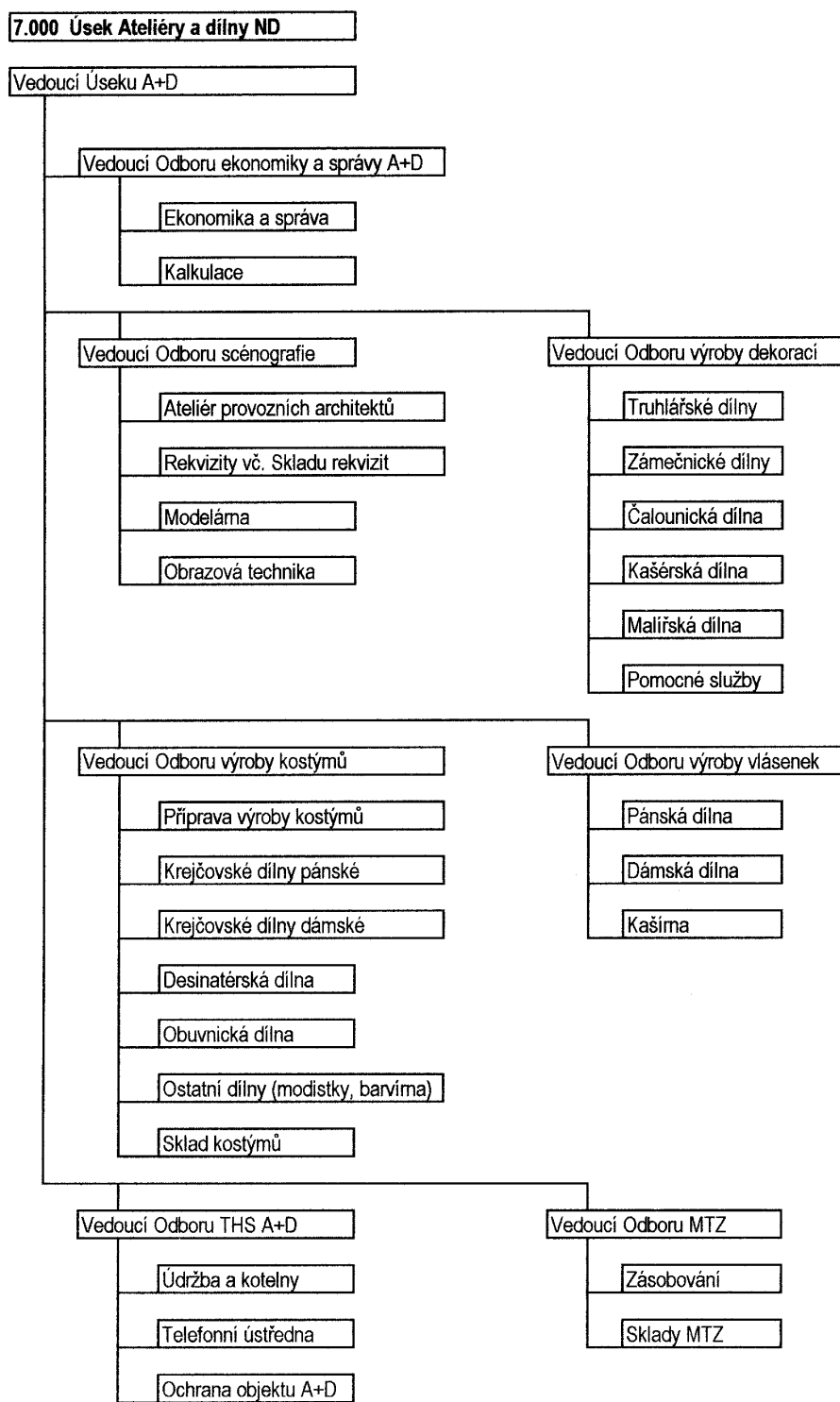


Živnostenská činnost



## 4. ORGANIZAČNÍ STRUKTURA A ZAMĚSTNANCI

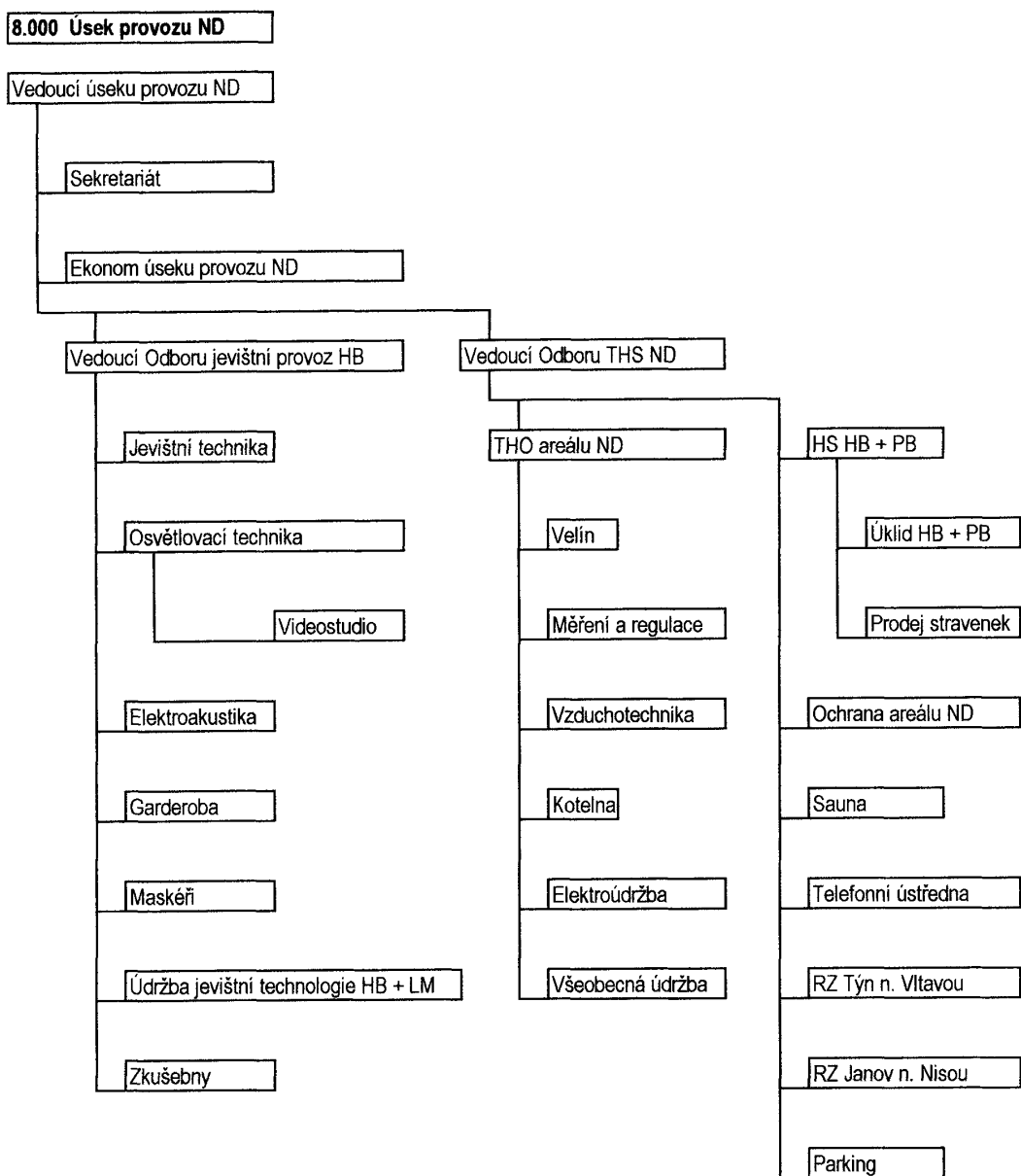
### Organizační schéma Národního divadla Úsek Ateliéry a dílny ND



Živnostenské činnosti

## 4. ORGANIZAČNÍ STRUKTURA A ZAMĚSTNANCI

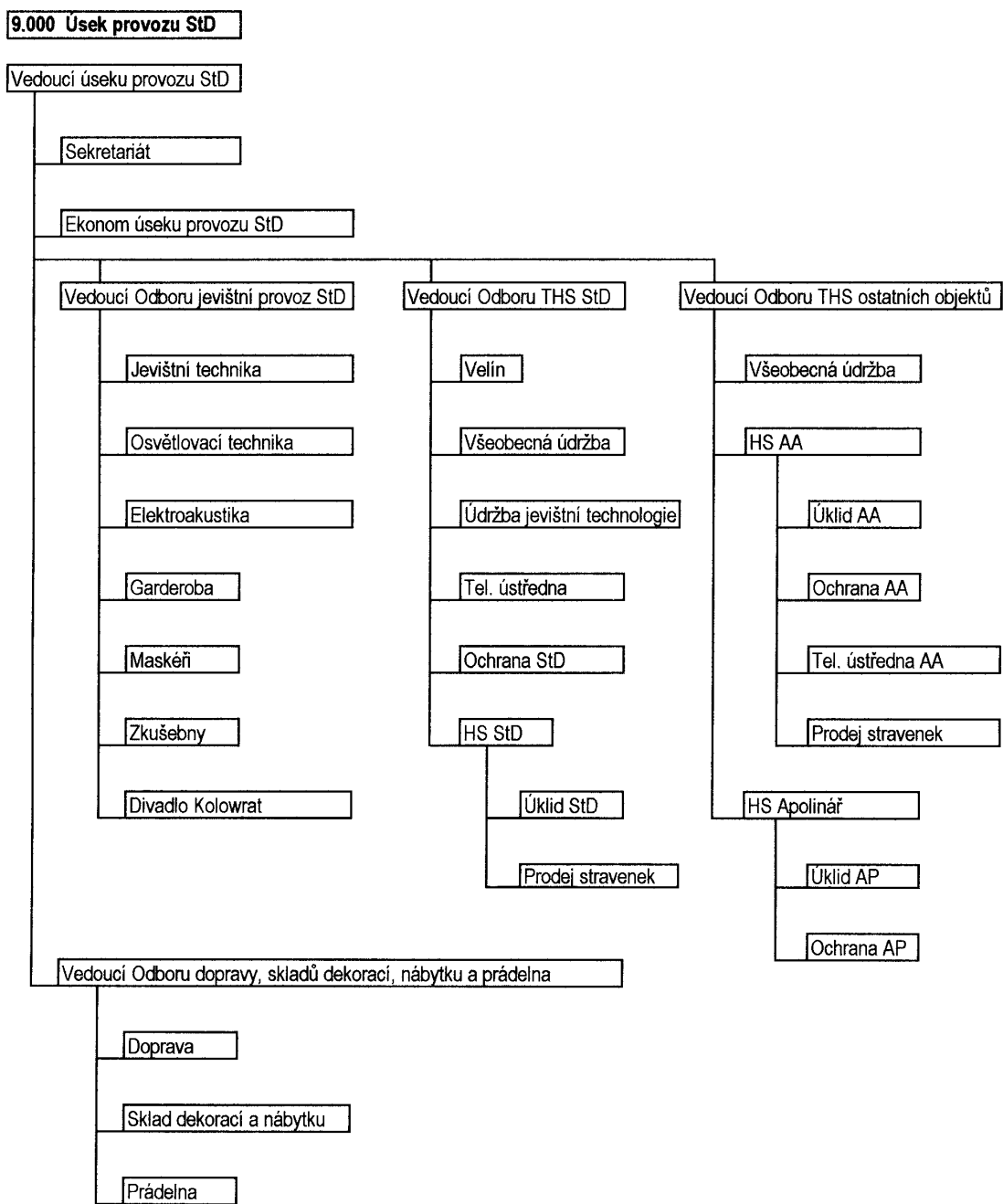
Organizační schéma Národního divadla  
Úsek provozu ND



Živnostenské činnosti

# 4. ORGANIZAČNÍ STRUKTURA A ZAMĚSTNANCI

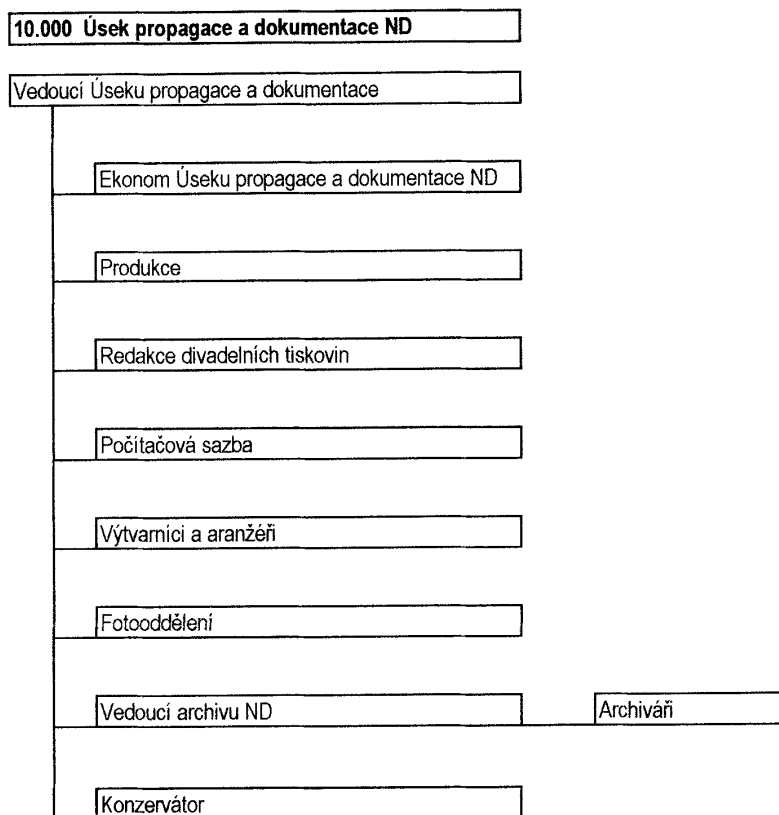
Organizační schéma Národního divadla  
Úsek provozu StD



Živnostenské činnosti

## 4. ORGANIZAČNÍ STRUKTURA A ZAMĚSTNANCI

### Organizační schéma Národního divadla Úsek propagace a dokumentace ND



## 4. ORGANIZAČNÍ STRUKTURA A ZAMĚŠTNANCI

### 4.2. ČLENĚNÍ A POČTY ZAMĚŠTNANCŮ

Národní divadlo zaměstnávalo v roce 2006 v hlavním pracovním poměru v průměru 1.112 fyzických osob, v přepočteném počtu 1.077,38 zaměstnanců. Z toho 10,1 zaměstnanců bylo v hospodářské činnosti, tj. v Parkingu ND.

#### Přehled počtu zaměstnanců v jednotlivých kategoriích ke dni 31. 12. 2006

Kategorie	Počet fyzický	Počet přepočtený
<b>Umělci</b>	<b>399</b>	<b>399,80</b>
Herci	50	52,50
Tanečníci	70	71,00
Zpěváci	97	97,62
Hudebníci	123	125,40
Ostatní umělecký personál	59	53,28
<b>Technické a servisní složky</b>	<b>527</b>	<b>526,06</b>
Umělecko-technický personál	279	279,06
Ostatní personál	248	247,00
<b>Administrativa včetně propagace</b>	<b>149</b>	<b>131,80</b>
<b>Celkem</b>	<b>1.075</b>	<b>1.057,66</b>

#### Přehled počtu zaměstnanců podle organizační struktury ke dni 31. 12. 2006

Úseky	Počet fyzický	Počet přepočtený
Úsek ředitele	30	29,45
Opera	284	279,02
Činohra	78	76,00
Balet	83	78,20
Úsek hlavního ekonoma	18	17,80
Úsek obchodu	20	19,11
Úsek atelierů a dílen	156	154,18
Úsek provozu ND	208	209,45
Úsek provozu StD	183	179,45
Propagace	15	15,00
<b>Celkem</b>	<b>1.075</b>	<b>1.057,66</b>

#### Přehled počtu řídicích a ostatních zaměstnanců ke 31. 12. 2006

Funkce	Počet fyzický	Počet přepočtený
Ředitel ND	1	1,00
Správní ředitel ND	1	1,00
Šéfové uměleckých souborů	3	3,00
Vedoucí ostatních úseků	6	6,00
Vedoucí odborů	48	48,00
Další zaměstnanci pověřeni řízením	111	111,00
<b>Řídicí zaměstnanci celkem</b>	<b>170</b>	<b>170,00</b>
Ostatní zaměstnanci	905	887,66
<b>Celkem</b>	<b>1.075</b>	<b>1.057,66</b>

## 4. ORGANIZAČNÍ STRUKTURA A ZAMĚSTNANCI

### Členění zaměstnanců podle věku a pohlaví - stav k 31. 12. 2006

Věk	Muži	%	Ženy	%	Celkem	%
do 20 let	4	0,62	4	0,93	8	0,74
21 - 30 let	88	13,66	85	19,72	173	16,09
31 - 40 let	125	19,41	64	14,85	189	17,58
41 - 50 let	134	20,81	103	23,90	237	22,05
51 - 60 let	175	27,18	128	29,70	303	28,19
61 let a více	118	18,32	47	10,90	165	15,35
<b>Celkem</b>	<b>644</b>	<b>100,00</b>	<b>431</b>	<b>100,00</b>	<b>1.075</b>	<b>100,00</b>
%		<b>59,91</b>		<b>40,09</b>		<b>100,00</b>

### Členění zaměstnanců podle vzdělání a pohlaví - stav k 31. 12. 2006

Vzdělání dosažené	Muži	%	Ženy	%	Celkem	%
Základní	119	18,45	31	7,21	150	13,95
Vyučen	151	23,41	81	18,84	232	21,58
Střední odborné	8	1,24	6	1,40	14	1,30
Úplné střední	144	22,33	151	35,12	295	27,45
Vyšší odborné	111	17,21	91	21,16	202	18,79
Vysokoškolské	112	17,36	70	16,27	182	16,93
<b>Celkem</b>	<b>645</b>	<b>100,00</b>	<b>430</b>	<b>100,00</b>	<b>1.075</b>	<b>100,00</b>

### Celkový údaj o průměrných platech k 31. 12. 2006

Průměrný hrubý měsíční příjem v Kč	Celkem
Plat	20 285 Kč

### Celkový údaj o vzniku a skončení pracovních poměrů zaměstnanců v roce 2006

Charakteristika	Počet
Nástupy	156
Výstupy	224

### Trvání pracovního poměru zaměstnanců - stav k 31. 12. 2006

Doba trvání	Muži	%	Ženy	%	Celkem	%
Do 5 let	261	40,53	154	35,73	415	38,61
Do 10 let	98	15,22	75	17,40	173	16,09
Do 15 let	106	16,46	73	16,94	179	16,65
Do 20 let	38	5,90	43	9,98	81	7,53
Nad 20 let	141	21,89	86	19,95	227	21,12
<b>Celkem</b>	<b>644</b>	<b>100,00</b>	<b>431</b>	<b>100,00</b>	<b>1.075</b>	<b>100,00</b>

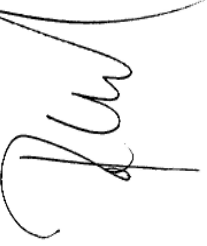
**Rozbor zaměstnanosti a čerpání mzdových prostředků**

	Schválený rozpočet na rok 2006				Rozpočet po změnách 2006				Skutecnost za rok 2006				Čerpání				Zůstatek fondu odůh k 31.12. 2006		
	I. lož:		II. lož:		I. lož:		II. lož:		I. lož:		II. lož:		I. lož:		II. lož:				
	Prostředky na platy a ostatní platby za provedenou práci v tis. Kč	Průměr. počet zaměstn. na měsíc v tis. Kč	Průměr. plat v Kč	Průměr. počet zam. v tis. Kč	Prostředky na platy a ostatní platby za provedenou práci v tis. Kč	Průměr. plat v Kč	Průměr. počet zam. v tis. Kč	Průměr. plat v Kč	Prostředky na platy a ostatní platby za provedenou práci v tis. Kč	Průměr. plat v Kč	Průměr. počet zam. v tis. Kč	Průměr. plat v Kč	Prostředky na platy a ostatní platby za provedenou práci v tis. Kč	Průměr. plat v Kč	Průměr. počet zam. v tis. Kč	Prostředky na platy a ostatní platby za provedenou práci v tis. Kč		Průměr. plat v Kč	Průměr. počet zam. v tis. Kč
a) Organizace složky státu	0,00	0,00	0	0	0,00	0,00	0	0	0,00	0,00	0	0	0,00	0,00	0	0,00	0,00	0	0,00
z toho: příspěvky na vědu a výzkum	0,00				0,00				0,00				0,00			0,00			0,00
v tom: a) státní správa celkem	0,00	0,00	0	0	0,00	0,00	0	0	0,00	0,00	0	0	0,00	0,00	0	0,00	0,00	0	0,00
z toho: příspěvky na vědu a výzkum	0,00				0,00				0,00				0,00			0,00			0,00
v tom: úředníci orgánů státní správy	0,00				0,00				0,00				0,00			0,00			0,00
b) ost. organiz. složky státu	0,00				0,00				0,00				0,00			0,00			0,00
II. Příspěvkové organizace	256 750,00	3 000,00	1 089	19 418	263 250,00	3 858,00	1 089	19 848	263 115,67	3 723,67	1 086	20 278	259 392,00	3 723,67	1 086	20 278	0,00	0,00	0,00
z toho: příspěvky na vědu a výzkum	0,00				0,00				0,00				0,00			0,00			0,00
Ústředně řízené OSS a P O e i k e m	256 750,00	3 000,00	1 089	19 418	263 250,00	3 858,00	1 089	19 848	263 115,67	3 723,67	1 086	20 278	259 392,00	3 723,67	1 086	20 278	0,00	0,00	0,00
Informační údaje za:																			
III. Ústředně řízené zdravot. zařízení, financované prostřednictvím ZP	0,00				0,00				0,00				0,00			0,00			0,00
IV. Příspěvkové organizace odměňující podle § 1192 Sb.	0,00				0,00				0,00				0,00			0,00			0,00

**Poznámky:**  
 Prostředky na platy a ostatní platby za provedenou práci organizací složek státu a mzdové náklady příspěvkových organizací uvede správce kapitoly v tis. Kč na dvě desetinná místa.  
 Počet zaměstnanosti, počet zaměstnaneců v ročním průměru, průměrný roční předpřičtený počet zaměstnaneců a průměrný plat uvede po zaokrouhlení v celých číslech (tj. bez desetinných míst).  
 Údaje schváleného rozpočtu, rozpočtu po změnách a skutečnosti musí být shodná s údaji v tabulce č. 1 - Bilance příjmů a výdajů státního rozpočtu za hodnocený rok a v tabulce č. 2 - Plnění závazných ukazatelů státního rozpočtu za rok 2006.  
 Ve sloupcích 11 až 13 se uvádějí skutečné čerpání rozpočtových prostředků v roce 2006 bez převodu nečerpávaných prostředků do rezervního fondu (položka 5346).  
 Ve sloupci 14 a 17 se uvádějí převod nečerpávaných mzdových prostředků do rezervního fondu k 31.12.2006 - položka 5346.  
 Ve sloupci 16 a 18 se uvádějí podpora na vědu a výzkum poskytnutá poskytovatelem příjmem bez provedení rozpočtového opatření podle § 10 zákona č. 130/2002 Sb.  
 Ve skutečnosti za rok 2006 je zahrnuto i čerpání mimo rozpočtových zdrojů, uvedených ve sloupci 19, 20 a 21.  
 U příspěvkových organizací se ve sloupcích prostředky na platy a ostatní platby za provedenou práci uvedou mzdové náklady a ve sloupcích ostatní platby za provedenou práci se uvedou ostatní osobní náklady.  
 SOBCPO je zkratka pro organizaci složky správy ve složkách obcí, bezpečnosti, cen a právní ochrany a jednotlivé organizace složky státní správy zahrnují i skupiny složek stejného druhu.  
 V řádku "prospěvky na platy příslušníků" se uvádějí prostředky na platy poskytované podle zákona č. 361/2003 Sb., o služebním poměru příslušníků bezpečnostních sborů.  
 Příspěvkové organizace - obsahuje organizace odměňující podle zákona č. 143/1987 Sb. a financované ze státního rozpočtu.  
 Kap. 333 MŠMT uvádějí údaje v tomto členění: Příspěvkové organizace, z toho: ostatní přímo řízené příspěvkové organizace, regionální školské územní celky, regionální školské územní celky.  
 V části III. a IV. se uvedou informační údaje odpovídající zahávi.

Vypracoval: Ing. J. Dvořák  
 telefon 224 901 368

Kontroloval: Ing. J. Dvořák  
 telefon 224 901 368



Datum: 25.1.2007

## 5. KONTROLNÍ ČINNOST, POSKYTOVÁNÍ INFORMACÍ

### 5. 1. KONTROLNÍ ČINNOST

#### 5. 1. 1. Vnější kontrolní činnost

**únor – duben 2006**

**Ministerstvo kultury ČR**

**Veřejnosprávní kontrola na místě**

Tato kontrola, zaměřená na hospodaření a činnost Národního divadla v období od 1. 1. 2003 do 31. 12. 2005, byla provedena v termínu od 27. února 2006 do 14. dubna 2006. Již v průběhu kontroly byly provedeny jednorázové kroky k odstranění konkrétních zjištěných kontrolní skupiny MK ČR. Na základě Protokolu o výsledku VSK na místě byl dne 12. 6. 2006 vydán Příkaz ředitele č. 008/2006, jímž byla stanovena opatření a úkoly k zajištění odstranění zjištěných nedostatků.

**květen – červen 2006**

**Finanční ředitelství pro hl. město Prahu**

V době od 2. 5. 2006 do 23. 6. 2006 byla provedena finanční kontrola hospodaření za roky 2003 – 2005 se závěrem, že v roce 2003 nebyly shledány závady s dopadem na odvodové povinnosti.

**listopad 2006**

**Národní archiv**

Národní archiv vykonal ve dnech 2. a 3. listopadu 2006 v Národním divadle Státní kontrolu zaměřenou na archivaci, skartaci a další nakládání s listinnými dokumenty vzniklými při činnosti ND a s dalšími materiály - fotografiemi, negativy apod.

Závěrem byla pozitivně konstatována ve všech směrech dané problematiky společně s požadavkem na drobná upřesnění příslušných interních norem ND či důslednější uplatňování a provádění skartací. Zároveň bylo dohodnuto předání některých zvláště cenných fotografií a negativů do správy a zvláštní péče Národního archivu.

Kromě výše uvedeného Národní divadlo absolvovalo v roce 2006 řadu dalších šetření, revizí a kontrol, ať už v oblasti požární ochrany, bezpečnosti a ochrany zdraví při práci apod. Ve všech těchto případech byly shledány velice pozitivní výsledky a nedostatky pouze nepodstatného charakteru.

#### 5. 1. 2. Vnitřní kontrolní činnost

**Řídící kontrola**

I přes časově náročnou součinnost se zástupci externích kontrolních orgánů se vedení ND věnovalo předběžné, průběžné i následné kontrole činnosti Národního divadla. V rámci stanovených způsobů a postupů byla kontrolována oblast čerpání vnitřních ekonomických limitů stanovených jednotlivým souborům a úsekům i obecně dodržování zákonnosti v činnosti ND se zaměřením na právní prevenci. Na základě průběžných výsledků byla operativně přijímána opatření či rozhodnutí k odstranění zjištěných nedostatků.

**Interní audit**

V roce 2006 byly Útvarem interního auditu vykonány čtyři audity.

- 1. Audit shody v oblasti inventarizace majetku za rok 2005**, který konstatoval odstranění nedostatků inventarizací z roku 2004. Audit dále upozornil na narůstání specifických skupin majetku, který ND vzhledem k jejich charakteru a zákonitostem divadelního provozu dále nevyužívá. Jednalo se zejména o kostýmy či rekvizity z představení po derniéře. Na základě tohoto auditu byla přijata dlouhodobá koncepce uvolnění části skladových kapacit v oblasti již nepotřebných kostýmů a dekorací.
- 2. Audit shody - kontrola dodržení obsahu a termínů jednotlivých nápravných opatření k závěrům kontroly MK ČR, provedené v Národním divadle za roky 2003 – 2005.** Audit upozornil na nedodržení některých dílčích termínů jednotlivých opatření, vcelku však plánovaná opatření byla provedena či přesunuta na začátek kalendářního roku v souvislosti s novým účetním a rozpočtovým obdobím.
- 3. Audit shody - kontrola FKSP**, především dodržování vyhlášky č. 114/2002 Sb. a vyhlášky č. 510/2002 Sb. se závěrem bez závad.



## 5. KONTROLNÍ ČINNOST, POSKYTOVÁNÍ INFORMACÍ

### 4. **Audit shody - ekonomická efektivita operních inscenací premiérováných od 1. 1. 2003 do 30. 11. 2006.**

Audit se věnoval zejména hodnocení výše nákladů na premiéry jednotlivých operních titulů v porovnání s počtem repríz, návštěvností a tržbami. Konstatoval zjištění, že dle takto zvolených kritérií efektivita nejsou všechny tituly ekonomicky efektivní a výdělečné.

### 5. 2. POSKYTOVÁNÍ INFORMACÍ PODLE ZÁKONA O SVOBODNÉM PŘÍSTUPU K INFORMACÍM

Národní divadlo eviduje za rok 2006 jeden dotaz s odkazem na Zákon 106/1999 Sb. „O svobodném přístupu k informacím“.

Po upřesnění dotazu ND odpovědělo tazateli doporučeným dopisem, který však zůstal bez vyzvednutí.

ND však zároveň aktivně komunikuje se zástupci sdělovacích prostředků a s odbornou i diváckou veřejností. Prostřednictvím kanceláře ředitele ND, sekretariátem správního ředitele, odborem vnějších vztahů, obchodním úsekem či útvarům mediálního servisu ND byly vyřízeny tisíce telefonických, osobních, elektronických či písemných dotazů.

Národní divadlo se vždy snaží reagovat na dotazy, náměty či připomínky ke spokojenosti tazatelů a v roce 2006 zároveň nevydalo žádné rozhodnutí o odmítnutí žádosti o poskytnutí informace.



## 6. PŘEHLED VÝKONŮ

### 6. 1. POČTY PŘEDSTAVENÍ

2006	Na scénách ND	Hostování v ČR	Hostování v zahraničí	Celkem
Balet	111	0	7	118
Činohra	443	6	3	452
Opera	173	4	21	198
Ostatní akce (vč. generálních zkoušek)	50	1	0	51
<b>Celkem</b>	<b>777</b>	<b>11</b>	<b>31</b>	<b>819</b>

2005	Na scénách ND	Hostování v ČR	Hostování v zahraničí	Celkem
Balet	110	3	2	115
Činohra	409	5	11	425
Opera	201	2	4	207
Ostatní akce	44			44
<b>Celkem</b>	<b>764</b>	<b>10</b>	<b>17</b>	<b>791</b>
<b>Rozdíl 2006 – 2005</b>	<b>13</b>	<b>1</b>	<b>14</b>	<b>28</b>

### 6. 2. ZÁJEZDY

2006	Zájezdy v ČR	Počet Představení	Zájezdy v zahraničí	Počet představení
Balet	0	0	3	7
Činohra	6	6	2	3
Opera	4	5	3	21
<b>Celkem</b>	<b>10</b>	<b>11</b>	<b>8</b>	<b>31</b>

2005	Zájezdy v ČR	Počet Představení	Zájezdy v zahraničí	Počet představení
Balet	2	3	1	2
Činohra	4	5	5	11
Opera	1	2	2	4
<b>Celkem</b>	<b>7</b>	<b>10</b>	<b>8</b>	<b>17</b>
<b>Rozdíl 2006 – 2005</b>	<b>3</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>14</b>

### 6. 3. NÁVŠTĚVNOST

2006	Počet představení v ND	Počet nabízených vstupenek	Počet diváků v ND	Návštěvnost %	Tržba celkem v tis. Kč
Balet	111	93.931	79.916	85,08	20.911
Činohra	443	259.439	178.566	68,83	34.567
Opera	173	144.290	118.392	82,05	46.282
Ostatní akce	50	37.379	28.538	76,35	3.814
<b>Celkem</b>	<b>777</b>	<b>535.039</b>	<b>405.412</b>	<b>75,77</b>	<b>105.575</b>

2005	Počet představení v ND	Počet nabízených vstupenek	Počet diváků v ND	Návštěvnost %	Tržba celkem v tis. Kč
Balet	110	93.204	76.048	81,59	19.017
Činohra	409	233.108	152.083	65,24	27.128
Opera	201	155.151	120.603	77,73	49.366
Ostatní akce	44	30.567	24.479	80,08	2.162
<b>Celkem</b>	<b>764</b>	<b>512.030</b>	<b>373.213</b>	<b>72,89</b>	<b>97.672</b>
<b>Rozdíl 2006 – 2005</b>	<b>13</b>	<b>23.009</b>	<b>32.199</b>	<b>2,88</b>	<b>7.902</b>

### SPRÁVNÍ ŘEDITEL NÁRODNÍHO DIVADLA ING. TOMÁŠ HEINZEL - HODNOCENÍ ROKU 2006

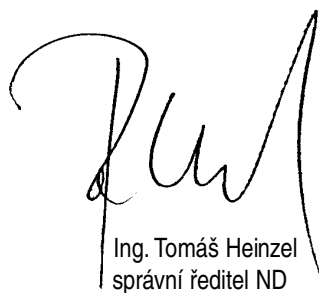
Jednou z dominant roku 2006, která značně ovlivnila provoz a ekonomiku byla účast Národního divadla na projektu Mozart Praha 2006. Národní divadlo jako jeden z iniciátorů oslav 250. výročí narození W. A. Mozarta uspořádalo množství rozmanitých projektů a akcí – od tří operních premiér a premiéry souboru baletu až po výjimečné koncerty a další mimořádné večery. Rozsah projektu na scénách Národního divadla si společně s účastí domácích i zahraničních hostů, kteří vystupují a tvoří na nejprestižnějších světových operních scénách, vyžádaly zvýšené finanční náklady. Ty však ND za částečné pomoci ministerstva kultury pokrylo ze svého běžného rozpočtu či ze zdrojů poskytnutých partnery a donátory Národního divadla.

Výrazné zvýšení vlastních výnosů, v porovnání s rokem 2005 o 15,5 mil. Kč, umožnilo uskutečnit další umělecký program všech tří souborů a financovat ostatní nároky rozpočtu Národního divadla. Díky vysokému nárůstu tržeb za představení a zájezdy se podařilo financovat zvláštní navýšení platů sólistů a dalších významných umělců Národního divadla v celkové výši 6,5 mil. Kč. Zároveň byl vyřešen, byť pouze pro rok 2006, i zatěžující nárůst cen energií (cca 30% ze zdrojů ministerstva kultury, zbytek z rozpočtu ND).

V provozní oblasti se stěžejní akcí stala výměna systému hydraulických tahů, tzn. zdvihacích zařízení dekorací jeviště historické budovy Národního divadla. I přes administrativní průtahy a další zpoždění nezávislá na vůli ND se podařilo tento technologicky i organizačně náročný projekt nastartovat během divadelních prázdnin a po technické stránce ke konci roku dokončit tak, aby vánoční představení na jevišti historické budovy již obsluhovaly nové elektromotorické tahy, s podstatně vyššími technickými a bezpečnostními parametry.

Národní divadlo souběžně pokračovalo v přípravě dalších významných a rozsáhlých projektů. Jedná se zejména o rekonstrukci fasád historické budovy ND, opravu sousoší Trig a konzervaci a postupné restaurování nástěnných maleb Národního divadla. Vzhledem ke složitosti problematiky, množství variant jednotlivých postupů, finanční náročnosti i nutnosti dořešit se zřizovatelem, tedy ministerstvem kultury, konkrétní způsob financování, byla vlastní realizace naplánována na roky následující.

Národní divadlo se muselo ve druhé polovině roku vyrovnat s personálními a organizačními změnami na nejvyšší úrovni vedení a řízení. Obecně však lze konstatovat, že se pozitivní trendy a procesy zahájené v první polovině roku potvrdily i na jeho závěru. Většina ekonomických ukazatelů vypovídajících o činnosti ND vykázala vzrůstající tendence, ať už se jedná o návštěvnost, počet prodaných vstupenek, či tržby za představení a zájezdy. Mimořádné výsledky v oblasti výnosů umožnily vytvořit i rezervy, které budou k dispozici pro rozpočet roku 2007. Z uvedených důvodů byl rok 2006 pro Národní divadlo po ekonomické, provozní a obchodní stránce více než úspěšný.



Ing. Tomáš Heinzl  
správní ředitel ND



## 8. SPONZOŘI NÁRODNÍHO DIVADLA

### SPONZOŘI NÁRODNÍHO DIVADLA

Komerční banka, a.s. - generální partner ND  
Škoda Auto, a.s. - partner ND  
AutoCont, a.s. - partner ND  
Coca Cola Beverages Česká republika, spol.s.r.o. - partner činohry ND

### PARTNEŘI INSCENACÍ A PROJEKTŮ

Unipetrol, a.s. - partner projektu "Mozartův rok v ND"  
Philip Morris ČR, a.s. - partner projektu "Balet Gala"  
ČEZ, a.s. - partner inscenace "Revizor"  
Skanska CZ, a.s. - hlavní partner projektu "Bouda III"  
TOP HOTEL Praha s.r.o. - partner projektu "Mozartovy narozeniny "  
Marsh, s.r.o. - partner inscenace "Revizor"  
Synot Lotto, a.s. - podpora inscenace opery "Alcina"  
Cidem Hranice, a.s. (Cetris) - partner projektu "Bouda III"  
ABL, a.s. - partner projektu "Bouda III"  
Nadace OF - patron restaurátorských prací ND

### DONÁTOŘI ND

Synot Lotto, a.s. - mecenáš ND od sezony 2004 / 2005  
Triga, klub mecenášů ND - podpora divadelní tvorby ND  
Rod Kolowratů-Krakovských  
Dr. Dajda Altenburg-Kohl  
Řízení Letového Provozu ČR, s.p.  
MY DVA holding, a.s.  
Henkel ČR, s.r.o.  
Dalkia ČR, a.s.  
JUDr. Dominika Kolowrat-Krakovská - správce dědictví po panu Františku Kolowratovi-Krakovském - poskytnutí Kolowratského paláce pro potřeby ND

Jmenovité poděkování Národního divadla za spolupráci v roce 2006:

Vítězslav Jandák, ministr kultury České republiky (do 16. 8. 2006)  
Martin Štěpánek, ministr kultury České republiky (od 4. 9. 2006)  
Akad. arch. František Formánek, Ing. Zdeněk Novák, Ing. Jaromír Talíř, 1. náměstek ministra kultury

Laurent Goutard, předseda představenstva a generální ředitel Komerční banky, a.s.  
Dipl. Kfm. Detlef Wittig, předseda představenstva Škoda Auto, a.s.  
Dr.hc. Ing. Vratislav Kulhánek, předseda dozorčí rady Škoda Auto, a.s.  
RNDr. Martin Grygar, generální ředitel AutoCont CZ, a.s.  
Ing. Tomáš Kadlec, generální ředitel Coca Cola Beverages Česká republika, spol. s.r.o.  
Petr Mikoška, výkonný ředitel a předseda představenstva Synot Lotto, a.s.  
Francois Vleugels, předseda představenstva a generální ředitel Unipetrol, a.s.  
Ing. Zdeněk Burda, předseda představenstva a generální ředitel Skanska CZ, a.s.  
Graeme Davidson, generální ředitel Philip Morris ČR, a.s. (do 30. 9. 2006 )  
Anja Fiedler, generální ředitelka Philip Morris ČR, a.s. (od 1. 10. 2006 )  
Martin Roman, předseda představenstva a generální ředitel ČEZ, a.s.  
Marta Šnoblová, generální ředitelka TOP HOTEL Praha, s.r.o.  
Ing. Petr Materna, generální ředitel Řízení letového provozu ČR, s.p.  
Ing. Jozef Vozdecký, předseda představenstva a generální ředitel Bohemia Sekt  
Dominik Štros, výkonný ředitel Marsh  
Ing. Arch. Iva Drebitko, prezident Občanského sdružení Triga

